imburgs agblad

Val$trik

Woensdag 22 augustus 1984. 66e jaargang nr. 198.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,00



VAN DE HOOFDREDACTEUR

De „Dikke Van Dale" grootwoordenboek der Nederlandse taal is in de elfde uitgave voldoende bewijs dat een taal werkelijk leeft. Het in drie delen verkrijgbaar boek, dat zo vaak scheidsrechter is in onderlinge taaltwisten, heeft in 3600 bladzijden een omvang als nooit te voren. Duizenden nieuwe woorden zijn er in het totaal van 230.000 trefwoorden bijgekomen. Doemdenken, aftoppen, tweeverdieners en een enorme hoeveelheid andere woorden, die er voornamelijk in het maatschappelijke en sociaal-economische bestel zijn bijgekomen, tonen aan dat de taal het meest gerichte kompas is om in een samenleving de stand van zaken aan te geven. Wie taalboeken vanaf het begin van deze eeuw bestudeert onderkent al snel dat vroeger de leerlingen, die bijvoorbeeld Frans studeerden alles van de landbouw aan de weet kwamen. Van boerderij tot veestapel, van veldvruchten tot gereedschap en van haver tot gort. Geleidelijk aan, de ontwikkeling van de techniek volgend bewoog de taalkunde zich ook meer op het technische vlak en in het industriële tijdperk gingen voor het merendeel de op de landbouw gerichte begrippen meer naar de achtergrond. De huidige vernieuwingen in begrippen op sociaal-economisch en maatschappelijk terrein vergen soms internationaal een verschillende vertaling omdat vaak per land de ontwikkelingen en derhalve ook de uitdrukkingen daarvan anders liggen. Er zijn al heel wat commissies in de weer om taalkundig wat orde te scheppen voor al degenen „die een plaatje laten maken om de vloer van de nullijn niet voor een drempel aan te zien". De „Dikke Van Dale" is thans bij dit spitwerk driedelig vooruitstrevend in de elfde druk. Met bijna een kwart miljoen trefwoorden moeten we voorlopig vooruit kunnen. Goede Morgen, met zo'n boek kun je woord houden.

Het weer

Droog en warm tot zeer warm. Middagtemperatuur van 27 tot 31 graden. Zwakke tot matige oostenwind.
Donderdag t/m zaterdag: perioden met zon, af en toe onweersbuien en geleidelijke,sterke daling van de temperatuur.

VANDAAG:

zon op:	**06.35**	**onder: 20.49**
maan op:	**00.45**	**onder: 18.26**

Varken

In Auckland op Nieuw-Zeeland hebben 100 burgers, die één ding met elkaar gemeen hebben – familienamen die aan het varken en zijn vlees herinneren – een gezamenlijk ontbijt genuttigd. Meneer Suckling was er en mevrouw Bacon en zij vermaakten zich al evenzeer als mejuffrouw Hogg. De groep werd bediend door kelners met varkenskopmasker. Allen waren voor het 'spek- en champagneontbijt' uitgenodigd door de varkensvleesindustrie, die reclame wilde maken voor een nieuwe kwaliteit spek en tegelijkertijd iets doen voor mensen die om hun naam voortdurend het mikpunt van spot zijn. Een soort (varkens)lapje voor het bloeden dus.

Scholen weer begonnen



..Juf, ik word zakenman...



GEBOREN VIA KEIZERSNEDE

Moeder in coma; baby kerngezond

WINTER HAVEN (Florida) – Een wel zeer bijzondere geboorte vond gisteren plaats in het Winter Haven Ziekenhuis in het Amerikaanse Florida. Vader John Hicks (23) koestert op de foto zijn pasgeboren dochter Heather Marie terwijl de baby in de couveuse ligt. De 16-jarige moeder Tami Hicks ligt – en dat is het trieste aan deze bijzonderheid – sedert februari van dit jaar in coma nadat zij betrokken was bij een ernstig auto-ongeluk. De artsen konden echter via de keizersnede het kind na negen maanden ter wereld brengen en Heather Marie maakt het goed. De kans dat moeder Tami nog ooit bij bewustzijn komt, wordt zeer klein geacht.

Militaire deskundige van CDU:

Moskou komt met nieuwe generatie Euroraketten

Van de redactie buitenland

BONN – De Sovjetunie bereidt de plaatsing voor van een nieuwe generatie, op West-Europa gerichte raketten voor de middellange afstand. De eerste raketten van deze nieuwe generatie zullen in 1985 getest worden. Dit is de 'prognose' van de militaire deskundige Jürgen Todenhöfer, lid van de Westduitse Bondsdag en militair deskundige van de regerende CDU. Hij verklaarde ook dat Moskou de plaatsing van SS-20-raketten heeft versneld.

Volgens Todenhöfer die zich beriep op informatie van de NAVO, werkt de Sovjetunie momenteel aan twee nieuwe typen kruisraketten: de SSC-X-4, die reeds met succes is getest en een bereik heeft van 3000 kilometer, en de BL-10, die een reikwijdte heeft van 2000 kilometer en tweemaal zo snel vliegt als het geluid. Zij zal echter niet voor 1986 in gebruik kunnen worden genomen.

Opvolger SS-20

Naar Todenhöfer verder meedeelde, zijn de Sovjets ook bezig met de ontwikkeling van een opvolger van de SS-20. Deze SS-X-25-MOD zou de SS-20 vanaf 1990 moeten vervangen. Ze is de tweetrapsversie van de SS-X-25, een intercontinentale drietrapsraket. De nieuwe raket heeft een bereik van 5500 kilometer en kan worden uitgerust met drie tot zes kernkoppen, die in staat zullen zijn hun doelwit op 300 meter nauwkeurig te treffen.

Plaatsingstempo

Het plaatsingstempo van de SS-20 is onlangs overigens aanzienlijk verhoogd, zo zei Todenhöfer. Als de stationering in dit dezelfde tempo voortgaat, zullen alle SS-20-raketten die nu gebouwd worden, eind 1985 operationeel zijn. Het aantal SS-20's komt dan volgens de wapendeskundige van de CDU op 500 tegen 378 nu.

Plan voor export vals geld naar India mislukte

Miljoenendans van valsemuntersbende

door jan a. c. de klerk

DEN BOSCH - De Maastrichtenaar A.M. (48) - al een paar jaar zonder bekende woon- of verblijfplaats - heeft voor een waarde van bijna 30 miljoen gulden aan valse dollars gedrukt. Bij verschillende politiële acties is de helft daarvan achterhaald. Aangenomen wordt dat een kleine partij proefdrukken is vernietigd, maar dat 40.000 biljetten van 100 dollar – met een tegenwaarde van rond drie miljoen gulden – in verschillende Westeuropese landen in het verkeer zijn gebracht.

Ook in Washington zijn de valse dollars terecht gekomen. Een plan om 200.000 honderd-dollarbiljetten – 20 miljoen dollar met een tegenwaarde van 60 miljoen gulden – in India in omloop te brengen ging niet door, omdat de afnemers daar de eerste zending al niet betaalden. De Maastrichtenaar M. was de drukker van al dat valse geld. Hij versleepte zijn offsetpers in een bestelbus van de ene plaats naar de andere. Nadat vorige week een aantal van zijn verdelers in Belgisch Limburg werden aangehouden, zag hij het einde van zijn illegale geldbedrijf naderen en sleep hij met een slijptol de pers aan stukken. De resten heeft hij ergens – niet achterhaald is waar – op een vuilnisbelt gedropt.

Aangehouden

Het einde van de valsemunterij kwam eind vorige week toen A. M. bij het Noordbrabantse Rosmalen door de rijkspolitie werd aangehouden. Tegelijk met hem werd ook zijn stadgenoot H. C. (38) gearresteerd. In hun voertuig vond de politie een koffer met 25.000 valse 100-dollarbiljetten. 'Het is de grootste valsemuntersaffaire van de laatste jaren. Bij het oprollen ervan is internationaal goed samengewerkt door de politie in Nederland, België, West-Duitsland en de VS', zei dinsdag Henk van Zanten van de falsificaten-centrale van de Centrale Recherche-Informatiedienst in Den Haag.

● Zie verder pagina 11

DAGBOEKEN-PROCES VERDAAGD

Van de redactie buitenland

HAMBURG – Op de eerste dag al is het proces om de vervalste dagboeken van Adolf Hitler voor het Landgericht in Hamburg met een week verdaagd. Na een zitting van nog geen uur brak rechter-voorzitter Hans-Ulrich Schröder gistermiddag de gang van zaken abrupt af en maakte hij bekend dat het hof tot 28 augustus met reces ging. De zes rechters zouden in de tussentijd een motie van de verdediging bestuderen waarin staat dat wegens een „perscampagne" voorafgaande aan het proces, ten aanzien van vijf leden van de rechtbank twijfel is gerezen aan hun onpartijdigheid en onbevooroordeeldheid.



Schiphol wordt moderner

SCHIPHOL – Op Schiphol worden de komende 2,5 jaar omvangrijke werkzaamheden verricht om de luchthaven aan te passen aan het luchtverkeer tot in het begin van de volgende eeuw. De luchthaven besteedt ƒ 100 miljoen (een miljoen manuren) aan grondige verbouwing en herinrichting van twee van de vier pieren. Zij worden gemoderniseerd en grondig verbouwd, zodat zij geschikt zijn voor de breedrompvliegtuigen die de maatschappijen op het ogenblik inzetten voor het verkeer op middellange routes. Schiphol, zo verklaarde directeur ir D. Stapel gisteren, heeft besloten nu met de werkzaamheden te beginnen, omdat voor het eerst sinds een reeks van jaren weer gerekend wordt op stijging van het passagiersvervoer. De laatste grote uitbreiding was de verdubbeling van het station en de bouw van de D-pier, die in 1975 voltooid werden. Voor de komende jaren wordt gerekend op een stijging van 2 tot 3 procent per jaar in het passagiersvervoer. Daarnaast, en verhoudingsgewijs veel groter, is de stijging van het vrachtvervoer. Ook daarvoor zijn aanpassingen nodig.

Ruding: Eenmalige uitkering volgend jaar 'overbodig'

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Minister Ruding (Financiën) heeft het kabinet voorgesteld in 1985 niet opnieuw een eenmalige uitkering te verstrekken aan mensen met de laagste inkomens. Uit berekeningen van het CPB, opgesteld voor de komende begroting, blijkt volgens hem dat de mensen met deze lage inkomens volgend jaar netto meer te besteden zullen hebben dan dit jaar. Daarbij is al rekening gehouden met de verwachte inflatie van ongeveer 3,5 procent.

In zijn begrotingsbrief aan het kabinet heeft het de bewindsman uit dat de eenmalige uitkering bedoeld was om de koopkracht van mensen met een minimumloon of een minimumuitkering in een bepaald jaar op peil te houden. Voor dit jaar (1984) heeft het kabinet hiervoor ongeveer 400 miljoen uitgetrokken. Ruding stelt nu vast dat naar verwachting de koopkracht volgend jaar echter niet zal dalen, zodat een extra tegemoetkoming overbodig is.

Het kabinet is gisteren begonnen aan het vaststellen van de begroting voor 1985. Het is niet uitgesloten dat de ministers nog deze week tot overeenstemming komen. Dat is mogelijk nu minister Ruding ook heeft voorgesteld af te zien van belastingverhogingen.

De besparing van ongeveer f 400 miljoen maakt deel uit van een pakket aanvullende voorstellen waarmee Ruding de uitgaven voor 1985 met in totaal f 2 miljard wil verlagen. Zijn voorstellen gaan verder uit van een beperking van de lastenverlichting voor het bedrijfsleven met f 400 miljoen door het niet door laten gaan van de verdere verlaging van de vennootschapsbelasting.

Voorts wil hij aanvullende bezuinigingen op de departementale begrotingen van bijna f 500 miljoen realiseren. Dit geld is nodig om extra kosten van de Oosterscheldewerken en de EG te betalen.

Nog eens enkele honderden miljoen wil de minister besparen door af te zien van wensen van departementen voor nieuw beleid. Daarbij zou bijvoorbeeld ook het startplan om langdurig werkloze jongeren aan werk te helpen, geschrapt moeten worden. Volgens Ruding leidt dit voorstel niet tot het scheppen van nieuwe banen, maar werkt het slechts concurrentievervalsend.

● Zie verder pag. 3

Cocainevangst met negen arrestaties

Van de redactie binnenland

UTRECHT – De Utrechtse politie heeft maandag in samenwerking met enkele andere politiekorpsen 20 kilo cocaine onderschept met een handelswaarde van vier miljoen gulden. Daarbij zijn vijf Nederlanders en vier Columbianen gearresteerd. De politie vermoedt dat met deze vangst een belangrijke cocaïnelijn is opgerold.

De partij werd in beslag genomen op het parkeerterrein bij het Euromotel langs de rijksweg Amsterdam-Den Haag. De in twee kisten verstopte verdovende middelen waren maandagmorgen met vanuit Columbia op Schiphol het land binnengekomen. Met behulp van de 42-jarige KLM-employé C. J. uit Amsterdam was het spul buiten de douane om van het vliegveld gesmokkeld.

De Utrechtse politie kwam enkele weken geleden naar aanleiding van een tip op het spoor van de verdovende-middelenlijn. Samen met onder meer de districtsrecherche van de rijkspolitie in Amsterdam werd het onderzoek gedaan. Bij het Euromotel werden de Amsterdammers H. B. (31) en G. P. (36), C. H. (31) uit Zwanenburg en S. de W. (29) uit Alkmaar aangehouden. De cocaïne zou worden afgeleverd bij vier in Weesp illegaal verblijvende Columbianen.

Heerlerheidenaar nog in gezelschap van gangster

'Le petit Robert' was politie weer te vlug af

van onze verslaggever

NAMEN - De voortvluchtige Belgische gangster Robert van O. (29), in het milieu bekend als 'Le Petit Robert', is met zijn compagnon Piet B. (31) uit Heerlerheide te Philippeville in de Belgische provincie Namen opnieuw aan de achtervolgende politie ontsnapt. Een ander lid van het gangstertrio, dat op 6 augustus jongstleden voor heel wat opschudding door schietpartijen en gijzeling in Midden-Limburg zorgde, – de 36-jarige Pierre F. – is wel door de rijkswacht aangehouden kunnen worden.

Die aanhouding geschiedde zonder slag of stoot. De drie gangsters – de Heerlerheidenaar sloot zich om nog niet bekende redenen aan bij de twee sinds mei van dit jaar uit de gevangenis van Aarlen ontvluchte Belgen – blijken al sinds half mei een huis in Philippeville te hebben gehuurd. Heel vermetel hadden ze zelfs in de geboorteplaats van een van de drie een vaste stamkroeg uitgezocht. Dat is hen duur te komen staan, want na de publicaties over hun treffen met de politie in Limburg hebben anonieme tips de rijkswacht ingelicht over hun regelmatig verblijf in Philippeville.

● Zie verder pagina 11

TV-reconstructie van 'De slag om Arnhem'

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – Wat bezielt mensen die oog in oog hebben gestaan met de verschrikkingen van oorlogsgeweld om een deel daarvan een jaar later in vredestijd nog eens voor de film na te spelen? Hoe het antwoord op die vraag ook moge luiden, de makers van de reconstructie van de Slag om Arnhem in september 1944, op deze woensdagavond via Nederland 2 te zien bij de TROS, beschouwden het zelf als een eerbetoon aan de heldhaftige strijders die het slagveld levend verlieten en een blijvend monument voor de gesneuvelden.

De TROS zendt de film om 20.05 uur uit ter herinnering aan het feit dat ons land 40 jaar geleden werd bevrijd. Voorafgaand aan de vertoning wordt om 19.45 uur een korte documentaire van Henk Kamperman uitgezonden waarin burgers aan het woord komen die de Slag om Arnhem persoonlijk hebben meegemaakt.

Het zo snel verfilmen van die reconstructie had in ieder geval het voordeel dat er geen kapitalen behoefden te worden gespendeerd aan decors. Arnhem en omgeving boden immers nog vrijwel dezelfde troosteloze en verlaten aanblik. Mede dank zij de medewerking van de talrijke betrokkenen kon uiteindelijk een zeer nauwgezette reconstructie worden gemaakt.

Men is daarin opvallend ver gegaan. Zo zijn in de film precies dezelfde Canadese militairen te zien die destijds hielpen bij het nachtelijke terugtrekken over de rivier. De geluiden van het oorlogsgeweld in de film zijn zelfs authentiek; ze werden tijdens de slag op band vastgelegd.

● THE RENO BROTHERS
...binnenkort op TV in KRO's Playback-show...

The Reno Brothers in KRO's Playbackshow

(Van onze RTV-redactie)

VALKENBURG/TREEBEEK – Met een voortreffelijke imitatie van muziek van de legendarische Everly Brothers zijn de Limburgse RENO BROTHERS winnaar geworden van de zogeheten 'Soundmixer TV-Test' die in het Jacobitheater van Utrecht werd gehouden. Er waren achttien kandidaten. In verband met dit succes zijn The Reno Brothers (Marc Riksen, 20 uit Valkenburg en Erik Overdijk, 21 uit Treebeek) door de KRO uitgenodigd voor de Playbackshow met Henny Huisman. De TV-opnamen vinden op woensdag 29 augustus plaats in Hilversum. Voor meer inlichtingen is het adres: Jo Smeets, Langeberglaan 5, 6445 AP Brunssum, ☏ 045 – 255311.

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/ 739274

Phil Fearon and Galaxy straks in Nieuwenhagen

NIEUWENHAGEN – De 'Fame'-rage wordt op deze woensdagavond nog eens dik overgedaan met het optreden van Phil Fearon and Galaxy (twee aardige dames) in Galaxy te Nieuwenhagen. Voor danslustigen zeker een avond die je niet mag missen. Phil Fearon and Galaxy geven vanavond in Nieuwenhagen het startschot voor een tournee die men tot en met 2 september door ons land maakt. Via de grammofoonplaat werd men onder anderen bekend met nummers als 'Dancing Tight' en 'What do I do?'. De entree voor het optreden van Phil Fearon and Galaxy in Nieuwenhagenbedraagt gulden.

● PHIL FEARON
...met Galaxy vanavond in 'Galaxy' te Nieuwenhagen...

televisie

■ = zwartwitprogramma

Nederland 1

09.30 -09.35 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
13.00 -13.05 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
15.30 DE DIEREN VAN HET GROENE WOUD
Kinderserie. Afl.: Peter krijgt een lesje.
15.55 NIEMANDSDAL
Tekenfilm over een kleine groep Californische condors.
16.20 NIET TE FILMEN
Jack van Gelder presenteert ongelofelijke prestaties.
16.45 -17.10 GLORIA
Tv-serie. Afl. 11. Een oude circusliefde. Als Dr. Maggie Lawrence wordt geroepen om in een voorbijtrekkend circus een zieke leeuw te helpen, staat zij oog-in-oog met een ex-vriend.
18.55 KINDEREN VAN DE REKENING
Serie voor de jeugd. Afl. 2: Eruit is... eruit! (herh.). Als Sezayi van de LTS komt en niet meteen werk kan vinden krijgt hij problemen met zijn vader.
19.26 KENMERK
In de maand augustus zendt de IKON-KRO-RKK een serie uit over de exploitatie van arbeid - in Azië en Europa, vroeger en nu. Afl. 1: Arbeid te koop (2).
20.00 JOURNAAL
20.28 STEUN HET WERELD NATUUR FONDS
20.33 DR. FAUSTUS
Hongaarse tv-serie uit 1984 van Miklos Jansco naar het gelijknamige boek van Laszio Gyurko. Deel 4. Maart 1954. Na de dood van Stalin en het 20ste Partijcongres komt Gyorgy vrij. Hij trouwt met Sari Csapo. Maar de verbintenis wordt geen succes.
21.30 FRONTIER-COLUMBIA
Engelse documentaire-serie van Brian Moser over het cocaïneprobleem in Zuid-Amerika (2).
22.20 HET ONDERHOUD
Wim Kayzer in een kritische gedachtenwisseling met een belangrijk staatsburger.
23.08 JOURNAAL
23.13 -23.18 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN

Nederland 2

13.00 -13.05 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
18.15 -18.20 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
18.35 STAATSLOTERIJ
18.40 SESAMSTRAAT
19.00 JOURNAAL
19.12 GOLDIE HAWN
Een programma met de Amerikaanse comedienne-filmster Goldie Hawn, over en met kinderen. Gast: Barry Manilow. Voorafgaand aan deze korte special heeft Simon van Collem een vraaggesprek met Goldie Hawn.
19.45 TROS AKTUA SPECIAL
Operatie Market Garden - september 1944: Zij waren erbij. Een gesprek met burger-overlevenden van de Slag om Arnhem over hun ervaringen tijdens de week van de operatie "Market Garden".
20.05 ■ THEIRS IS THE GLORY
Documentaire speelfilm over de slag bij Arnhem in 1944.
21.25 VIDEOSKOOP
Videomagazine gepresenteerd door Simon van Collem. Met o.a. video Top 50, nieuw aanbod op de videomarkt, de "aanraders" en nieuwtjes op videogebied.
21.50 TROS AKTUA SPECIAL
Waar de weg ophoudt, filmreportage over de medische toestand in Nepal.
22.15 TROS SPORT
Sportprogramma met een voorbeschouwing op het Amsterdam 709 Toernooi.
22.30 JOURNAAL
22.45 STUDIO SPORT EXTRA
Waarin o.a. de Internationale Atletiekwedstrijden in Zürich.
23.30 -23.35 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN

Duitsland 1

10.00 NIEUWS EN DAGTHEMA'S
10.23 EHEN VOR GERICHT
11.55 UMSCHAU
12.10 MONITOR
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15 -13.30 en 14.40 VIDEOTEXT
15.00 SIEBENSCHÖN
15.30 DER SPATZ VOM WALLRAFPLATZ
16.00 NIEUWS
16.10 GESUCHT WIRD...
16.55 DIE ROTE ZORA UND IHRE BANDE (11)
17.25 DOCTOR SNUGGLES
17.50 NIEUWS
18.00 HIER UND HEUTE
18.15 FAMILIE FEUERSTEIN
18.40 NATUR VOR DER HAUSTÜR
19.00 LAUFSTEG PARIS
20.00 NIEUWS
20.15 DIE SCHLEMMERORGIE
22.00 DAGTHEMA'S
22.30 ATLETIEK
Het internationaal atletiek-sportfeest in Zürich.
23.30 DORIS BIERETT: UNTER DER LATERNE
Literaire-muzikale avond met de Berlijnse zangeres, danseres en cabaretière, Doris Bierett.
00.30 NIEUWS

Duitsland 2

10.00-13.15 ZIE DUITSLAND 1
13.15 -13.30 VIDEOTEXT FÜR ALLE
15.00 NIEUWS
15.03 WIE SECHS FINGER AN DER HAND (2)
15.25 TRICKBONBONS
15.35 VAKANTIEKALENDER
15.55 MADITA (9)
16.20 LASSIES ABENTEUER
16.45 BREAKDANCE
17.00 NIEUWS
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
18.05 DER LANGE TRECK
19.00 NIEUWS
19.30 NA, SOWAS!
20.15 ZDF MAGAZIN
21.00 DIE 2
21.45 NIEUWS
22.05 MIDWEEKLOTTO
22.10 REISEBILDER AUS DER DDR
22.40 DIE VERLEUGNUNG
Filmessay over naïviteit en professionaliteit, en de rol van de leugen in het cultureel denken.
Een naïef schilder heeft heel wat succes in grote gallerijen. Zijn succes is voornamelijk gebaseerd op het feit dat hij zich nergens laat zien.
23.35 MAIGRET
TV-film naar Georges Simenon met Jean Richard en François Cadet.
Maigret is met zijn assistent Lucas op studiereis door de Verenigde Staten. Zo komen ze terecht in Tucson, Arizona. Daar vernemen ze van een Amerikaanse collega, dat in de afgelopen nacht een 17-jarig meisje door een trein overreden werd. Het vreemde was echter, dat het meisje vastgebonden was.
01.05 NIEUWS

Duitsland 3/WDR

08.00 TELE-GYMNASTIK
08.10 -13.00 SCHOOLTELEVISIE
17.30 SCHOOLTELEVISIE
18.30 SESAMSTRAAT
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 MITTWOCHS IM III
21.45 ALS DIE WEIßEN GEISTER KAMEN
22.30 ■ HAUTE COUTURE
(Falbalas).
Franse film uit 1944 van Jacques Becker met Raymond Rouleau, Micheline Presle, Jean Chevrier.
Philippe Clarence is een succesrijk modeontwerper. Bij zijn vriend Daniel maakt hij kennis met diens verloofde Micheline en wordt op haar verliefd. Hoewel zij zijn gevoelen beantwoordt, is zij niet blind voor het cynisme van Philippe en weigert met hem te huwen. Deze weigering verhoogt nog zijn verlangen haar te bezitten.
01.15 NIEUWS

Duitsland 3/SWF

19.00 DIE ABENDSCHAU BLICK INS LAND IM DRITTEN
19.25 NACHRICHTEN UND MODERATION
19.30 45 FIEBER
20.15 WANDERUNGEN DURCH DIE DDR
21.00 DER SCHRECKEN SCHLEICHT DURCH DIE NACHT
Amerikaanse speelfilm uit 1958 van Jack Arnold. Met o.a. Arthur Franz, Joanna Moore. Deze horrorfilm kan men beschouwen als de opvolger van Dr.Jekyll and Mr. Hyde. Het gaat hier om de twee kanten van de mens. Bioloog Donald Blake experimenteert met een geconserveerde prehistorische vis. Als een hond hiermee in aanraking komt, wordt hij tot een moordachtige wolf. Hetzelfde gebeurt natuurlijk met mensen.
22.15 JACK ARNOLD ERZÄHLT
Informatie en achtergronden over de voorafgaande film.
22.30 -23.15 DIE INTERNATIONALE
Geschiedenis van het communisme. 3.De wereldburgeroorlog (1933 - 1945).

België/BRT 1

17.55 NIEUWS
18.00 DOCTOR SNUGGLES
18.05 GRIZZLY ADAMS
18.50 TAKALMI-SANDALEN VAN DE TOEAREG
18.55 DE KOFFER
19.25 TIJDROVER
19.40 BELGISCHE TIERCE
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 MET MIKE IN ZEE
21.30 PLUK DE DAG
Komische reeks met Bonnie Franklin, McKenzie Philips, Valerie Bertinelli en Pat Harrington.
29e afl. De maestro
21.55 RAFAEL
Driedelige Britse documentaire van Ann Turner over leven en werk van de Italiaanse schilder.
Deel 2: De prins de schilders
In de tweede helft van zijn carrière werkte Rafaël voor het Vaticaan. Ontwerpen voor de Sixtijnse kapel brachten hem in het vaarwater van Michelangelo. Hij werd aangesteld tot architect van de Sint Pieterskerk en tot ,,Inspecteur van de overblijfselen uit de oudheid". Dit programma houdt zich ook bezig met het probleem van onze appreciatie van kunst. Hoe kijken we tegen kunstwerken aan die waarden huldigen uit voorbije tijden, zoals sommige aspecten van het christendom, het klassieke humanisme, het Griekse ideaal en de morele opvattingen uitgedrukt in narratieve composities?
22.55 NIEUWS

België/BRT 2

19.55 INTERNATIONALE ATLETIEKONTMOETING ZURICH

België/RTBF 1

17.00 WERKAANBIEDIEDINGEN
17.15 LOLLIPOP
17.50 CINE VACANCES
18.50 RTBF, BONJOUR LA FETE
19.05 CE SOIR
19.20 J'ECOUTE LA RTBF - JE REGARDE LA RTBF
19.30 NIEUWS
20.00 LA CHASSE AUX TRESORS
21.05 UN OURS PAS COMME LES AUTRES
22.05 L'HOMME ET LA MUSIQUE
Muzikale serie gepresenteerd door Yehudi Menuhin. ,,Zinvol of zinloos".
23.05 NIEUWS EN SPORTUITSLAGEN
23.25 UN AUTRE REGARD

België/RTBF 2

19.05 UN AUTRE REGARD
19.30 NIEUWS
19.57 ATLETIEK

RTL plus

13.00 CLIP-CONNECTION
17.27 GEWINN VOR BEGINN
17.30 DA-DA-DAMALS
18.25 REGIONAL 7
18.45 TYPISCH RTL 1
18.53 7 VOR 7 - NEWSSHOW
19.20 IM WILDEN WESTEN
19.50 TYPISCH RTL 3
20.30 VERSPRICH MIR NICHTS
Speelfilm met Luise Ullrich, Victor de Kowa e.a.
22.15 TYPISCH RTL 1
22.35 HOROSKOP
22.40 BETTHUPERL
22.45 -00.45 CLIP-CONNECTION

BFBS

12.55 SOUNDS LIKE A STORY
13.10 LOOK WHO'S TALKING
13.35 CROWN COURT
14.00 -14.25 ITN NEWS
17.00 BIRTHDAY TIME
17.25 FREETIME
17.50 CHILDREN OF FIRE MOUNTAIN
18.15 JUNIOR KICK START
18.45 ITN NEWS
19.00 ODD ONE OUT
19.30 CORONATION STREET
19.55 SCARECROW AND MRS.KING
Geheime dienst agenten kunnen KGB spionnen wel afhandelen, maar wat gaan ze doen met een 12-jarige computergenie, die het instinct van een straatvechter heeft, maar een IQ van 185?
20.40 THE WORLD ABOUT US
21.30 ROUND AND ROUND
22.00 BBC NEWS
Aansluitend: weerbericht.
22.25 -23.00 THE YOUNG ONES
Komisch programma.

Sky Channel

17.00 MUSIC BOX
18.00 SKY-FI MUSIC
19.00 ROGER RAMJET
19.05 MR.ED
19.30 GREEN ACRES
20.00 NAKED FURY
Engelse thriller. Na het plegen van een bankoverval vluchten de dieven met meename van de dochter van de bewaker als gijzelaarster.
21.00 INTERNATIONAL MOTOR SPORTS
22.05 TAPDANCIN'
Documentaire over het tap-dansen.
23.05 -01.00 MUSIC BOX

Uitgebreid overzicht buitenlandse TV-programma's zie TV-WEEK Limburgs Dagblad van afgelopen dinsdag

radio

Hilversum 1

7.03 Ook goeiemorgen. 9.03 Muziek terwijl u werkt. 10.32 Kletskop. 12.03 Will wil wel. 14.03 Jukebox. 15.03 Nederland Muziekland. 17.03 EO- Onderweg. 17.55 Mededelingen. 18.06 Tijdsein. 18.30 De rugzak. 18.50 De Wolkenwagen. 19.03 Ronduitradiokrant. 19.20 Van U wil ik zingen. 19.40 Zomerbijbelschool. 20.03 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02 Metropolis. 3.02 Nachtexpress. 6.02 In 't voorbijgaan. 6.09 Vandaag .... donderdag.

Hilversum 2

7.11 De Wekkerradio. 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 Spy in de sky, les 13. 10.03 De glazenwasser is geweest, hoorspel. (9). 10.23 Hoor Haar! 11.33 Leef-tijd-genoeg. 12.16 VROM-Taal. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Dingen van de dag. 13.10 Leef-tijd-genoeg. 14.00 De vliegende VARA: De Schuurpapier vanuit Diergaarde Blijdorp. 14.33 't Gif en ik. 15.03 Zo kan het ook. 15.33 NOS-Wereldwijzer. 16.00 Wat een taal. 16.33 Studio 55. 17.36 Hier en Nu. 18.30 Het voordeel van de twijfel. 19.00 NCRV-Leerhuis. 19.15 Lied van de week. 19.30 Religieuze muziek van Haendel. 20.03 Leger des Heilskwartier. 20.18 De wereld zingt Gods lof. 21.00 Bij de tijd. 21.25 Poëzie. 21.40 Over mensenrechten gesproken! 22.00 Tambu - Muziek. 22.40 Nederland en z'n buren. 23.00-23.55 Kamermuziek uit de 20e eeuw.

Hilversum 3

7.04 Het leven begint na zeven, met Peter Koelewijn. 9.04 Formule 3. 11.04 Radio "De Zwarte Roos". 12.04 Radio Bellevue. 14.04 And the beat goes on.... 15.04 Komt er nog wat van? 17.04 Weeshuis van de hits. 18.04 De Avondspits. 19.02 KRO goes Brilcream. 21.02 Demo. 22.02-00.00 Rocktempel.

Hilversum 4

7.02 Het levende Woord. 7.10 Preludium. 8.05 Platen nieuws. 8.45 Musica Sacra. 9.15 Onder de Hoogtezon. 10.00 Kamermuziek uit de Barok. 10.30 Orkestenpalet. 11.30 De concertaria's van Mozart (3). 12.00 Promenade. Werken van Donizetti, Mascagni en Ponchielli. 13.05 Kerkconcert door Mirliton en Stef Tuinstra, m.m.v. Harry Geraerts, tenor. 13.30 Met open mond. Operafragmenten. 14.30 Orlando-Festival 1984. Kamermuziek van Hindemith, Smetana en Mozart. 15.45 Italiaanse Barok. 20.00 Kasteelconcert. Deel 8 van een serie kamermuziekconcerten vanaf historische lokaties. Vandaag: een optreden van de hoornist Herman Jeurissen met het Nederlands Strijktrio, m.m.v.Gerrit Oldeman, viool en altviool in 's Landhuys te Bourtagen (Gr.). 21.30-23.00 Symfonische muziek uit de 20ste eeuw.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20-19.00 Limburg Airlines: een programma voor jongeren.

BRT 2

5.30 Goede morgen, morgen. 8.12 Zomergroeven. 10.03 Met de deur in huis (met om 10.30 Het schurend scharniertje). 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1984. 13.10 Made in Germany. 14.00 Vrijaf. 17.00 Focus. 17.10 Radio Twee - Radio Rijswijck. 22.05 Radio Tropical. 23.30-02.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Die RTL-Badertournee. 14.00 Viva. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 RTL-Sportshop. 18.00 Ententanz. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer.

puzzel van de dag

land-verhuizer
niet reageren op infectie
oud-Peruaans heerser
telwoord
jong schaap
bep. tabak
florijn
zangstem
deel v. d. hand
godin v. d. aarde
domoor
horizon
strook
tijdschrift
eekhoorn
nikkel
handvat
struisachtige vogel
Reverende Pater

amoris van amoras

Het stinkt hier niet alleen, het ruikt ook sterk naar een verdacht zaakje!
Naar boven. We moeten Lambik en Jerom waarschuwen!
KRAAK
BONK
Dat zal hen leren hun neus in andermans zaken steken!
TERUG! DE BOEL STORT IN!!
55-56

panda

GROOT ALARM! JUWELENDIEF OPSPOREN EN VOORZICHTIG AANHOUDEN! HIJ HEEFT HARIG UITERLIJK EN RIJDT OP SCOOTER, IS MISSCHIEN GEVAARLIJK!
HEB JE ME HIER VOOR OPGETROMMELD? HIER KAN IK GEEN LEUK PLAATJE VOOR DE KRANT VAN MAKEN! EN JE WIL NOG WEL HONDERD FLORIJNEN VAN ME, VOOR EEN PRIMEURTJE. MAAR DIT LIJKT NERGENS OP!
JAMMER.... MISSCHIEN HEB IK ME TOCH IN P. PANDA VERGIST...
KIJK! DAAR HEB JE P. PANDA! IK WIST WEL DAT HIJ EEN DOORZETTERTJE WAS! NU KAN JE WAT BELEVEN! HOUD JE TOESTEL KLAAR!
32-168
© CRODOWDER B.V. 1984

recept

Quiche Lorraine

Benodigdheden: **voor het deeg**: 125 g bloem 60 g harde boter of margarine en zout. **Voor de vulling:** 6 plakjes doorregen spek (± 100 gr), 1 klontje boter of margarine, 4 dooiers plus een heel ei, ¼ l slagroom of ⅛ l slagroom en 100 g kwark, zout en peper.

Zeef de bloem met het zout in een beslagkom. Doe de harde boter en wat zout erbij en snij dit met twee messen in heel kleine blokjes. Kneed met één hand snel een samenhangend deeg. Voeg zoveel water toe totdat een stevig maar niet nat deeg ontstaat. Wikkel het deeg in folie en leg het een uur op een koele plaats. Rol het deeg uit tot een dunne lap. Bekleed met deze deeglap een ingevette vorm. Snij het over de rand stekende deeg weg. Bak het spek even uit in wat boter. Leg het spek in de taartvorm. Klop de dooiers en het ei los met de slagroom (en eventueel de kwark). Voeg wat zout en royaal peper toe. Giet dit mengsel over het spek. Bak de hartige taart ongeveer 20 minuten onder in een voorverwarmde hete oven van 200° C. Draai dan de oventemperatuur op 175°C en laat de taart nog tien minuten bakken. Serveer de quiche warm. Erg lekker smaakt hierbij een salade van tomaten en bijvoorbeeld een Elzasser wijn.

Oplossing van gisteren

- n d - - v b -
n e u t r a a l
- g e r - a d a
f a t a a l - m
- t - l a s t -
- i r i s - e e
l e i e - p i l
- f a b a l i

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
in de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Parbas, Heerlen rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Telex: dir./adm./adv.afd. 56078 redactie 56123
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739883
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739865
Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
Per kwartaal ƒ 63,70
Per maand ƒ 21,72

VOOR TWEE KEER MODAAL EEN DALING VAN 12,8%

Vooral middengroepen leverden fors in

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Mensen met inkomens rond de ƒ 70.000 hebben in drie jaar tijd een forse veer gelaten. Uit cijfers van het ministerie van Financiën blijkt dat zij gedurende de afgelopen drie jaar 6 procent méér hebben ingeleverd dan de achtereenvolgende kabinetten hadden berekend. De groepen rond het minimum kwamen er daarentegen iets beter uit.

Het ministerie vergelijkt in het overzicht de voorspelde koopkrachtontwikkeling in de periode 1981 tot en met 1983 met de definitieve uitkomsten. Daaruit komt naar voren dat in 1981 elke inkomensgroep meer in moest leveren dan uit de begrotingsstukken bleek. In 1982 gold dit alleen nog maar de inkomens rond ƒ 70.000 en ƒ 140.000. Modaal (f 35.000) leverde in dat jaar 2,2 procent in, en dat was ook voorspeld.

Voor twee keer modaal kwam de klap vorig jaar vooral hard aan. In plaats van een koopkrachtdaling van ongeveer 3 procent, daalde de koopkracht maar liefst 5,1 procent. Het minimum, dat 4,5 procent achteruit zou gaan, ging daarentegen slechts 2,7 procent achteruit en sprong er dus veel gunstiger uit.

In totaal laten de cijfers voor deze periode zien dat de positie van de inkomens forse afwijkingen vertoont:
Minimum: berekende daling 8,0 procent, gerealiseerd 7,3 procent; iets boven minimum: geen 6 procent daling, maar 6,7 procent; modaal: geen 7,5 procent daling, maar 9,8 procent; twee keer modaal: geen 6 procent daling, maar 12,8 procent; vier keer modaal: geen 1,5 procent daling, maar 8,4 procent daling.

Volgens het ministerie zijn deze verschillen een gevolg van wijzigingen in het beleid, nadat de begrotingen zijn opgesteld. Dat kunnen zijn belastingmaatregelen, maar ook kortingen die niet doorgaan en eventuele tussentijdse maatregelen. Ook het inleveren van loon voor korter werken heeft tot gevolg gehad dat de koopkrachtdaling voor de hogere inkomens veel forser uitpakte dan was geraamd.

Voor de lagere inkomensgroepen heeft arbeidstijdverkorting minder effect omdat het minimumloon als ondergrens onaangetast is gebleven. Pas op 1 januari 1984 is het minimumloon met 3 procent verlaagd.

Recidivist kiest voor ontmanning

NEW YORK – Een rechter in Anderson (Zuid-Carolina) heeft een man die bij herhaling in sexuele misdrijven is vervallen, opgedragen zich tot een arts te wenden die hem ontmant. De 27-jarige Roscoe James Brown was door de rechter voor de keus gesteld zich te laten castreren of voor 30 jaar de gevangenis in te gaan. Brown koos voor het eerste.

De jongste misdaad van de veroordeelde was verkrachting samen met twee andere mannen van een 23-jarige vrouw. De andere beklaagden zijn van een soortgelijk vonnis in beroep gegaan.

Postbode trekt brieven door: ƒ 600 boete

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – Een 55-jarige postbode uit Den Haag is door de politierechter veroordeeld tot ƒ 600 boete, omdat hij in oktober 1983 op het toilet van zijn postkantoor brieven openmaakte, verscheurde en door de wc spoelde. De man kreeg bovendien een week voorwaardelijke gevangenisstraf wegens winkeldiefstal.
De postbesteller had het gemunt op brieven aan de Duitse lotto. Het daarin gewaagde gokje gaat wel eens vergezeld van contant geld, in plaats van giro- of bankcheque. De posterijen kregen klachten over niet aangekomen brieven. De postale recherche ging op pad en hoorde uit een toilet in het postkantoor de geluiden van scheurend papier en een wc die wordt doorgetrokken. De postbode met achttien jaar trouwe dienst zat op de wc en bekende dat hij twaalf brieven had doorgetrokken. Hij had er geen geld in gevonden.

Van Mierlo mogelijk lijsttrekker

DEN HAAG – Hans van Mierlo, oud-minister van Defensie en thans voor D'66 lid van de Eerste Kamer, sluit niet uit, dat hij voor D'66 lijsttrekker wordt bij de in 1986 te houden Kamerverkiezingen. Dit is door kringen rondom het partijbestuur van D'66 meegedeeld.
Volgens procedure-afspraken binnen de partij beslist een in het voorjaar van 1986 te houden partijcongres over de aanwijzing van de lijsttrekker. De plaatselijke afdelingsbesturen van de vier grote steden (Amsterdam, Rotterdam, Den Haag en Utrecht) hebben het hoofdbestuur gevraagd de aanwijzing te vervroegen en te verschuiven naar het najaarscongres van 1985.

Amnestie voor biechtvader van Walesa

Van de redactie buitenland

WARSCHAU – De Poolse autoriteiten hebben hun beschuldiging van misbruik van het priesterschap voor politieke doeleinden tegen de biechtvader van Lech Walesa, pastoor Henryk Jankowski, laten varen en de priester amnestie verleend.

Pastoor Jankowski die door de overheid wordt beschouwd als een van de 69 „extremistische priesters" van Polen, was ervan beschuldigd dat hij in zijn preken tot maatschappelijke onrust opriep en inging tegen de belangen van het Poolse volk en dat hij in zijn kerk in Gdansk had toegestaan dat men er liederen van Solidariteit zong en er spandoeken ophing.
Jankowski die aalmoezenier van de arbeid op de scheepswerf Lenin van Gdansk en hecht vriend van Walesa is, had vijf jaar gevangenisstraf kunnen krijgen.

Leiders UDF in arrest

Van de redactie buitenland

JOHANNESBURG – De Zuidafrikaanse politie heeft gisteren ongeveer 20 leden gearresteerd van het UDF (Verenigd Democratisch Front) dat campagne voert voor het boycotten van de verkiezingen voor kleurlingen en Indiërs, die respectievelijk vandaag en volgende week dinsdag worden gehouden. Naar een woordvoerder van het UDF meedeelde zijn onder de arrestanten de voorzitter van het UDF, Archie Gumede, de secretaris voor publiciteit, Terror Lekota en andere leiders.

Blokkade

Boze werknemers van het Rotterdamse stukgoedbedrijf Rotterdam Terminal hebben gistermorgen de Koningsbrug in de Maasstad met containers geblokkeerd (zie foto). Hierdoor werd verkeer tussen beide Maasoevers via de Maasbruggen onmogelijk. De actievoerders willen aandacht voor hun bedrijf dat in moeilijkheden verkeert en waar voor 150 van de 250 man ontslag dreigt. De blokkade had gedurende de ochtendspits een chaos tot gevolg, omdat alle verkeer via de Maastunnel moest worden omgeleid. Dinsdagnacht had de nachtploeg van het stukgoedbedrijf met containers de toegangspoort en de bedrijfsgebouwen van Incotrans aan de Wilhelminakade geblokkeerd. Incotrans is het moederconcern van Rotterdam Terminal. De werknemers van Rotterdam Terminal eisen dat Incotrans het overtollig personeel overneemt. Door de blokkade kon het personeel van Incotrans niet aan het werk. De actievoerders hebben gisteravond aangekondigd dat de acties voortgezet zullen worden.



Ook nog gesprekken in de VS

Eindrapportage RSV-commissie 60% voltooid

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – De Parlementaire Enquêtecommissie RSV is voor zestig procent klaar met haar eindrapportage. Dit heeft de voorzitter van de commissie, het CDA-kamerlid Van Dijk, gisteren meegedeeld aan de voorzitter van de Tweede Kamer.

Het ziet er echter naar uit dat er in de derde week van september nog een aantal verhoren zal moeten plaatsvinden. De analyse van de openbare verhoren die in juli voorlopig zijn afgesloten, levert een aantal zaken op die nader onderzoek vragen dat betrekkelijk tijdrovend is, aldus Van Dijk. „Tezamen met de uitkomsten van het bezoek aan de VS zullen deze aanleiding zijn tot een aantal aanvullende verhoren, waarschijnlijk in de derde week van september".

De omvang daarvan staat nog niet vast. De commissie zal hierover binnen enkele weken berichten. Na deze aanvullende verhoren zal de commissie haar onderzoek afsluiten en haar bevindingen aan de Kamer doen toekomen.

Vijf leden van de RSV-commissie, te weten de leden Van Dijk, Van Dam (PvdA), Van Dis (SGP), Joekes (VVD) en Tazelaar (PvdA), zullen van 26 tot en met 31 augustus een bezoek brengen aan de VS teneinde aanvullende informatie in te winnen over de ontwikkeling van het RSV- kolengraafproject in de periode 1978-februari 1983. Veel van wat zich in die jaren heeft voorgedaan in en rond de Amerikaanse organisatie, die voor dit project was opgezet, onttrekt zich nog aan de waarneming van de commissie, en zij verwacht dat persoonlijke gesprekken met betrokkenen en aanvullende documentatie nieuwe relevante informatie zouden kunnen opleveren.

Op 27 augustus zijn gesprekken voorzien op de Nederlandse ambassade in Washington. De commissiedelegatie reist vervolgens naar Atlanta voor gesprekken op 28 augustus met leden van de zogeheten „Leviticus-werkgroep", die een onderzoek instelt naar fraude in de kolenwereld. Op 29 augustus heeft de delegatie in Lexington (Kentucky) een ontmoeting met F.K. Friedemann en T. Hollis, die beiden nauw betrokken zijn geweest bij het kolengraafproject. Op 30 en 31 augustus hoopt de delegatie J.D. Stacy en J.A. Freeman te ontmoeten; plaats en tijdstip van deze ontmoeting stonden dinsdagmiddag nog niet vast.

Sovjetunie bepleit verbod op kernproeven

GENÈVE – De Sovjetunie heeft op de ontwapeningsconferentie in Genève herhaald voorstander te zijn van een onmiddellijk en onvoorwaardelijk verbod op kernproeven. Sovjetvertegenwoordiger Viktor Issraeljan verklaarde dat de „negatieve houding" van de VS verantwoordelijk is voor het niet hervatten van de onderhandelingen over een volledig verbod op kernproeven.

Issraeljan zei verder dat de VS zich bij hun afwijzende houdCng ten aanzien van een verbod op kernproeven verschuilen achter moeilijkheden bij de verificatie van een eventueel akkoord. De Sovjet-gedelegeerde hield de 40 aanwezige landen een Zweedse verklaring voor waarin staat dat gebrekkige controlemogelijkheden niet de belangrijkste hindernis vormen voor een alomvattend verbod op kernproeven. Washington wil geen verbod op kernproeven omdat het „militaire superioriteit over Moskou wenst te bereiken", aldus de Sovjet-afgevaardigde, die aanvoerde dat Moskou nog steeds bereid is met de VS „zakelijke en ernstige" wapenbeheersingsonderhandelingen te voeren.

In 1977 begonnen de Sovjetunie, de VS en Groot-Brittannië trilaterale onderhandelingen over een volledig verbod van kernproeven. Toen president Reagan in 1980 aan het bewind kwam, werden de besprekingen opgeschort en in 1982 formeel op de lange baan geschoven, terwijl, zo zei Issraeljan, „op dat moment de onderhandelingen zo goed als afgerond waren".

Jacht op rebellen Oeganda

Van de redactie buitenland

LONDEN – Het Oegandese leger heeft een groot offensief ingezet om af te rekenen met de gewapende rebellen in hun bolwerk Kapeka dat ongeveer 80 kilometer ten noordwesten van de hoofdstad Kampala ligt. Het offensief moet „voor eens en altijd een einde maken aan de aanvallen van de bandieten op installaties en posten van het leger en op onschuldige burgers", zo maakte de minister van informatie, David Anyoti, bekend.

Bij de operatie zijn enkele duizenden militairen ingezet. Anyoni wees de beschuldigingen van een Britse journalist, dat het Oegandese leger bloedbaden aanricht onder de bevolking, van de hand.
In een interview met de New York Times dat maandag verscheen, verklaarde Anyoti dat het politiek geweld en de stammenoorlogen sinds 1980, toen president Obote aan de macht kwam, aan 15.000 mensen het leven hebben gekost. Eerder deze maand stelde de Amerikaanse staatssecretaris van buitenlandse zaken, Elliot Abrams, echter dat het dodental boven de 100.000 ligt.

Turkse rechtse ultra's daders aanslag paus

Van de redactie buitenland

KEULEN/ROME – De moordaanslag op paus Johannes Paulus II is beraamd en gepleegd door een kleine groep Turkse rechtse extremisten (Grijze Wolven), die religieuze en politieke beweegredenen hadden en niet door de Bulgaarse geheime dienst, onthulde gisteren de Westdeutsche Rundfunk (WDR) in zijn televisieprogramma Monitor. Geheime diensten in het westen zouden van de moordvoornemens op de hoogte zijn geweest.

In Rome kon geen bevestiging worden verkregen van de onthulling, die door de WDR werd toegeschreven aan verklaringen van Italiaanse en Turkse getuigen en een geheim rapport van het parket in de Italiaanse hoofdstad.
Volgens het tot nu toe geheimgehouden document waarover de redacteuren van Monitor beschikken, berust de bewering dat de Bulgaren bij de aanslag betrokken zijn geweest, bijna geheel op de verklaringen van de pleger van de aanslag, Mehmet Ali Agca.

VERDACHT LIBISCH SCHIP AAN KETTING

Van onze correpondent

MARSEILLE/CAIRO – De economische rechtbank in Marseille heeft bevel gegeven tot inbeslagneming van het Libische vrachtschip Ghat dat in de haven ligt voor repatiewerkzaamheden. Het schip wordt er door Egypte van verdacht de mijnen te hebben gelegd die de afgelopen weken in de Rode Zee schepen hebben beschadigd.

Tot inbeslagneming werd overgegaan op verzoek van een plaatselijke rederij, waarvan in 1979 in de Libische haven Benghazi een schip in beslag werd genomen. In zijn bevelschrift geeft de rechtbank de rederij Marseille Fret toestemming genoegdoening te halen uit de Ghat tot een bedrag van hoogstens 25 miljoen gulden.
De Franse douane heeft het schip de afgelopen week in Marseille grondig geïnspecteerd maar is daarbij niet op iets verdachts gestoten. Dit heeft de Britse Sunday Times zondag al gemeld.

Ruding wijst verdere aantasting koopkracht af

Vervolg van pagina 1)

Rudings 'beleidsbijstellingen' van samen ƒ 2 miljard gaan overigens verder dan de voorstellen van premier Lubbers. Deze gelooft dat aanvullende maatregelen van f 1 miljard voldoende zijn, waarbij de minister-president de stijging van de koopkracht iets wil beperken om daardoor het overheidstekort toch ruimschoots onder de tien procent te krijgen.

Ruding gelooft echter dat de koopkracht volgend jaar zo weinig mogelijk beperkt moet worden. Met zijn maatregelen wil hij een 'geloofwaardige verdere daling van het financieringstekort verwezenlijken' zonder dat algemene brutokortingen nodig zijn.
Zijn pakket maatregelen zou ertoe leiden dat vrijwel alle inkomensgroepen volgend jaar meer te besteden krijgen dan dit jaar.

Verlagingen

Uitzonderingen vormen slechts de groep van de ambtenaren en de hogere uitkeringen, die opnieuw gekort zullen worden. Het kabinet heeft al in juli afgesproken dat de WW, WWV en WAO-uitkeringen per 1 januari verlaagd zullen worden tot 70 procent van het vroegere loon (nu nog circa 75 procent).
Ook de ziektewetuitkeringen zullen tot 70 procent verlaagd moeten worden, zodat alle hogere uitkeringen onder één noemer vallen. Deze verlaging is bedoeld, net als eerdere verlagingen, als een stap op weg naar de stelselherziening sociale zekerheid. In totaal moeten ambtenaren (inclusief trendvolgers) en uitkeringen elk volgend jaar ƒ 2,5 miljard inleveren.

Zoals bekend, bereikte het kabinet in juli overeenstemming over een totaal ombuigingspakket van ruim f 9 miljard. Naast ambtenaren en uitkeringen zouden de departementen f 2,9 miljard moeten inleveren en volksgezondheid f 1,3 miljard. Hierboven op komen nu de bijstellingen die minister Ruding en premier Lubbers hebben voorgesteld.
Het overheidstekort zou door het juli-pakket al met enkele tienden van een procent dalen tot ongeveer 10,1 procent. Rudings plannen zouden leiden tot een verdere daling tot circa 9,4 procent. Premier Lubbers wil uitkomen op 9.5 tot 10 procent. In de plannen van de premier wordt overigens de lastenverlichting voor het bedrijfsleven ook enigszins beperkt.

Babyhandel op Sicilië

PALERMO – Op Sicilië is een netwerk voor babyhandel opgerold, waarbij een ziekenhuisdirecteur en verscheidene artsen betrokken zijn. De directeur van het ziekenhuis Santissima Trinita, Angelo Tramonato, en de arts die de verloskundige afdeling leidt, Anna Maria Marsico, worden als de „grote figuren" achter de babyhandel beschouwd. Zij zijn samen met twee verplegers en een administrateur gearresteerd. Het gezelschap had al ongeveer 40 pasgeborenen verkocht.

Baby's van jonge ongehuwde vrouwen die waren bevallen in het ziekenhuis Santissima Trinita, werden verkocht aan bewoners in de omgeving. Twee van de verhandelde kinderen zouden inmiddels zijn „geëxporteerd" naar de VS. Een verzoek tot uitwijzing van de twee wordt onderzocht door een rechter, hetgeen een precaire aangelegenheid is, omdat de kinderen al de Amerikaanse nationaliteit zouden hebben.

Hereniging na 45 jaar

Van onze correspondent

MADRID – Een 74-jarige veteraan uit de Spaanse burgeroorlog die als dode was opgegeven, is gisteren na 45 jaar ballingschap in Algerije met zijn vrouw en dochter herenigd. Jose Navarra die als kapitein in het republikeinse leger vocht, werd door een jonge Spaanse arts in een Algerijnse psychiatrische kliniek aangetroffen.

De oud-militair die aan geheugenverlies lijdt en meent dat hij in 1953 leeft, is zondagavond in Spanje teruggekeerd. Hij was in 1939 uit Spanje gevlucht, kort voordat de troepen van Franco de republikeinen versloeg en Franco zijn dictatuur vestigde. „Het enige wat ik hoop is een beter Spanje aan te treffen dan het Spanje dat ik verliet", zei Navarro.



Doodgestoken

● De 37-jarige R.M. Karamah uit Lelystad is gistermorgen vroeg in zijn woning in de wijk Kempenaar door steken met een keukenmes om het leven gebracht. De politie in Lelystad heeft als verdachte zijn 22-jarige inwonende zwager S. J. gearresteerd. Volgens een woordvoerder is een familievete oorzaak van de steekpartij. Het slachtoffer liep verscheidene steekwonden op en overleed ter plaatse.

Uitgewezen

● *De Uruguayaanse regering heeft maandag de Spaanse ex-premier Adolfo Suarez 24 uur de tijd gegeven het land te verlaten. Suarez was zondag in Uruguay gearriveerd om zich te voegen bij het team van advocaten dat de gevangen leider van de Blanco-partij, Wilson Ferreira Aldunate verdedigt. Het besluit tot uitwijzing komt kort na verklaringen van Suarez die zondag het congres van de Blanco-partij bijwoonde. Hij voerde er het woord zonder overigens over de politieke situatie in Uruguay te spreken.*

Bomexplosie

● **In het centrum van Parijs is maandagnacht een bom ontploft nabij een Israëlische bank. De bom was geplaatst voor de gevel van de bank. Volgens de politie liep het gebouw van de Leumi Bank van Israël aan de drukke Boulevard des Italiens schade op aan de gevel. De politie noemde het een wonder er geen slachtoffers waren, omdat op het moment van de Vntploffing, even voor middernacht, veel mensen in de buurt waren. Nog niemand heeft zich voor de bomaanslag verantwoordelijk gesteld.**

Brand

● Twee brandweermannen zijn bij een grote brand in een olieraffinaderij in de stad Omsk om het leven gekomen. Een groot aantal personen liep tijdens de brand verwondingen op. De brand die al in juli plaatsvond, werd gisteren voor het eerst in de Sovjetpers vermeld. De Komsomolskaja Pravda, het dagblad van de communistische jongerenorganisatie, schrijft dat de brand is onstaan door vonken van een defecte machine. De eerste verantwoordelijkheid lag volgens de krant echter bij de arbeiders van de olieraffinaderij, die pas na 20 minuten de hulp van de brandweer inriepen. De vuurzee nam na het exploderen van een distilleertoren bijna niet te controleren afmetingen aan.

Vredesgroep

● *Drie leden van een onofficiële vredesgroep in Moskou zijn veroordeeld tot celstraffen van tien tot 15 dagen. Dit heeft een woordvoerder van deze groep gisteren meegedeeld. De veroordeelden zijn Aleksandr Roebtsjenko, Nikolaj Kramov en Marina Tsjerdakova. Zij zijn maandag door de politie opgepakt, aldus Kirill Popov. Gevangenisstraffen van maximaal 15 dagen, wegens ordeverstoring, openbare dronkenschap of belediging van de politie, worden door de Sovjetautoriteiten regelmatig gebruikt ter intimidatie van dissidenten. Kramov had net een celstraf van 15 dagen uitgezeten.*

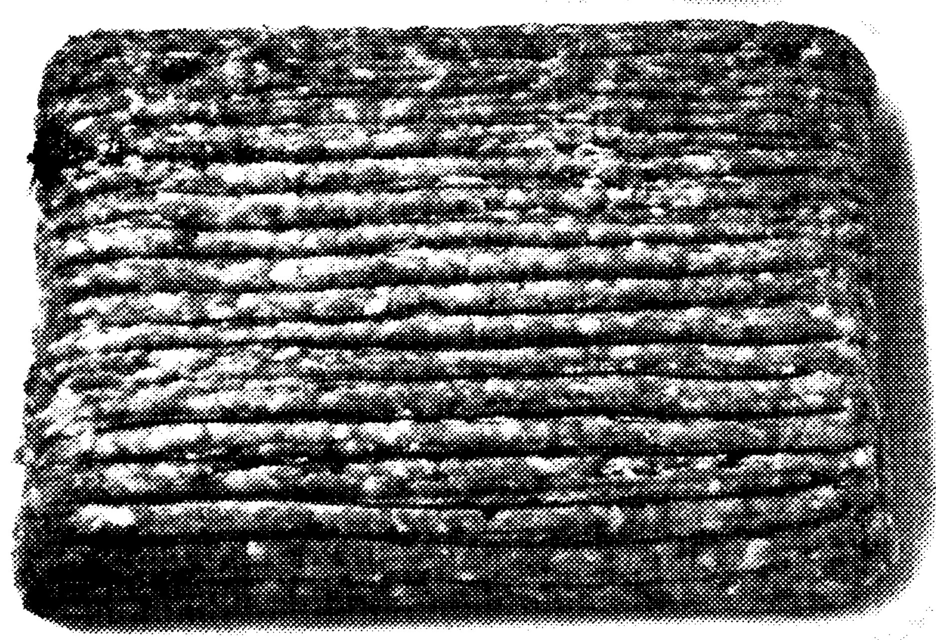
Legercampagne

● **Federale aanklagers in Peru hebben gewaarschuwd dat de campagne van het leger tegen opstandelingen in het departement Ayacucho 'uit de hand is gelopen'. Alleen al in juli werden honderd personen vermist en van velen wordt gevreesd dat zij dood zijn na willekeurige arrestatie. Volgens de aanklagers is het aantal verdwijningen toegenomen sinds president Belaunde de militairen in Ayacucho in juni de volledige controle gaf. Aanklagers, die anoniem willen blijven, hebben verder gezegd dat de afgelopen tien maanden in Ayacucho 950 personen worden vermist.**

Priester

● Voor het eerst in vele jaren zal op de eerste zondag in september in het aartsbisdom Utrecht een priester worden gewijd. Het is de bootvluchteling Nguyen Ngoc Linh (30), die na de wijding een goede kans maakt om in Denekamp te worden benoemd. Linh, zoals men hem in het Ariënsconvict in Utrecht bij zijn voornaam noemt, is vijf jaar geleden door een Nederlands schip uit de oceaan opgepikt en naar ons land gebracht. Hij had in Vietnam een priesteropleiding gevolgd maar mocht van het bewind niet tot priester worden gewijd. Hij vluchtte met enkele familieleden het land uit en kwam in ons land terecht.

Je ziet aa
maar ook aan
het gewoon g



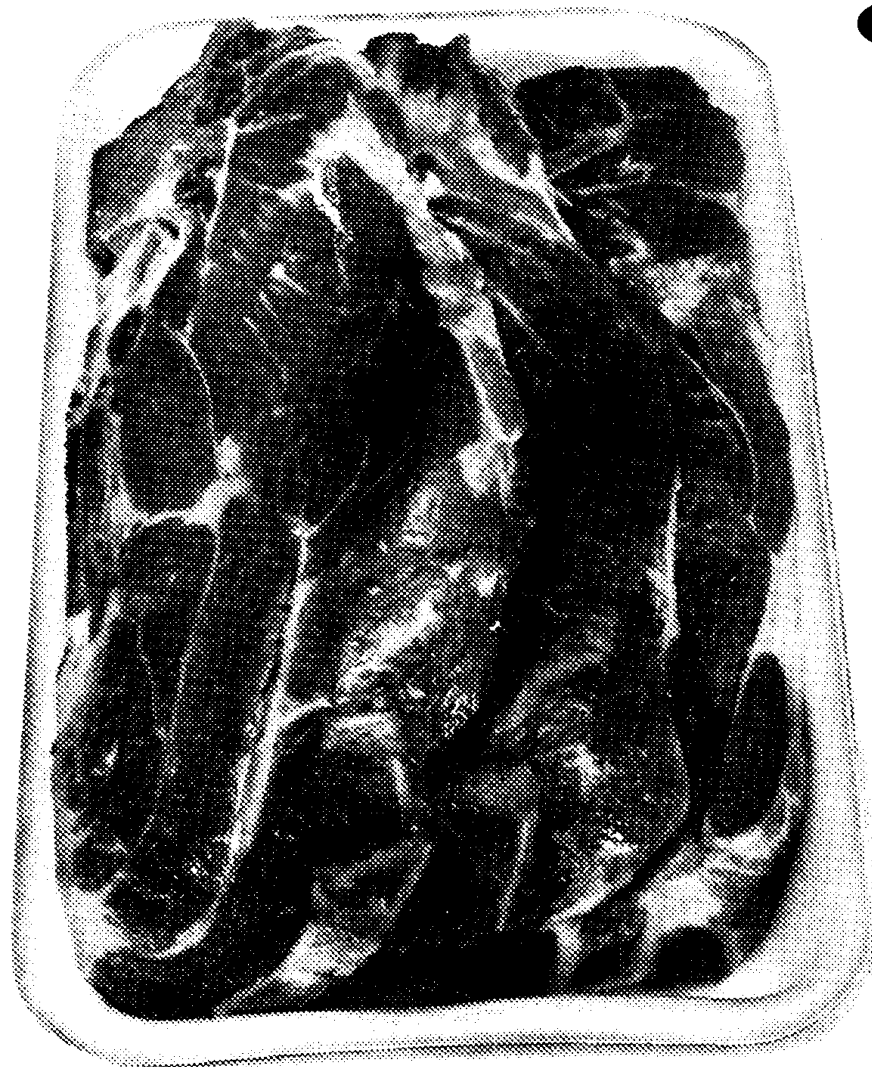
Gehakt half om half per kilo

nu:	6,90



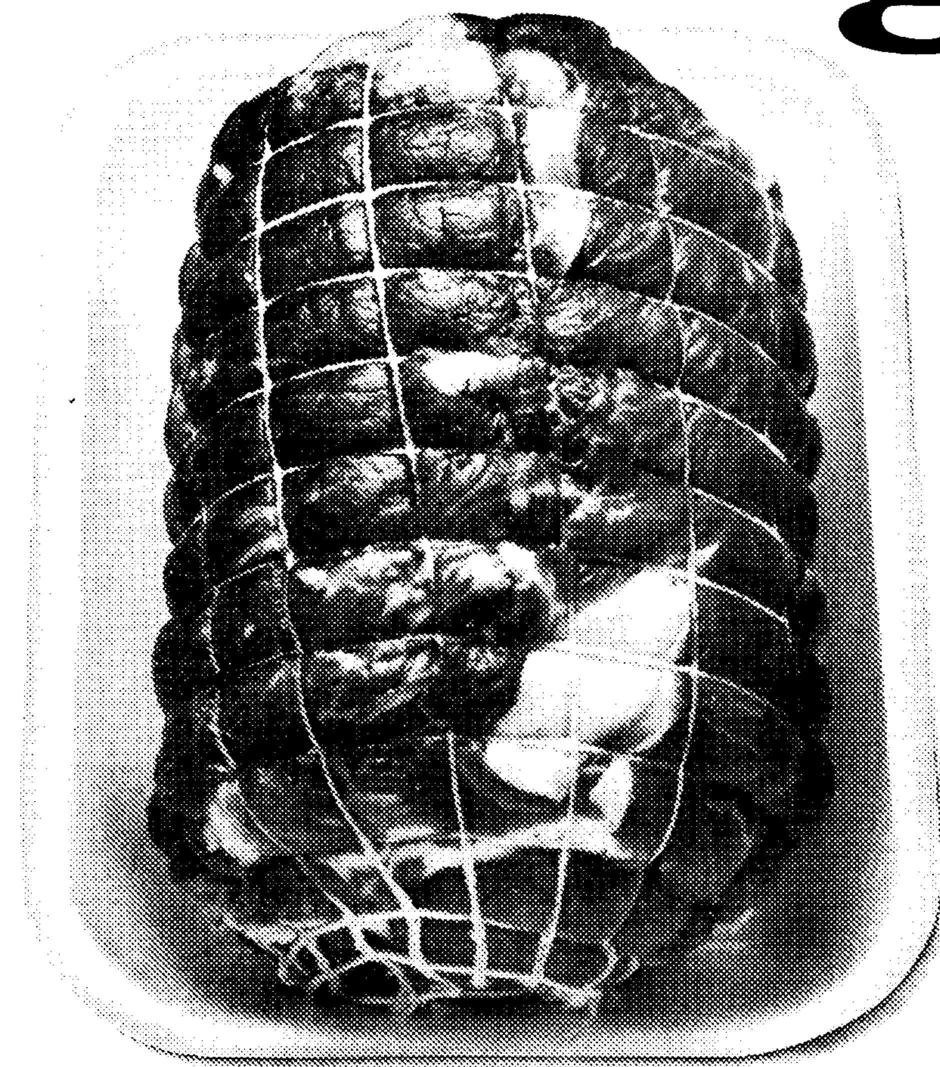
Slavinken per kilo

nu:	8,90



Schouderkarbonade per kilo

nu:	6,90



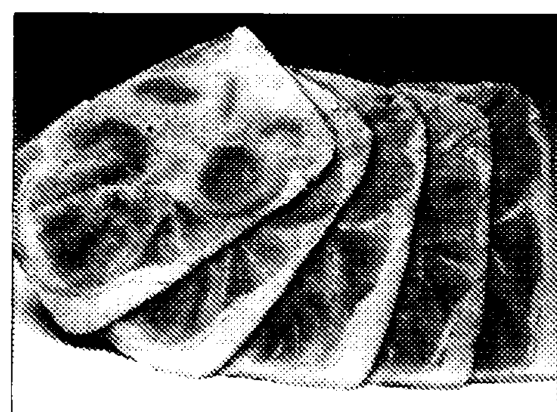
Varkensrollade per kilo

nu:	8,90

En wat dacht u van deze supermarktprijzen.

Verse kippebout
1 kilo
5,90

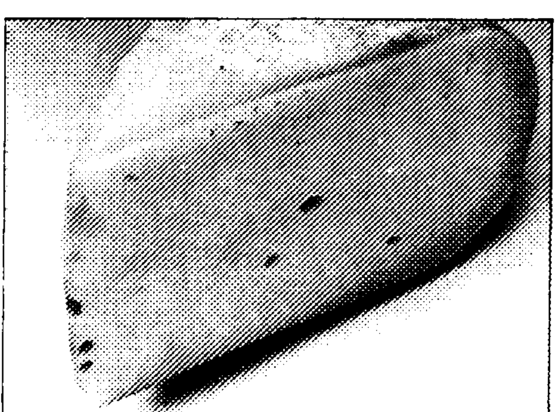
Verse ovenklare kip
1 kilo
6,95



Stegeman schouderham
100 gram ~~1,39~~
0,98

Zwan limburger
500 gram ~~7,98~~
5,98

Elroy huzarensalade
1 kilo ~~3,98~~
3,50



Goudse belegen
"vers van het mes"
1 kilo ~~12,80~~
9,90

Brie Hutin
100 gram ~~1,69~~
"vers van het mes"
1,39

Houdbare vanille vla
1 liter ~~1,15~~
0,98

Volnij karnemelk
1 liter ~~0,98~~
0,89



Blauwe druiven
1 kilo
2,50

Bloemkool
per stuk
1,25

Grote komkommer
per stuk
0,95

Kruisbessenvlaai
950 gram ~~5,98~~
4,50

Iglo diepvries pizza
Crossa Venetiana
Crossa Picanta
300 gram ~~3,98~~
3,59



Viking diepvries kabeljauwfilet
400 gram ~~3,79~~
3,39

En let op onze slijter.



Korenmout
1 liter ~~13,95~~
12,95

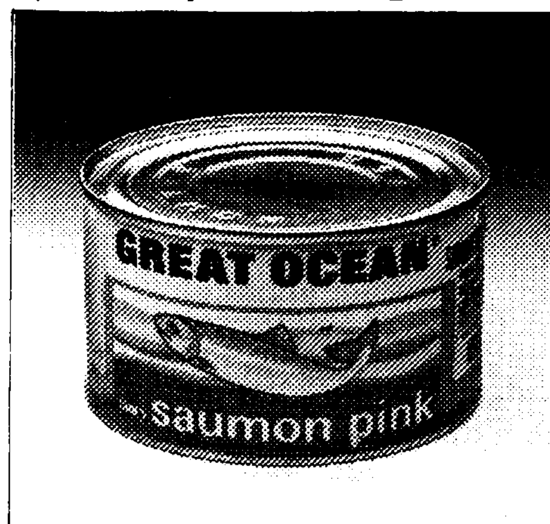
Campari
0,75 liter
~~17,95~~
16,45

Château Courac Côtes du Rhône
0,7 liter ~~5,95~~
4,95

Croky chips
zout - paprika
uitdeeldoos
12 zakjes
à 30 gram
3,45



Solera sherry
medium dry-pale
dry cream
0,7 liter ~~5,75~~
4,25



Great ocean fancy pink zalm
213 gram ~~2,89~~
2,39

Witmerk tomaten-ketchup
0.49 liter ~~1,98~~
1,48

Rosta koffie
Bij 5 Rosta wimpels ontvangt u f 4,40 op uw bank- of girorekening.
250 gram
3,98

Coroos kersen met pit
¾ pot ~~1,99~~
1,69

Sunland tweedrank
sinaasappel/abrikoos
sinaasappel/perzik
1 liter ~~1,89~~
1,69



Satino toiletpapier
12 rol ~~3,59~~
2,59

Coroos doperwten met wortelen
extra fijn
¾ pot ~~1,65~~
1,39

Hoepman aardbei-spekken
200 gram ~~2,09~~
1,69



Philips koelkast*
type ARB 439, 240 liter
dubbeldeurs
koel/vrieskombinatie
van ~~1.140,-~~
voor **699,-**

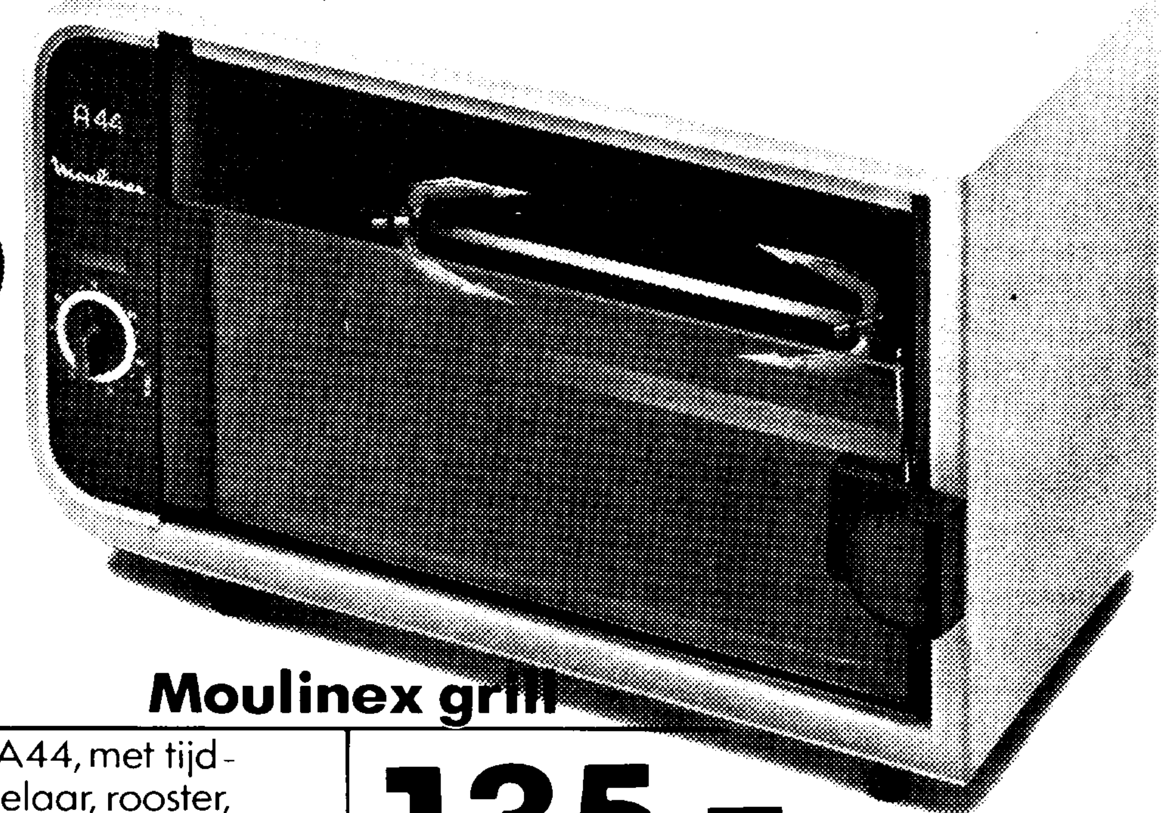
Marijnen wasautomaat
LT 9030
inhoud 4-5 kg droog wasgoed.
800 toeren
van ~~1.349,-~~
voor **798,-**

*kleur bruin/brazil

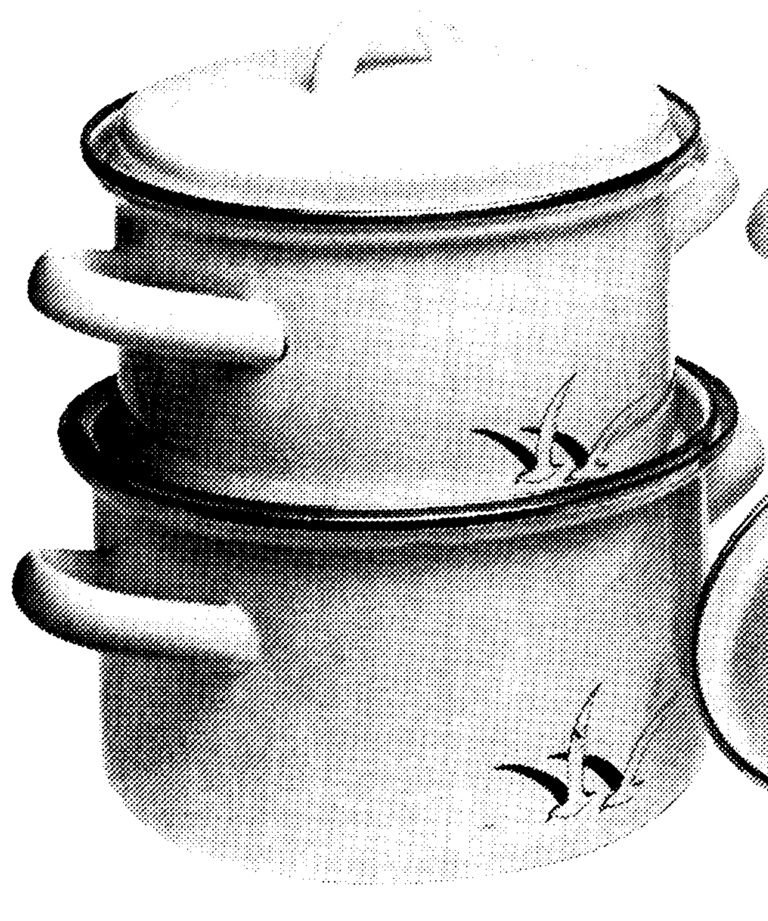
Niet verkrijgbaar in MIRO Maastricht

Miro laat zien dat

ons vlees
nze pannen, dat
edkoper kan.



Moulinex grill
type A44, met tijd-schakelaar, rooster, lekbak en draaispit
van ~~199,-~~ voor **135,-**





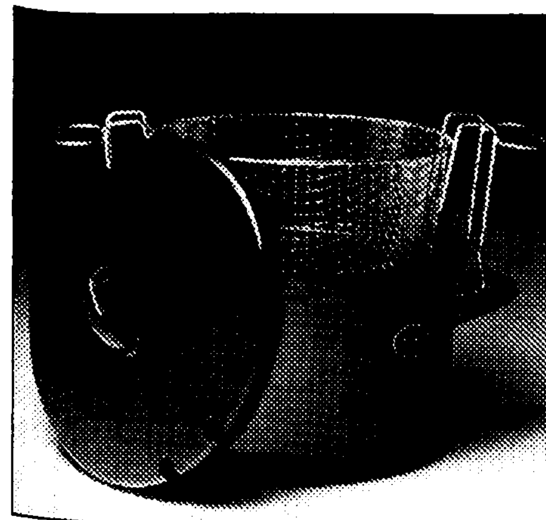


4-delige pannenset
kookpan ø 16-18 en 20 cm, steelpan ø 16 cm, geschikt voor gas en electra **37,50**

Tefal koekepan
met anti-aanbak-coating, ø 24 cm
van ~~18,95~~ voor **14,75**

Zwart geëmailleerde braadpan
ø 22 cm
van ~~17,95~~ voor **15,75**

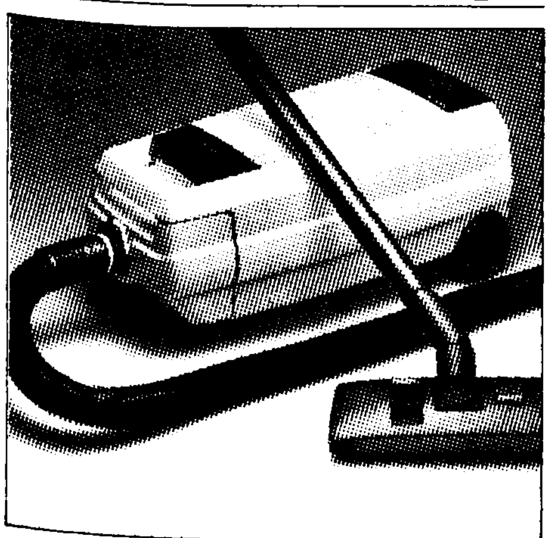
En wat dacht u van deze warenhuiskoopjes.



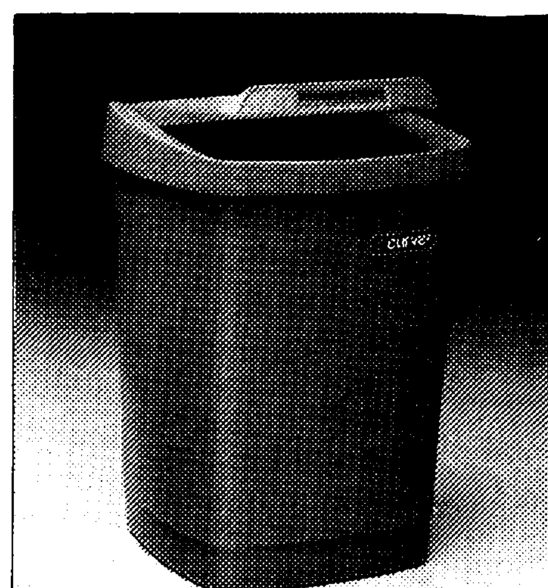
Edy frituurpan
met inzetmand en deksel, ø 22 cm zwart **22,50**



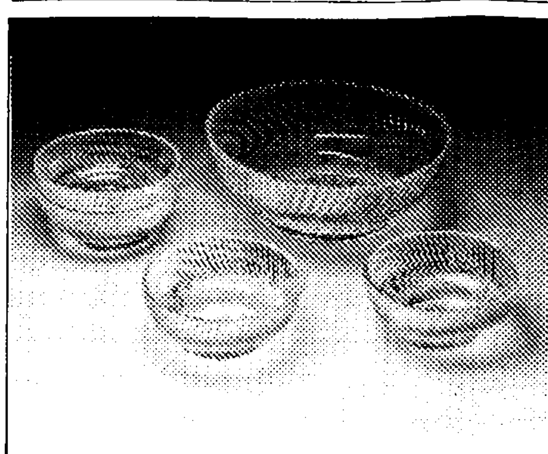
Grote soeppan
inhoud ca. 9 liter, wit met rode rand **14,-**



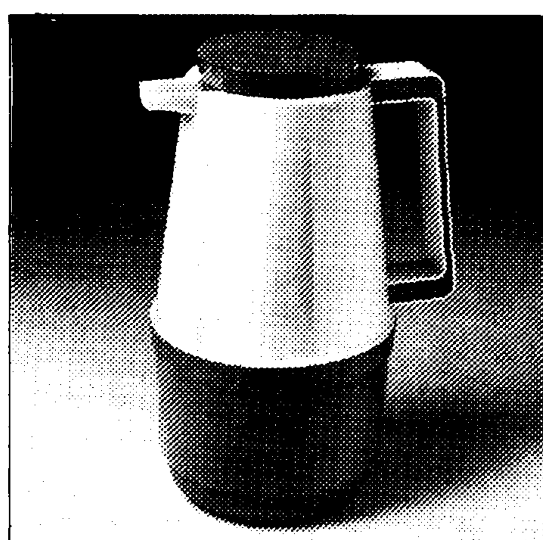
Philips stofzuiger
HR-6260, 950 watt motor, geruisarm ~~279,-~~ **185,-**



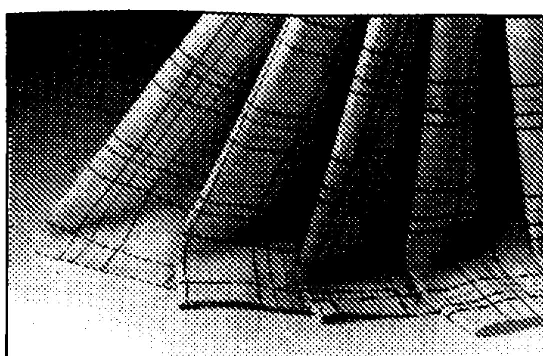
Curver maxi foetsji
met klepdeksel, inhoud ca. 60 liter ~~29,95~~ **16,75**



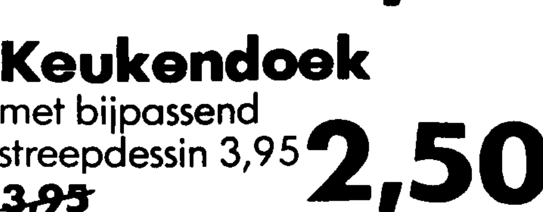
5-delige dessert- of sla-set
~~8,95~~ **7,95**



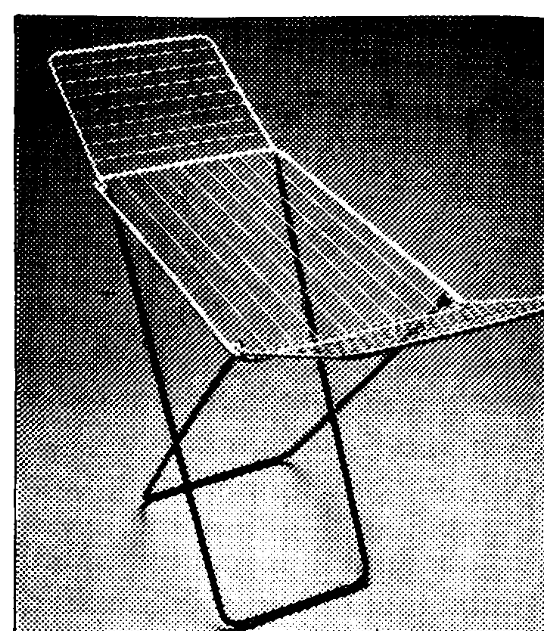
Isoleerkan
inhoud ca. 1 liter, in div kleuren
~~14,95~~ **9,75**



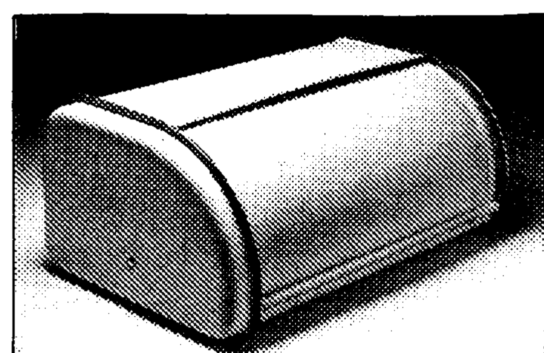
Theedoek
wit met ruitdessin in diverse frisse kleuren ~~3,95~~ **2,50**



Keukendoek
met bijpassend streepdessin 3,95 ~~3,95~~ **2,50**



Inklapbaar droogrek
in rood/witte uitvoering 20 meter drooglengte
~~19,75~~ **17,75**

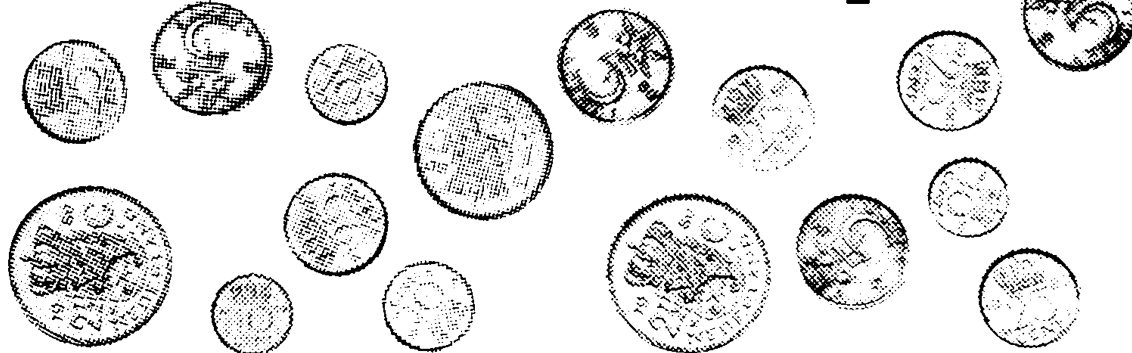


Broodtrommel
wit met rode rand, zware kwaliteit
~~11,75~~ **9,75**

MIRO

Miro B.V., Brusselse Poort 55, MAASTRICHT. Tel. 043 - 47 48 20
Miro B.V., Wethr. Sangersstraat 57, BEEK. Tel. 04402 - 7 39 44

Win nu uw aankoopbedrag terug in het grote Miro-Muntenspel.



Miro laat zien dat boodschappen doen goedkoper kan.

En dat geldt helemaal als u meedoet aan het grote Miro-Muntenspel.

Want dan maakt u kans om helemaal gratis te winkelen bij Miro.

Elke week opnieuw hebt u daar kans op als u meedoet.

1. In uw Miro staat een grote standaard.
2. Op die standaard ziet u munten afgebeeld.
3. Pak een deelnameformulier en noteer, hoe hoog u denkt dat het totaalbedrag van de munten is.
4. Schrijf uw naam, adres e.d. op het formulier.
5. Schrijf, als u de kassa gepasseerd bent, uw kassatotaal op het deelnameformulier op de aangegeven plaats, bewaar zelf uw kassastrook voor controle.
6. Doe uw formulier in de bus die u bij de uitgang vindt.

Zo valt u in de prijzen.

U hoort tot de winnaars als u,
1. het totaalbedrag van de munten juist hebt genoteerd.
2. bij gebrek aan goede inzendingen worden de vijf dichtsbijliggende oplossingen als prijswinnend gehonoreerd.
3. als u verklaart met publikatie van de uitslag accoord te gaan.

Hoe weet u of u hebt gewonnen?

Elke week is er een nieuwe ronde van het muntenspel. Het begin van elke ronde gaat in op de maandag en loopt tot en met de zaterdag daaropvolgend. Als u tot de winnaars behoort krijgt u daar op donderdag in de tweede week persoonlijk bericht van.

Prijsuitreiking.

De prijs wordt u op zaterdagmorgen om 11.00 uur tijdens een gezellig samenzijn met koffie en gebak uitgereikt in de vorm van een tegoedbon* voor het gewonnen bedrag. Met deze tegoedbon kunt u de de volgende keer dat u boodschappen bij Miro doet, betalen.

Algemene bepalingen.

Per periode kunt u zoveel keer meedoen als u komt winkelen. Prijswinnaars ontvangen hun aankoopbedrag terug met een maximum van f 500,-. Over de uitslag van het spel kan niet gecorrespondeerd worden.

* of in de vorm van een cheque.

Doe mee.
Elke week een nieuwe ronde.
Elke week nieuwe kansen.

et goedkoper kan.

De aktieperiode loopt tot 25 augustus 1984. Zolang de voorraad strekt.

Voetgangersvereniging start actie op scholen

VBV: verkeer in Nederland voor kinderen erg onveilig

DEN HAAG – Nederland is op het gebied van verkeer een onveilig land en het verkeer is vooral voor kinderen gevaarlijk. De kans op een verkeersongeluk is voor hen tien keer groter dan voor volwassenen. Vergeleken met andere landen gebeuren in ons land ten opzichte van het totaal aantal verkeersongelukken de meeste ongelukken met kinderen. Aldus gisteren de voetgangersvereniging VBV.

De VBV gaat daarom op scholen actie voeren om iets aan de verkeersveiligheid voor in het bijzonder kinderen te doen. Alle kleuter- en lagere scholen krijgen in de loop van de volgende week een speciaal nummer van het voorlichtingsblad van de VBV in de bus.

Daarin wordt informatie gegeven over de verkeersveiligheidsproblemen die de ouders van kinderen dagelijks tegenkomen op de weg van en naar school. Ook worden aan het adres van ouders en leerkrachten suggesties gedaan hoe onveilige verkeerssituaties kunnen worden verbeterd. „Vanaf zes jaar verplicht de overheid kinderen naar school te gaan. De overheid moet zich daarom ook verplichten de dagelijkse route die de kinderen moeten volgen aan de mogelijkheden en onmogelijkheden van kinderen aan te passen", vindt de VBV.

Zij denkt daarbij aan het creëren van veilige oversteekplaatsen en het invoeren van lagere maximum-snelheden in woonwijken. De woonerfregeling en de 30-kilometerzône zijn daarvoor bij uitstek geschikt, aldus de VBV. „Wanneer verkeerssituaties onveilig zijn moeten de ouders en leerkrachten daarover contact opnemen met de gemeente".

TOCH AANTAL SUCCESSEN IN 40 JAAR SOCIALISME

Roemenië viert verjaardag zonder echt enthousiasme

BOEKAREST – Roemenië viert morgen zijn 40e verjaardag als socialistisch land. Op 23 augustus 1944 keerde Roemenië zich af van de As-mogendheden en sloot zich, onder druk van de Sovjetlegers die al tot het midden van het land waren opgerukt, bij de geallieerden aan. Al wekenlang staan de Roemeense media vol jubelverhalen over de 'fantastische resultaten' die zijn behaald bij de socialistische opbouw van het land. Hoge buitenlandse staats- en partijfunctionarissen, onder meer uit de Sovjetunie en China, zullen donderdag aanwezig zijn bij een grote militaire parade die wordt afgenomen in de hoofdstad Boekarest.

Ondanks de enorme ophef over de festiviteiten, die drie dagen zullen duren, lukt het niet werkelijk enthousiasme onder de bevolking op te wekken. Toch hebben de Roemenen de afgelopen jaren een aantal successen bereikt die gezien mogen worden.

Het land behoorde vóór de Tweede Wereldoorlog tot de armste staten van Europa, waar twee derde van de inwoners zijn bestaan vond in de landbouw. Nu werkt noch maar 30 procent van de bevolking in akkerbouw en veeteelt. De industriële produktie steeg na de oorlog spectaculair en bedraagt momenteel het honderdvoudige van 1944.

Onderwijs

Ook in de onderwijssektor kunnen dergelijke successen worden gemeld. In 1945 was 45 procent van de eigen bevolking analfabeet, op het moment studeren in Roemenië zelfs 20.000 buitenlandse studenten, het merendeel afkomstig uit de Arabische landen. Het woningbouwprogramma werd eveneens voortvarend ter hand genomen, volgens Roemeense statistieken woont zo'n 80 procent van de bevolking in nieuwbouwhuizen.

Aan de andere kant vraagt men zich in Roemenië steeds vaker af of de geforceerde ontwikkeling van industrietakken en reusachtige projekten, die slechts met een uiterste krachtsinspanning gerealiseerd konden worden en die met vele ontberingen gepaard gingen, wel economisch verantwoord zijn geweest en niet als gigantische nutteloze investeringen moeten worden beschouwd.

Een bekend voorbeeld is de Roemeense petro-chemische industrie, die wegens gebrek aan olie slechts op halve kracht draait. Ook het economische nut van bijvoorbeeld het in mei geopende kanaal tussen de Donau en de Zwarte Zee, geschatte kosten 1,7 miljard dollar, is wegens het geringe scheepvaartverkeer economisch gezien meer dan omstreden.

Levensstandaard

Sinds Nicolae Ceausescu, de onomstreden staats- en partijleider, twee jaar geleden opdracht gaf tot het versneld aflossen van de Roemeense buitenlandse schuld die toen tot ongeveer 10 miljard dollar (34 miljard gulden) was opgelopen, is de levensstandaard van de bevolking drastisch gedaald. Industrie en landbouw richten zich nu in eerste instantie op de export, de eigen bevolking moet zich met 'de rest' tevreden stellen. Lange rijen wachtenden, vaak bestaande uit honderden personen, voor slagerijen, groentewinkels en zelfs voor bakkerijen behoren tot het straatbeeld van alle dag.

De nationale leiders nemen deze ontberingen voor de bevolking op de koop toe en wijzen vervolgens op behaalde successen bij het aflossen van de schuld aan het Westen: de Roemeense autoriteiten verwachten dat aan het einde van dit jaar de schuldenlast beneden de zeven miljard dollar uitkomt, en één jaar later beneden de vijf miljard. Als verantwoording voor de drastische maatregelen noemt Ceausescu steeds de 'buitengewoon hoge rentelast, die elk krediet onaanvaardbaar heeft gemaakt'.

De levensmiddelenvoorziening ging in 1982 nog verder achteruit toen de staat probeerde de privé-landbouw volledig onder controle te krijgen. De eerste maatregel was de vaststelling van maximumprijzen voor groente en vlees afkomstig van privégrondstukken. Deze maxima waren zo gekozen dat er voor de privéboer geen winstmarge overbleef. Vervolgens werden privéboeren tot verplichte leveranties aan de staat gedwongen, hetgeen de landbouwers de lust tot produceren ontnam.

Het gevolg van dit beleid was dat de particuliere boeren, die tot dan toe op 15 procent van het Roemeense landbouwareaal de helft van alle varkens, schapen en kippen hielden, de stedelijke markten gingen mijden en zich beperkten tot produktie voor eigen behoefte.









● Tijdens de 'ceremonie' waarmee de Republikeinse Conventie in Dallas werd geopend, zagen de afgevaardigden nogal ludiek uit met hoofddeksels, die wierven voor Reagan en Bush. Deze 'speelsheid' heeft nu echter plaats gemaakt voor uitgesproken harde taal aan het adres van de Democraten.

Tijdens Republikeinse Conventie in Dallas

Kirkpatrick haalt fel uit naar Democraten

DALLAS – De Amerikaanse ambassadeur bij de VN, Jeane Kirkpatrick, heeft tijdens de Republikeinse Conventie in Dallas een felle rede gehouden tegen de Democratische Partij en haar presidentskandidaat, Walter Mondale. Kirkpatrick sprak in haar toespraak over de buitenlandse politiek van de 'meest vernederende periode' onder de Democratische president Carter en Mondale, die toen vice-president was. Ook andere sprekers haalden op de eerste dag van de conventie fel uit naar naar de Democraten.

„Ze geven altijd Amerika het eerst de schuld", zei Kirkpatrick enkele malen. „De Democraten steken als een struisvogel de kop in het zand, wanneer er een probleem in de wereld ontstaat", aldus de VN-ambassadrice. „Zij zeggen dat wij geen militaire macht kunnen gebruiken om de anderen – Sudan, Tsjaad, Midden-Amerika, de Golfstaten, de Caribische landen – te helpen zonder zelf in een oorlog te worden meegesleept. Maar wij hebben de anderen geholpen om weerstand te bieden aan de Russische, Cubaanse en Libische subversie, en we hebben vrede", zo riep Kirkpatrick uit, herhaaldelijk onderbroken door langdurig applaus. Zij zei ook dat de Democraten geen kernraketten wilden plaatsen in Europa, maar dat de Europese steden nu toch 'die bescherming genieten'.

Kirkpatrick zei verder dat de Democraten de VS ervan beschuldigen Grenada te hebben bevrijd, in plaats van Cuba en de Sovjetunie aan te vallen wegens inmenging in de Caribische regio. „Ze geven altijd Amerika het eerst de schuld". Ze merkte in dit verband verder op dat de Democraten naar het Witte Huis wezen, toen in Libanon 241 Amerikaanse mariniers 'werden vermoord in hun slaap', in plaats van de terroristen te beschuldigen die verantwoordelijk waren. „Zij geven altijd Amerika het eerst de schuld", zo herhaalde Kirkpatrick.

Hetzelfde gebeurde volgens haar toen de Russen wegliepen van de onderhandelingstafel in Genève en toen de Sandinisten de macht overnamen in Nicaragua. Kirkpatrick: „Maar het Amerikaanse volk weet beter. Het Amerikaanse volk, trots op ons land, trots op onze vrijheid, trots op onszelf, zal de Democraten van (de Conventie) van San Francisco afwijzen en Ronald Reagan terugsturen naar het Witte Huis".

Kirkpatrick onderstreepte in haar rede het contrast tussen Democratische president uit het verdere verleden die de NAVO en het Marshall Plan ontwikkelden, en de buitenlandse poltiek van Carter 'van terugtrekking en neergang'. „De verkiezing van Ronald Reagan heeft een eind gemaakt aan deze desastreuze periode", aldus Kirkpatrick.

Troep

Verscheidene sprekers herinnerden eraan dat Mondale het vicepresidentschap vervulde onder Carter. „We kunnen de vernedering van de late jaren zeventig niet vergeten en wie zou die troep terugwillen", zo vroeg partijvoorzitter Frank Fahrenkopf zich af. Hij gaf aan dat de belangrijkste adviseurs van Mondale dezelfde mensen van Carter zijn 'die ons al die doem en wanhoop brachten'. Fahrenkopf kondigde, niet verrassend, aan dat zijn partij campagne zal voeren met als belangrijk thema de economie. Hij sprak van de 'sterkste economie sinds drie decennia en zeven presidenten'.

De belangrijkste rede werd maandag uitgesproken door Katherine Ortega, een hoge ambtenaar op het ministerie van Financiën van Latijnsamerikaanse afkomst. Met het aanwijzen van een vrouw hiervoor wilde de Republikeinse Partij het hoofd bieden aan het positieve effect dat lijkt uit te gaan van de aanwijzing door Mondale van Geraldine Ferraro als eerste vrouwelijke kandidaat voor het vice-presidentschap. Katherine Ortega deed een beroep op de Democratische kiezers de 'profeten van het ongeluk' van hun partij in de steek te laten en de Republikeinse visie te delen 'van een Amerikaans grondgebied van vrijheid en individueel initiatief, niet van een paternalistische regering'.

Conservatief

Het verkiezingsprogramma waar de Conventie zich gisteren mee bezig hield is zó conservatief, dat het op sommige punten zelfs Reagan te ver gaat. Deze wil vooral voorkomen dat overlopers uit het kamp van de Democraten worden afgeschrikt. President Reagan komt pas vandaag naar de Conventie, wanneer zijn aanwijzing als presidentskandidaat op het programma staat. Hij voerde maandag campagne in industriecentrum van het midden-westen om 'expansie zonder inflatie' aan te kondigen.

De nominatie van Reagan is volstrekt onomstreden. Slechts een van de 2235 afgevaardigden op de Conventie heeft verklaard tegen Reagans kandidatuur te zijn. Het is Susan Catania uit Illinois. Zij is de eenzaamste afgevaardigde op de Conventie, maar tegelijkertijd de meest geïnterviewde. Susan Catania noemt zichzelf gematigd, maar voegt eraan toe dat dit naar Republikeinse maatstaven liberaal betekent. Zij vindt dat de partij de armen, de vrouwen en minderheden verwaarloost. Ze geeft lachend toe, dat ze de strijd in de Conventie niet kan winnen.

Arrestaties

Buiten de zwaar bewaakte Conventiehal kwam het bijna tot een eerste confrontatie tussen de politie en een groep van 700 demonstranten. De groep ging een verboden straat in, maar de politie besloot de zaak niet op de spits te drijven. De politie verrichtte overigens opnieuw enkele arrestaties in de buurt van de hal. Een 30-jarige man, die sliep op het dak van een restaurant, werd gearresteerd met een brief op zak waarin stond dat hij de president wilde doodschieten. Verder werd een 25-jarige jongeman gearresteerd die in een fontein sprong. Hij was slechts gekleed in een rokje, dat hij volgens de politie telkens optilde. Deze week zijn rond de Conventie in totaal zes personen gearresteerd.

Oegandese schatting: 15.000 doden

NEW YORK – Het politieke geweld en stammentwisten hebben in Oeganda aan vijftienduizend mensen het leven gekost sinds president Obote aan de macht kwam. Dat heeft de Oegandese minister van Informatie, David Anyoti, verklaard in een maandag gepubliceerd vraaggesprek met de New York Times.

Het is de eerste officiële Oegandese schatting over slachtingen die zich in het land hebben afgespeeld. Eerder had de Amerikaanse onderminister voor mensenrechten, Elliot Abrams, een cijfer van ruim honderdduizend genoemd.

Anyoti zei dat soldaten en opstandelingen beiden verantwoordelijk zijn voor de doden. „Er zijn soldaten die hebben gedaan wat zij niet horen te doen", aldus de minister. Volgens hem zijn de schuldigen gearresteerd en veroordeeld. Anyoti bestreed verder berichten dat tienduizenden Oegandezen gevangen zitten. Hij gaf wel toe dat 14.000 personen zijn gearresteerd wegens 'politieke activiteit tegen de regering' en dat velen nog niet zijn berecht wegens vertraging bij de juridische procedures.

VN-commissie wil onderhandelingen over Falklands

NEW YORK – De dekolonisatiecommissie van de VN heeft in een resolutie gepleit voor hernieuwde onderhandelingen tussen Engeland en Argentinië over de Falkland-eilanden.

De resolutie, ondertekend door Cuba, Venezuela en Chili, werd aangenomen met twintig stemmen voor, nul tegen en vier onthoudingen (Australië, Fiji, Zweden en Trinidad en Tobago). De resolutie was gelijk aan die welke vorige jaar werd aanvaard met 19 stemmen voor en 5 onthoudingen. In de resolutie wordt 'met tevredenheid' kennis genomen van het feit dat Argentinië zijn intentie heeft getoond te voldoen aan de resoluties van de Algemene Vergadering over de Falkland-eilanden.

De Britse permantente vertegenwoordiger verklaarde tegenover de commissie dat zij niet moet proberen de positie van een van beide partijen te steunen. Eerder dan aan te sporen tot onderhandelen zou m[oe]ten worden geprobeerd een klim[aat] van vertrouwen te scheppen waa[rin] onderhandelingen kunnen pla[ats]vinden, aldus de Britse perman[ente] vertegenwoordiger, John Marg[...]son.

De resolutie, die komt na het af[bre]ken van Brits-Argentijnse besp[re]kingen in juli, zal worden voor[ge]legd aan de 39-ste Algemene Ver[ga]dering van de VN die op 18 septe[m]ber begint. Argentinië wil met [h]oog hierop een grootscheeps dip[lo]matiek offensief openen en vo[or]deel halen uit de groeiende ste[un] die het land heeft in internation[ale] kringen.

Bestrijding racisme centraal bij PSP

AMSTERDAM – De bestrijding van het racisme staat centraal [op] het najaarscongres van de Paci[fis]tisch Socialistische Partij (PSP) dat op 24 en 25 november in Rotterdam wordt gehouden. In de congreskrant die deze week bij de [le]den van de PSP in de bus valt, worden op dit terrein concrete voorstellen gedaan, die onder andere moeten leiden tot wetgeving [die] het mogelijk maakt racistische [or]ganisaties te ontbinden. Dat [moet] door de rechter moeten gebeuren.

Voorts stelt het partijbestuur voor een zo breed mogelijk bondgenootschap te vormen van politieke partijen, migrantenorganisaties, vak[-]bonden en anti-racismegroeperingen, om gezamenlijk de strijd tegen het racisme in Nederland aan te binden. Tenslotte doet het partijbestuur voorstellen om de arbeidsmarkt voor migranten open te breken, onder andere door middel van positieve discriminatie. De PSP denkt daarbij aan een quoteringsregeling voor het bedrijfsleven: [de] verplichting een bepaald percentage buitenlanders onder het personeel te hebben.

Elektronische apparatuur gaat bloedproef vervangen

LEEUWARDEN – Nieuwe elektronische ademanalyse-apparatuur zal naar verwachting de bloedproef als gerechtelijk bewijs voor overmatig alcoholgebruik in het wegverkeer overbodig maken. Onderzoek met nieuwe testapparatuur in Groningen heeft uitgewezen dat deze zeer betrouwbaar is en nauwkeurig werkt.

Staatssecretaris Jaap Scherpenhuizen van Verkeer en Waterstaat heeft naar aanleiding van de onderzoeksresultaten aan het kabinet voorgesteld deze apparaten gerechtelijke bewijskracht te geven. Naar verwachting zal het ministerie van Justitie in het midden van 1985 een wetswijzigingsvoorstel indienen waarin de bloedproef overbodig wordt gemaakt.

De Rijkspolitie in de districten Leeuwarden en Groningen heeft de desbetreffende apparaten aan de praktijk getoetst en daarbij zijn zeer goede resultaten geboekt. De politie deed dit onderzoek in samenwerking met het Verkeerskundig Studiecentrum van de Rijksuniversiteit van Groningen. In de beide noordelijke provincies zullen alle rijkspolitiegroepen nog dit jaar met de nieuwe elektronische apparaten worden uitgerust. Binnen enkele maanden zal de politie de nieuwe apparaten in gebruik gaan nemen.

Bij de test werden vrijwilligers onder invloed van alcohol of medicijnen aan een onderzoek onderworpen nadat ze enige tijd in een auto hadden gereden.

De testapparaen gaven daarbij zeer nauwkeurig het alcoholgehalte in het bloed van de beschonken bestuurders aan. De proef werd gehouden in Groningen op het weggedeelte Siddeburen-Hoogezand.

Helft melkveehouders wil een hoger quotum

DEN HAAG — Bijna de helft van de ongeveer 60.000 melkveehouders in ons land heeft een verzoekschrift ingediend voor een groter melkquotum dan zij thans op grond van de Beschikking Superheffing heeft gekregen. De Nationale Commissie Superheffing zal minister Braks zo snel mogelijk advies uitbrengen over deze verzoekschriften, waarna de minister een beslissing zal nemen. Een woordvoerder van het ministerie van Landbouw en Visserij heeft dit dinsdag desgevraagd meegedeeld.

Om de overproduktie van melk in de Europese Gemeenschap in te dammen besloten de EG-ministers van landbouw eind maart tot het instellen van de superheffing. In vergelijking met vorig jaar moet de melkproduktie in ons land met gemiddeld 8,65 procent omlaag. Volgens nog voorlopige cijfers van het Produktschap voor Zuivel produceerden de Nederlandse melkveehouders vorig jaar 13,2 miljard kilogram melk.

Centrale Maasvlakte voor drie jaar stop

ROTTERDAM — Met het stopzetten van de elektriciteitscentrale op de Maasvlakte, wegens ombouw van het bedrijf voor het gebruik van kolen, is een definitief einde gekomen aan haar olie- en gastijdperk. Enkele dagen geleden leverde de Maasvlaktecentrale de laatste kilowattuur aan het net. Het bedrijf ligt tot het voorjaar 1987 geheel stil. Daarna zullen kolen de belangrijkste brandstof voor de centrale vormen.

Oorspronkelijk zou de centrale naast aardgas en laagzwavelige olie ook hoogovengas gaan stoken. Dat ging echter niet door, omdat aardgas de belangrijkste brandstof werd. Daarnaast stookte de centrale enige jaren olie om in het kader van het toenmalige overheidsbeleid, aardgas uit te sparen.
Gedurende de verbouwingsperiode loopt de elektriciteitsvoorziening in Nederland geen enkel risico, omdat door het landelijke koppelnet en het overschot aan produktievermogen de andere centrales het levering op zich kunnen nemen. Volgens het Gemeente Energiebedrijf Rotterdam loopt het ombouwproject keurig volgens plan. Ook financieel gezien blijft het binnen het vastgestelde budget, aldus het GEB.

Volgens bureau van Eurostat:

Investeringslust in Europa stijgt flink

LUXEMBURG — Eurostat, het statistische bureau van de Europese Gemeenschappen, verwacht dat de economische groei in de EG dit jaar flink zal worden gestimuleerd door een aanzienlijke verhoging van de uitgaven voor investeringen in het particuliere bedrijfsleven.

Het bureau maakt uit de resultaten van zijn jongste onderzoek van de investeringsplannen van de industrie in de tien landen op dat de particuliere investeringen in de verwerkende industrie dit jaar reëel (dus na correctie voor de inflatie) met 7,2 procent zullen worden verhoogd. In 1983 werd er reëel twee procent minder geïnvesteerd dan in het voorgaande jaar.

29 procent

De sterkste stijging zal zich in Denemarken voordoen, namelijk zestig procent. In Nederland zal er naar schatting 29 procent meer worden geïnvesteerd. Voor Frankrijk, het VK en België wordt een groei van tien procent verwacht en voor West-Duitsland, Griekenland en Ierland een wat kleinere. In Italië zal er niet veel veranderen.

Eurostat heeft verder vastgesteld dat de mate waarin de industrie in de EG van haar produktiecapaciteit gebruik maakt groter is geworden. In het tweede kwartaal van dit jaar was het gemiddeld 80,3 procent vergeleken met een dieptepunt van 76,5 procent in de overeenkomstige periode van het afgelopen jaar.

Volmacht bewindvoerder

Hoop voor bezette tricotagefabriek

OSS — De aandeelhouders van de door het personeel bezette en in surséance van betaling verkerende tricotagefabriek De Zwaluw in Oss hebben bewindvoerder mr. C. Kager een ruime volmacht gegeven om het bedrijf naar eigen inzicht te beheren. Dat heeft mr Kager dinsdagmorgen desgevraagd meegedeeld. Hij verwacht dat de bank nu bereid zal zijn een boedelkrediet te verlenen.

Bij De Zwaluw werken 114 mensen. Volgens personeel en bonden is door de aandeelhouders, van wie enkelen tot begin dit jaar ook de directie voerden, een waar wanbeleid gevoerd. Dat zou ertoe hebben geleid dat het bedrijf nu er opgescheept met een forse schuld. De aandeelhouders, allen afkomstig uit een familie, zouden ook gelden aan het bedrijf hebben onttrokken.

In april werd op verzoek van de bank en de leveranciers ir. J. Campen aangesteld als directeur. Hij is vorige week door de aandeelhouders geschorst. „Naar alle waarschijnlijkheid maakt ik die schorsing weer ongedaan", aldus mr. Kager.

Nettowinst NMB nagenoeg gelijk

AMSTERDAM — De Nederlandsche Middenstandsbank NMB heeft in de eerste zes maanden van dit jaar de nettowinst nagenoeg gelijk zien blijven met f 55,1 miljoen. Het brutoresultaat daalde met 7 pct van f 385,3 miljoen naar f 357,7 miljoen. Het interimdividend is onveranderd vastgesteld op f 3,50 per aandeel van f 50 nominaal. Over heel 1983 werd f 8 in contanten betaald.

Gezien de ontwikkeling van de rentemarge en van het volume van de kredietverlening wordt ook in het tweede halfjaar een daling van het gecombineerde brutoresultaat verwacht. Gezien de ontwikkelingen in binnen- en buitenland vindt de bank het nog te vroeg om een uitspraak te doen over de mogelijkheid, dat ook in het tweede halfjaar een gelijke nettowinst zal kunnen worden behaald.

DOOR DALING VAN DE KOOPKRACHT

Levensmiddelenzaak zit in gevarenzone

WOERDEN — Ongeveer 2.000 zelfstandige levensmiddelenzaken zullen tussen nu en 1988 het loodje leggen. Het gaat vooral om de zelfstandige klein- en middeniedrijven in de levensmiddelenbranche. Dat zijn zaken met een omzet tot 30.000 gulden in de week en met niet meer dan zeven filialen. Deze verwachting staat in het bijgestelde brancheverkenningsrapport van het projectbureau voor distributie-ecomomie van de levensmiddelenhandel (Prodis).

Algemeen secretaris F.J. Schoolenaar van het Vakcentrum voor de levensmiddelenhandel in Woerden (2400 leden) noemt als belangrijkste oorzaak voor deze „dramatische" ontwikkeling de koopkrachtdaling en de steeds sterker wordende positie van grootwinkelbedrijven, zoals Albert Heijn.

Concurrentie

Doordat het publiek steeds minder uitgeeft aan levens- en genotsmiddelen is een felle concurrentiestrijd ontstaan. De detaillisten zijn gedwongen steeds meer artikelen uit het levensmiddelenassortiment, zoals suiker, waspoeder en luiers tegen kostprijs aan te bieden, aldus Schoolenaar.

Volgens het Prodis-rapport had in 1975 het grootwinkelbedrijf een marktaandeel van 39 procent tegen 61 procent voor de zelfstandige levensmiddelendetaillisten. Het aandeel van het grootwinkelbedrijf bedraagt inmiddels 55 procent en groeit, aldus de voorspelling, tot 70 procent in 1988.



● Een enorme pannekoek, waarvan de deeg was bereid in een cementmolen, daarna uitgegoten in een speciaal gebouwde pan, gestookt met houtskool, moest met behulp van een kraan en een helicopter omgekeerd worden om er tweezijdig gaar te geraken. In het Amerikaanse Swanton werd deze enorme klus gedaan om in het bekende Guinness boek te komen als er bijzondere wereldrecords worden gevestigd. Na de prestatie aten de bewoners de pannekoek in feeststemming op.

Olieoverschot leidt tot minder produktie

BAHREIN — Koning Fahd van Saoedie-Arabië heeft gezegd dat de olieproduktie van zijn land is afgenomen tot ongeveer 4,1 miljoen vaten per dag. De koning deed de mededeling in een gesprek met Saoedische studenten die in het buitenland studeren; het was georganiseerd door het officiële Saoedische persbureau.

De vermindering is het gevolg van de druk die is uitgeoefend door de geïndustrialiseerde landen op de leden van de Organisatie van Olie-Exporterende Landen (OPEC), zo zei koning Fahd. Hij verklaarde verder ervan overtuigd te zijn dat de oliemarkt stabiel wordt als de prijzen voor een aantal jaren worden vastgelegd.

Crisis

De koning riep de leden van de OPEC op om vastberaden en standvastig te zijn in een crisis die in zijn visie over niet al te lange tijd voorbij zal zijn. De wereldoliemarkt is op dit moment niet in evenwicht. Het aanbod is groter dan de vraag, waardoor de leden van de OPEC wel gedwongen zijn hun olieproduktie te verminderen willen zij de officiële OPEC-prijs (basis 29 dollar per vat van 159 liter) blijven ontvangen voor hun olie.

Sheik Iamani, de olieminister van Saoedie-Arabië verklaarde dat naar zijn inzichten eind september de oliemarkt weer stabiel zou zijn omdat de verminderde produktie er voor zorgt dat vraag en aanbod beter op elkaar afgestemd raken.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op dinsdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 35.930-f 36.430, vorige f 36.280-f 36.780; bewerkt verkoop f 38.260, vorige f 38.620.

ZILVER: onbewerkt f 750-f 820, vorige f 750-f 850; bewerkt verkoop f 870, vorige f 900.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.19	3.31
Engelse pond	4.12	4.42
Belgische frank (100)	5.39	5.69
Duitse mark (100)	110.50	114.50
Italiaanse lire (10.000)	17.30	19.30
Portugese escudo (100)	2.00	2.50
Canadese dollar	2.42	2.54
Franse franc (100)	35.25	38.25
Zwitserse frank (100)	132.75	137.25
Zweedse kroon (100)	37.25	40.25
Noorse kroon (100)	37.50	40.50
Deense kroon (100)	29.25	32.25
Oostenr. shilling (100)	15.80	16.30
Spaanse peseta (100)	1.91	2.16
Griekse drachme (100)	2.50	3.30
Finse mark (100)	52.00	55.00
Joegoslav. dinar (100)	1.60	2.60
Ierse pond	3.31	3.61

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3.23825-24075
Pond sterling	4.2675-2725
Duitse mark	112.785-835
Franse frank	36.705-755
Belgische frank	5.5815-5865
Zwitserse frank	134.955-5.005
Japanse yen	134.22-32
Italiaanse lire	18.215-265
Zweedse kroon	38.83-88
Deense kroon	30.905-955
Noorse kroon	39.155-205
Canadese dollar	2.48575-48825
Oostenr. shilling	16.0650-0750
Ierse pond	3.4730-4830
Spaanse peseta	1.9730-9830
Australische dollar	2.77-78
Antilliaanse fls.	1.7875-8125
Surinaamse fls.	1.8000-8350
Saoedi rival	91.60-85

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	160.80	162.60
Algemeen-lokaal	144.40	145.50
Internationals	178.60	181.00
Industrie	128.70	129.60
Scheep- en luchtvaart	153.40	156.50
Banken	207.30	208.90
Verzekering	396.70	398.80
Handel	147.00	148.20
CBS-oblig. index	100.60	100.50
Rendem. staatslening	8.27	8.29
waarvan 3-5 jaar	8.18	8.20
5-8 jaar	8.31	8.33
8 jaar en langer	8.44	8.44
nieuwste drie	8.47	8.47
rend. BNG-leningen	8.34	8.39
rend. bankleningen	8.45	8.45
rend. spaarbrieven	8.70	8.70

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen dinsdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van vandaag):

Akzo 91.30-92.00 gl (91.40)
Kon Olie 160.70-164.00 (161.20)
Philips 49.60-49.90 gl (49.70)
Unilever 269.00-271.50 gl (269.00)
KLM 177.80-178.00 gl (177.80)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1219.30	515.57	128.95	471.37
Hoogst	1247.35	530.71	131.51	482.80
Laagst	1216.65	513.85	128.39	470.06
Slot	1239.73	526.95	130.39	479.56
Winst verlies	+22.75	+14.49	+1.59	+9.55

BEURS-OVERZICHT

Oplopend

AMSTERDAM – Het Damrak lag dinsdag in het zonnetje, ofschoon het beleggend publiek dat ook deed wat bleek uit de geringe omzetten. Aangezien aanbod van betekenis ontbrak kon iets toenemende vraag in de loop van de dag het koerspeil aardig opkrikken. De algemene ANP-CBS-koersindex steeg 1,8 tot 162,6 wat nog 0,4 punt boven het tussentijdse peil lag. De omzet bleef met krap f 450 miljoen vrij laag.

Koninklijke Olie, die zwaar weegt in de beursindex, steeg per saldo f 4,80 tot 161,40. De andere internationale fondsen deden het kalmer aan maar ook hier was de ondertoon vrij vast. Van de bankaandelen viel ABN op. Van het interimdividend van f 11 werd niet minder dan f 8 ingehaald op f 291. NMB die met meevallende cijfers kwam werd f 2 duurder op f 136 en Amrobank won f 0,70 op f 53,90.

Opvallend zwak lag het bouwfonds Boskalis waar het laagste peil van het jaar werd bereikt op f 24,60 en dit was nog f 1 minder dan maandag. Ook Volker Stevin deed het met twee kwartjes verlies op f 25,20 niet zo goed. HBG daarentegen steeg f 0,60 tot 101,80.

Lokaal

Elders op de markt was het scheepvaartaandeel Nedlloyd flink in trek. De beurs kijkt met spanning uit naar de halfjaarcijfers die nog deze maand worden verwacht. Gist-Brocades die begin september met de halfjaarcijfers komt lag laat in de middag gevraagd op een f 3,50 hogere koers van f 154,50.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Aegon	117,00	118,50
Ahold	188.20	189,00
Akzo	90,80	91,40
ABN	293,00	287,50d
Amev	154,00	155,50
Amro-bank	53,00	53,80
Boskalis Westm.	25,50	24,60
Dordtsche Petr.	139,30	143,70
Dordt. Petr. pref.	137,50	141,20
Elsevier-NDU	92,00	91,50
FGH	45,80	45,50
Gist Brocades	150,70	152,20
Heineken	138,50	139,00
Heineken Hld.	127,00	126,50
Holl. Betongroep	101,20	101,20
Hoogovens	54,60	54,60
KLM	176,30	177,00
Kon. Olie	156,20	160,10
Nat. Ned.	224,00	225,00
NMB	108,50	136,00
NedLloyd groep	137,00	111,50
Oce-Grinten	242,00	242,00
Van Ommeren	26,30	27,00
Pakhoed cert.	63,20	64,80
Philips	49,20	49,40e
Robeco	64,60	65,00
Rodamco	131,50	131,60
Rolinco	62,00	62,60
Rorento	203,10e	204,50
Unilever	267,00	269,40
Ver. Bezit VNU	148,00	149,00
Volker Stevin	25,70	24,50
Westland U.H.	80,30	80,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	127,50	127,80
12.50 id 81-91	116,80	116,80
12.25 id 81-88	109,50	109,50
12.00 id 81-91	113,10	113,10
12.00 id 81-88	107.60	107,80
11.75 id 81-91	110,30	110,30
11.50 id 80	109.90	109,90
11.50 id 81-91	111,50	111,50
11.50 id 81-92	112,70	112,70
11.50 id 82-92	112,80	112,80
11.25 id 82-92	112,40	112,40
11.25 id 81-96	117,00	117,00
11.00 id 81-88	106,30	106,30
11.00 id 82	111,60	111,40
10.75 id 80	110,60	110,60
10.75 id 81	108,40	108,40
10.50 id 74	103,40	103,40
10.50 id 80	114,70	114,70
10.50 id 82-89	109,00	109,00
10.50 id 82-92	106,70	106,70
10.25 id 80-90	111,10	111,10
10.25 id 80-87	103,70	103,70
10.25 id 82-92	112,00	112,00
10.00 id 80	105,10	105,20
10.00 id 82-89	107,20	107,20
10.00 id 82-92-2	104,90	104,80
10.00 id 82-92	107,60	107,60
9.75 id 74	104,00	104,00
9.50 id 76-91	104,00	104,00
9.50 id 76-86	103,90	103,90
9.50 id 80-95	104,20	104,20
9.50 id 83-90	105,70	105,70
9.25 id 79-89	102,80	102,60
9.00 id 75	101,90	101,90
9.00 id 79-94	102,10	102,30
9.00 id 83-93	102,80	102,80
8.75 id 75-1	101,60	101,60
8.75 id 75-2	101,60	101,60
8.75 id 76-96	101,30	101,30
8.75 id 79-94	101,10	101,10
8.75 id 79-89	101,60	101,40
8.75 id 84-94	101,90	101,90
8.50 id 75-90	101,20	101,20
8.50 id 75-91	101,00	101,00
8.50 id 78-93	100,40	100,40
8.50 id 78-89	100,80	100,70
8.50 id 79-89	101,10	101,00
8.50 id 83-94	100,50	100,50
8.50 id 84-91-1	101,10	100,90
8.50 id 84-91-2	100,20	100,20
8.50 id 84-91-3	100,20	100,20
8.50 id 84-94	100,50	100,40
8.25 id 76-96	99,50	99,50
8.25 id 77-92	100,10	100,30
8.25 id 77-93	100,00	100,00
8.25 id 79-89	100,60	100,60
8.25 id 83-93	99,90	99,90
8.25 id 84-94	99,50	99,40
8.00 id 69-94	98,80	98,80
8.00 id 70-95	98,60	98,60
8.00 id 71-96	100,90	100,90
8.00 id 70-1	100,90	101,00
8.00 id 70-2	100,50	100,50
8.00 id 70-3	98,60	98,60
8.00 id 76-91	99,30	99,30
8.00 id 77-97	98,40	98,40
8.00 id 77-87	102,10	102,10
8.00 id 78-88	101,60	101,50
8.00 id 83-93	99,50	99,40
7.75 id 71-96	97,20	97,20
7.75 id 73-98	97,20	97,20
7.75 id 77-97	97,10	97,10
7.75 id 77-92	98,30	98,30
7.75 id 82-93	97,00	97,00
7.50 id 69-94	96,70	96,30
7.50 id 71-96	96,30	96,30
7.50 id 72-97	96,10	96,10
7.50 id 78-93	97,40	97,40
7.50 id 78-88-1	99,40	99,40
7.50 id 78-88-2	99,40	99,40
7.50 id 83-87-90	97,70	97,60
7.50 id 83-90-2	97,80	97,80
7.20 id 72-97 •	94.40	94,40
7.00 id 66-91	96,00	96,00
7.00 id 66-92	96,00	96,00
7.00 id 69-94	95,20	95,20
6.75 id 78-98	92,30	92,30
6.50 id 68-93-1	94,40	94,40
6.50 id 68-93-2	94,30	94,30
6.50 id 68-94	94,30	94,30
6.25 id 66-91	95.10	95.10
6.25 id 67-92	94,00	94,00
6.00 id 67-92	93,80	93,80
5.75 id 65-90-1	95,60	95,60
5.75 id 65-90-2	95,70	95,70
5.25 id 64-89-1	96,10	96,10
5.25 id 64-89-2	95,00	95,00
5.00 id 64-94	92,60	92,60
4.50 id 59-89	96,50	96,50
4.50 id 60-85	98,70	98,70
4.50 id 60-90	94,00	93,70
4.50 id 63-93	91,30	91,30
4.25 id 59-84	—	—
4.25 id 60-90	93,60	93,50
4.25 id 61-91	92,70	92,90
4.25 id 63-93-1	91,00	91,00
4.25 id 63-93-2	91,10	91,10
4.00 id 61-86	96,60	96,60
4.00 id 62-92	93,90	93,90
3.75 id 53-93	91,30	91,30
3.50 id st.47	93,40	93,60
3.50 id 56-86	97,70	97,70
3.25 id 48-98	92,60	92,60
3.25 id 50-90	94,10	93,80
3.25 id 54-94	91,20	91,20
3.25 id 55-95	88,90	88,90
3.25 id 55-85	97,60	97,60
12.00 BNG 81-06	121,80	121,80
11.00 id 74-84	100,50	100,50
11.00 id 81-06	114,30	—
9.50 id 74-99	103,00	103,00
9.50 id 75-85	101,00	100,90
9.50 id 76-01	104,00	104,10
9.00 id 75-00	101,70	101,70
8.75 id 70-95	101,60	101,50
8.75 id 70-90	101,80	101,90
8.75 id 75-00	101,20	101,00
8.75 id 77-02	101,30	101,30
8.50 id 70-95	100,50	100,50
8.50 id 70-85	100,50	100,40
8.50 id 84-09	99,80	99,80
8.50 id 73-98	100,00	100,00
8.25 id 70-96	98,80	98,80
8.25 id 70-85	100,70	100,70
8.25 id 76-01	98,60	98,60
8.00 id 69-94	98,10	98,00
8.00 id 71-96	98,00	98,00
8.00 id 72-97	98,20	98,00
8.00 id 75-00	96,70	96,80
7.60 id 73-98	95,70	95,70
7.50 id 72-97	95,60	95,60
7.25 id 73-98	94,00	94,00
7.00 id 66-91-1	96,00	96,00
7.00 id 66-91-2	95,90	95,90
7.00 66-4	96,00	96,00
7.00 id 72-97	93,40	93,40
6.75 id 67-92	95,40	95,40
6.75 id 68-93	94,50	94,60
6.50 id 67-92	94,40	94,40
6.25 id 67-92	93,70	93,70
6.00 id 65-90-1	94,80	94,50
6.00 id 65-90-2	94,70	94,70
5.75 id 65-2	94,90	94,90
5.50 id 65-90	95,40	95,40
5.25 id 64-89	96,20	96,20
5.25 id 65-90	94,90	94,90
5.00 id 58-88	95,60	95,60
5.00 id 64-89	95,10	95,10
4.75 id 58-88	95,30	95,20
4.50 id 58-89	95,00	94,90
4.50 id 59-84	99,80	99,80
4.50 id 60-85	98,70	98,70
4.50 id 62-92	92,30	92,40
4.50 id 62-93	92,00	91,90

Converteerbare obligaties

6.75 Amro 73	100,00	100,00
8.50 Boskalis	88,60	88,50
11.00 Bredero	105.30	105.60
6.25 Buhrm. T	—	—
7.25 Buhrm. T	101.00	101,50
7.00 Credit L.B.N.	95.80	97.00
7.25 Furn. 73	98,30	98,00
8.75 KNSM	99,50	99,50
8.75 KBB	90,00	89.20
7.25 M'intosh	—	—
9.00 Meneba	100,70	101,00
7.75 Nutricia	145,00	153,00
8.00 Nijverd.	141.00	144,00
6.50 Oce-Gr.	120.00	122,00
10.00 Pont	101,00	101.00
7.50 Proost B.	97.50	97,00
6.50 Rolinco	—	76,30
8.00 Rubber	98,20	98,20
8.00 Sanders	98,50	98,50
8.75 Schuitema	197.00	—
14.00 SHV-Hld.81	130,00	130.80
8.75 Stev. Gr.	92,50	92,50
9.00 VMF-St.	99.90	100.20
8.50 Volk. Stev.	89,50	88,50
7.00 W'have	160.00	160,00
7.00 W'samen	107.00	106,80
8.75 W.U.Hyp.	98,80	98,80

Binnenlandse aandelen

ACF Hold.	179,50	179,00
Asd. Rubber	6.50	6,60
Asd. Rijtuig	268,00	268.00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	238,00b	242,00b
Ass. St. R'dam	117,20	117,50
Audet	217,50	219,50
Aut. Ind Rt.	940,00	940.00
Bam Hold.	56,50	56,00
Batenburg	365,00	369,00
Beek van	95,00e	93.50
Beers	143.00	142,80
Begemann	94,50	94,00
Belindo	388,00	384,00
Berkel P.	33,10	36,00b
Blydenst. C	274,00	275.00
Boer Druk	121,00	123,00
Bols	88,50	88,30
Borsumij W.	224,00	226,00
Braat Bouw	169,00	169,00
Breevast	188,00	188,00
Breevast (cert.)	187,00	186,50
Bredero	193,50	194,00
Bredero (cert.)	183,50	185,00
Buhrm. Tett.	67,80	68,50
Calvé-D. cert.	353,00	355,00
id.6 pct.cert.	1830,00	1840,00
Centr. Suik.	128,00	128,00
id. cert.	128,00	128,50
Ceteco	177,50	179,00
id. cert.	172,80	175,00
Chamotte	15.60	15,60
Cindu-Key	24.80	23.80
Claimindo	370,00	372,00
Credit LBN	46,50	46,30
Deli mij.	72,50	72,90
Desseaux	65,50	66,00
Dorp en co.	129,50	128,50
Econosto	68,50	69,00
Emba	245,00	245,00
Eriks	127,20e	127,00
Fokker	60,80	61,00
Furness	29,00	29,00
Gamma H.	87,50	90,00
id. 5 pct.	21,30	21,50
Gel. Delft c.	128,00	128,00
Gerofabr.	—	—
Giessen	89,00	88,00
Goudsmit	42,00	40,50
Grasso	63,00	62,30
Hagemeijer	39,00	41,00
Hoek's Mach.	56,20	57,50
NV Holdoh.	189,50	189,00
Holec	71,00	74,00
HALL Trust	220,00	220,00
Holl. Sea Searc.	3,05	3,00e
Holl. Kloos	92,00	93,50
Hunt. Douglas	29,30	29,80
IHC Caland	34,90	34,50
IHC-Inter	44,40	44,00
Ind. Maatsch.	300,00	310,00
IBB Kondor	313,00	316,00
Internat. M.	35,30	35,80
Kempen B.	60,00a	60,00a
Klene S.	336,00	328,00
Kluwer	142,00	142,40
KBB	31,60	31.60
id. cert.	30.00	30,00
id. 6 cum.	—	—
KNP	93,30	96,20
Krasnap.	108,00	108,20
Landre Gl.	155,00	156,00
Leids. Wol.	94,00	93,50
Macintosh	223,00	225,50
Maxw. Petr.	365,00	370,00
Medicopharma	106,00	106,20
Meneba	57,00	57,20
MHV A'dam	12,60b	12,60b
Moeara En.	625,00	650,00
id. 1-10	8010,00b	8200,00
id. 1-4	1670,00	1690,00
Mulder	1600,00	1600,00b
Mijnb. W.	830,00	830,00
Naarden	39,70	39,90f
Naeff	—	141,00
Nagron	23,90	24,50
NBM-Bouw	8,35	8,40f
Nedap	100,00	101,00
Ned. SHB	164,80	164,20
Ned. Springst.	—	—
Nierstrasz	875,00	875,00
Norit	112,00	114,50
Nutricia GB	106,00	108,50
Nijverdal	185,00	187,00
Orenstein	244,00	247,00
Otra	89,00	89,50
Palembang	—	—
Palthe	53,00	53,00
Pont Hout	57,00	59,00
Porcel Fles	100,00	101,00
Proost en Br	184,00	180,00e
Rademakers	—	—
Ravast NV	—	—
Reesink	292,00	292,20
Riva	997,00	997,00
id. cert.	992,00	992,00
Rohte en Jisk	—	—
Rommenholl.	400,00	409,00
Rijn-Schelde	2,34	2,34
Sanders	100,00	99,00
Sarakreek	113,20	113,20
Schuitema	248,00	248,00
Schuppen	240,50	249,00
Schuttersv.	48,00	46,50
Smit Intern.	37,80	37,80
Telegraaf	235,00	239,00
Textiel Tw.	120,00	123,00
Tw. Kabel h.	298,00	298,00
Twijnstra en G.	34,40	34,40
Ubbink	166,50	166,00
Ver. Glasf.	350,00	350,00
VMF-Stork	124,60	125,00
Verto cert.	48,70	—
VRG Gem. Bez.	72,50	72,50
Wegener cert.	61,80	61,80
Wessanen	130,50	132,50
Westhaven Asd.	241,00	240,50
Wolters Samson	179,80	180,00
Wyers	46,50	47,00a
Wijk en Her	132,00	135,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	229,00	230,70
Alg. Fondsenb.	150,00	149,00
Alrenta	135,40	135,90
America Fnd.	248,00	251,00
Binn. Belf. VG	135,00	135,20
B.O.G.	136,00	136,00
Chemical F.	27,60	27,80
Col. Growth Sh.	27,40	27,60
Concentra	21,00	21,50
Goldmines	1370,00	1400,00
Holland F	38,90	39,10
Interbonds	611,00	612,00
Japan Fund	37,50	37,50
Leveraged	147,00	146,00
New York Ind.	1200,00	1210,00
Obam	129,50	130,00
Old Court Dlr.	97,30	97,60
Sci Tech.	9,95	9,95
Technology	33,50	33,80
Tokyo PH	120,50	123,00
Unifonds	19,00	19,00
Vance, Sand	17,50	17,50
Viking	42,50	42,50
Wereldhave	171,00	170,50

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	31,40	31,75
Am. Motors	5,00	4,80
Am Tel. & Tel.	18,60	19,75
Ameritech	70,50	71,10
Asarco	22,20	21,30
Atl. Richf.	45,40	45,70
Bell Atlantic	73,00	73,40
Bell South	31,00	30,00
Beth. Steel	19,10	19,20
Boeing Comp.	51,60	52,10
Burroughs	57,50	57,90
Citicorp.	33,50	33,70
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	32,00	31,75
Dow Chemical	30,40	31,40
Du Pont	47,30	48,50
Eastman Kodak	74,50	76,10
Exxon Corp.	41,00	41,50
Fluor Corp.	16,30	16,00
Ford Motor	43,90	44,70
General Electr.	57,40	57,20
General Motors	74,60	74,90
Gillette	—	—
Honeywell Inc.	63,70	64,90
IBM	122,95	123,00e
Intern. Flavor	26,30	26,20
Intern. Paper	55,10	55,70
I.T.T.-Corp.	26,90	27,00
Litton Ind.	77,00	75,50
Lockh. Aircraft	44,00	45,50
LTV Corp.	11,90	12,05
Mobil Oil	27,25	27,00
North Am. Phil.	36,20	37,50
Nynex	67,20	68,40
Occ. Petr. Corp.	29,00	29,30
Pacific Telesis	61,60	62,00
Pepsico	43,10e	44,10
Philip Morris	74,60	74,00
Philips Petrol.	36,40	37,00
Polaroid Corp.	30,20	30,60
Quaker Oats	63,00	63,85
RCA	34,50	34,80
Schlumberger	45,10	46,30
Sears Roebuck	35,30e	35,20
Shell Oil	54,50	54,60
Southw. bell Corp	62,00	63,00
Sperry Corp.	41,10	40,90
Stand. Oil of Cal.	—	34,60d
Tandy	29,30	28,70
Texaco	35,60	35,80
Texas Instruments	140,50	141,50
Union Carbids	54,60	55,00
Union Pacific	40,90	41,00
U.S. Steel	24,20	24,30
U.S. West	60,50	61,00
Warner Lambert	33,20	33,50
Westingh. El.	25,50	25,90
Woolworth	36,20	35,80
Xerox Corp.	38,90	39,40

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	150,00	152,00
AMAX Inc.	66,50	66,50
Amer. Home Pr.	164,50	166,00
Amer. Motors	15,30	15,10
ATT (Nedam)	62,40	62,00
ASARCO Inc.	68,00	66,00
Atl. Richfield	147,50	149,00
Boeing Comp.	166,00	168,50
Burroughs	187,00	190,00
Can. Pac. Ent.	113,30	113,50d
Chrysler	93,00	94,50
Citicorp	108,40	109,00
Colgate-Palm.	71,50	75,00
Control Data	102,00	102,00
Dart & Kraft	249,00	251,00
Dow Chemical	96,50	100,00
Eastman Kod.	238,00	244,00
Exxon Corp.	134,00	136,50
Fluor Corp.	52,20	52,20
Ford Motor	142,20	144,60
Gen. Electric	184,50	186,50
Gen. Foods	187,20	—
Gen. Motors	242,00	244,90
Gillette	161,50	162,00
Goodyear	86,00	91,50
Hitachi	850,00	850,00
Inco	35,50	35,40
IBM	392,00	394,00
Int. Flavors	81,50	83,00
ITT	88,00	87,50
Kroger	121,00	122,00
Litton Ind.	—	—
Lockheed Corp.	145,50	149,00
Merck & Co	275,40d	276,70
Minn. Mining	275,00	276,00
Mitsubishi Elec.	400,00	400,00
Nabisco Brands	151,00	153,50
North Am. Phil.	118,00	119,00
Pepsico	139,00	141,50
Philip Morris	235,50	237,50
Philips Petr.	119,20	119,80
Polaroid Corp.	90,00	92,00
Procter & Gam.	173,50	177,00
Quaker Oats	200,00d	206,00
RCA Corp.	110,00	111,00
Schlumberger	145,40	149,00
Sears Roebuck	112,00	113,50
Shell Canada	51,80	54,00
Shell Oil	169,50	171,50
Sperry Corp.	131,50	132,50
Stand. Oil. Calif.	112,50	113,00
Tandy Corp.	95,00	93,00
Texas Instr.	450,00	457,50
Union Pac.	129,80	130,80
US Steel	77,00	77,50
Warner-Lam.	111,00	—
Westingh. El.	84,80	83,80
Woolworth	115,20	115,00
Xerox Corp.	121,50	122,00

Eurobonds

Aegon 84-91	96.00	95.80
Aeg.-En. 82-87	105.40	105.40
Amev 77-87	96,00	96,00
Amro 82-89	100.60	100.20
Amro 83-90	90.00	90.20
Rabo 83-91	89.20	89.30
DSM 84-91	91.80	92.30
DSM 76-88	88.00	88.40
DSM 77-87	89.20	89.20
Gist-Br. 77-85	98.40	98.40
Holl. Air 84-91	93.30	93.30
Holland Airl. War.	4.15	4.15
Nat. Ned. 76-88	89.50	89.50
Gasunie 84-91	95.20	95.40
Gasunie 83-90	95.20	95.40
Gasunie 83-90	91.50	91.70
Philips 83-90	76.20	76.50
Unilever 80-90	89.40	89.80
Unilever 79-87	93,30	93.40

Converteerbaar

Akzo 69-89	90.50	90.20
Amro 69-89	—	—
Elsev. 80-95	129.00	130.00
Gist-Br. 69-89	201.00	203.00
Hoogov. 68-88	—	—

a = laten b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Woensdag 22 augustus 1984 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Pak



Demonstratie op de promenade in Heerlen gisteren. De KWJ verklaart zich solidair met de stakende mijnwerkers in Engeland. „Steun de stakende mijnwerkers in Engeland" staat er op het karretje dat samen met de twee demonstranten te zien was. Dat tweetal deelde pamfletten uit en het karretje paste op de collectebus, waar bijdragen voor de Engelse mijnwerkers in konden worden gedeponeerd. Beide KWJ'ers hadden een overall aan met verfspatten. Zijn we nu werkelijk zo snel vergeten hoe echte mijnwerkers gekleed gingen?

Pungel

● *Wij herinneren ons althans nog hoe vader vroeger de pungel inpakte. Eerst werd een blauw-geblokte doel op tafel gelegd en daarin kwam het schone goed. Ondergoed (voor de verandering zwart) onderhemd, jas, broek, halsdoek, etc. Er kwam ook nog een handdoek bij en soms een stuk zeep. Die doek werd dan om dat goed heengeknoopt steeds twee tegenoverliggende punten aan elkaar. En volgens onze herinnering hoort bij zo'n pungel onlosmakelijk ook een alpino-petje. Of niet soms?*

Tröt

● *Bij een autodiefstal werd vaders trombone gestolen. Zeer tot verdriet van pa en de fanfare. Bij de buren van het getroffen gezin ging de wasmachine kapot en daar moest dus een nieuwe voor in de plaatskomen. Zeer tot genoegen van ma, maar tot verdriet van vader en vooral zijn portemonnaie. De zoontjes van beide families gaan nu samen naar de grote school. Ze worden met de auto gebracht en gisteren ving de sturende vader Frans, dit gesprek op: „Ver hubbe een nuuje wasmachine." Waarop die andere: „En miene pap hant ze de tröt jeklaut".*

Groen

● *De raad Heerlen heeft gistermiddag een uitstapje gemaakt. De meeste vroede vaderen van de gemeente Heerlen weten namelijk nog steeds niet helemaal hoe Hoensbroek in elkaar zit en daarom ging men gisteren nog maar eens even een kijkje nemen. In een grote bus, gezellig met z'n allen. Uiteraard werd er onderweg driftig uitleg gegeven van alle in aanbouw zijnde projecten. Vooral bij de wegen is dat niet eenzoudig want dat gaat dan over Rood-18 en Rood-21 en Zwart-6 en Zwart-18-midden en Rood-16-zuid. Raadslid Frits Dragstra duizelde het van het zwart en rood en zei: „Rood of zwart, we betalen ons er blauw aan." En er zijn mensen die er zich groen en geel aan ergeren.*

Borrel

● *Ondanks de warmte van gisteren had hij een regenjas aan, die man die daar een beetje eenzaam aan de tap in het café stond. Hij liet zich op geregelde tijden door de barkeeper een borrel inschenken, mompelde dan iets en drukte daarna het glaasje gretig achterover. „Wat zou hij toch mompelen" vroeg de barkeeper aan een stamgast? Maar hoe zeer ze ook luisterden, ze konden het niet verstaan. „Ik zal het eens vragen," zei de stamgast. Hij stapte op de man af en vroeg het. „Nee, ik zeg geen gezondheid tegen mezelf. Ik praat tegen de borrel. Ik zeg dan: Zoek maar een goed plekje uit, want het wordt nog druk daaronder".*

ETEN GEDEELD MET AMERIKAANSE MILITAIR

HEERLERHEIDE – Het was na de bevrijding: oktober-november 1944. Ik was amper 12 jaar. Overal waren Amerikanen ingekwartierd. Bij ons in het veld - 'De Kem' heette dat toen - lag ook een Amerikaans onderdeel. Een afweergeschut, een zogenaamde halftruck met daarop een vierling mitrailleur, en vijf man bediening. Voor en na school (soms gingen wij helemaal niet naar school), waren wij bij hen. Het liep tegen zondag en mijn moeder zei: „Vraag eens of één van hen bij ons komt eten". Moeder zou dan konijn klaarmaken. Het was eens iets anders dan de gebruikelijke noodrantsoenen. Eentje van hen, een zekere George, nodigde ik met veel woorden en gebaren uit. „Yes" en „May be" waren zijn woorden. Thuis gekomen vertelde ik aan mijn moeder dat zij niet voor één maar voor twee man moest koken want George kwam en zou „May be" ook meebrengen.

Die zondagmiddag ben ik ze gaan halen. George kwam alleen mee. Ik dacht dat 'May be' nog wel zou nakomen, omdat ze niet samen weg konden. Thuis aangekomen vroeg mijn moeder: „Is „May be" niet meegekomen?". Toen kwam de aap uit de mouw. George heeft eerst hartelijk gelachen en ons toen uitgelegd dat „May be" misschien betekende. Samen hebben wij de grootste lol gehad om het misverstand. Trouwens hij heeft niet veel van het feestmaal kunnen genieten. Er kwam een Duits vliegtuig over en hij moest hals over kop terug naar zijn onderdeel. Ik heb hem nog wat nagebracht en we hebben nog wat gelachen over „May be".

Sjef v.d. Bosch Heerlerheide





● *Engels was een moeilijke taal, maar wat een 'barber' doet (hier op de markt in Hoensbroek) had iedereen toch snel in de gaten.*

Bungalowpark van Vendorado schuift eindje op

Nieuw plan Strijthagen houdt rekening met natuur

LANDGRAAF – Er is duidelijk rekening gehouden met landschappelijke- en milieuaspecten in het nieuwe plan voor een omvangrijk bungalowpark in het gebied Strijthagen. De hele bungalowconcentratie (bijna 400 vakantiewoningen) schuift een eindje op, zodat het beekdal en de landschappelijk waardevolle oosthelling, behouden blijven. Er zijn ook nog enkele andere wijzigingen aangebracht waardoor aan wensen en verlangens van onder meer de Hengelsportvereniging Strijthagen en het Recreatieschap Oostelijk Zuid-Limburg, is tegemoet gekomen. Het plan is hierdoor wel wat duurder geworden, van 43 naar plusminus 50 miljoen.

Het college is dus nu van plan op het terrein Einsteinstraat, Mensheggerweg en Rouenhof, de bungalows te bouwen. Dat gebied was al grotendeels voor recreatie bestemd. Eén van de visvijvers komt ook ter beschikking van de recreanten, maar daarvoor krijgt de hengelsportvereniging wel een nieuwe vijver die nog aangelegd wordt. Centrale voorzieningen worden in de naaste omgeving van hoeve en kasteel Strijthagen geprojecteerd. Zwembad en kegelbanen verrijzen op het terrein van de voormalige boswachterswoning, terwijl ter hoogte van de huidige veldschuren een commercieel centrum komt, met supermarkt, wasserette, drankenshop en tennisbanen. In het kasteel komen ontvangst- en vergaderruimten en in de hoeve 10 wooneenheden, receptie en restaurant.

Het gebied blijft openbaar voor iedereen. Auto's worden geweerd, maar voetgangers en fietsers mogen er in. De Carboonlandroute voor fietsers loopt door het gebied en blijft daar ook.

Wethouder Wiel Heinrichs van de gemeente Landgraaf zegt erover: „Met plezier zijn we tegemoet gekomen aan de bezwaren. Inderdaad moet je met je tengels afblijven van de gebieden die landschappelijk erg waardevol zijn. Een onderzoek van Van de Mast en Ingo Spica heeft uitgewezen, dat het huidige plan voor het bungalowpark die landschappelijke waarde niet aantast." De wethouder is blij de natuur niet te hoeven aantasten en daardoor toch het bungalowpark te kunnen realiseren. „Want we moeten wel even in de gaten houden dat we praten over werkgelegenheid voor 140 mensen en een behoorlijke financiële injectie voor gemeente en omgeving. We weten dat 75 fulltimers en 70 parttimers aan het werk kunnen. Die komen van de regionale arbeidsmarkt, dus dat zijn jongens en meisjes uit Landgraaf en omgeving die daar kunnen gaan werken. Daarnaast krijgt de gemeente de mogelijkheid de gerestaureerde gebouwen daar een goede bestemming te geven, zonder dat het ons iets kost. De bouw en inrichting en het verblijf van toeristen daar zal een financiële uitwerking hebben. Daar moeten we ook aan denken." Aldus wethouder Heinrichs.

Financiële injectie

Die financiële injectie bestaat daaruit, dat er jaarlijks 95.000 gulden wordt verwacht aan OG-belasting: 192.000 gulden aan toeristenbelasting en een extra uitkering uit het gemeentefonds van 231.000 gulden (die uitkering gaat uit van het aantal woningen in een gemeente). Aan leges krijgt de gemeente in eens 120.000 gulden. „En daarbij komt nog het aandeel van de plaatselijke ondernemingen, de middenstand etc. En niet te vergeten de uitstraling richting Draf- en renbaan, skipiste. In de rest van ons land werkt men nauwgezet aan toeristische projecten. We mogen hier niet achterblijven." meent Heinrichs. Hij is vast van plan het nu geschreven voorstel door de raad te loodsen. „Al moet het me mijn kop kosten" zegt hij. „Die kop mag best rollen als we hier voor 140 man werk kunnen creëren."

Maar het ziet er niet naar uit dat er koppen gaan rollen, want politiek Landgraaf lijkt akkoord te kunnen gaan met dit plan, waarin rekening is gehouden met landschappelijke en milieuaspecten van het gebied Strijthagen. Het plan wordt morgenavond behandeld in de commissie Ruimtelijke Ordening die om 19.00 uur in de raadszaal in het bestuurscentrum te Schaesberg gehouden wordt. Naar verwachting komt het plan 6 september in de raad.

POMPBEDIENDE BESTOLEN

OIRSBEEK – Nadat hij zich met een smoes 'n tijdje had weten op te houden in de verblijfsruimte van de pompbediende van de tankstation F. in Oirsbeek ging de 21-jarige R.C. uit Hoensbroek er met een greep in kassa, die hem ruim 700 gulden opleverde, vandoor. Aan de hand van het signalement en kenteken werd C. later toch aangehouden.

Vier Heerlenaren met elkaar in de clinch

Met tafelmessen op revanche uit

HEERLEN – Vier mannen waren maandagavond betrokken bij een vechtpartij nabij de Heerlense flat De Kempken, dicht bij het VSL-busstation.

Twee Heerlenaren hadden een bezoek gebracht aan twee in De Kempken wonende broers. In de flatwoning kwam het tot een woordenwisseling. Toen het bezoekende tweetal vertrok, gingen de beide broers er achteraan om revanche te nemen. Ze namen vier messen mee uit de tafella.

Bij de vechtpartij werd één van de bezoekers aan de arm gewond een ander aan een oor. De verwondingen bleken echter niet ernstig. De politie heeft de vier mannen mee naar het bureau genomen, maar na verhoor weer op vrije voeten gesteld.

Ware toedracht nu bekend

Meisje met 'black out' viel met fiets

KERKRADE – Het Kerkraadse meisje, dat zaterdag een totale 'black out' had toen zij van huis naar haar oma fietste, is met haar fietsje gevallen en heeft daardoor een lichte hersenschudding opgelopen. Een en ander kwam aan het licht toen gistermorgen een inwoner van Kerkrade zich bij de politie meldde, omdat hij het meisje op de bewuste zaterdag had gevonden en haar een pleister op het hoofd had geplakt, omdat ze zich daar bezeerd had. Het meisje voelde zich daarna weer zo goed, dat ze haar weg vervolgde. Achteraf bleek dat ze zich van het hele voorval niets meer wist te herinneren. Ouders en politie zijn gerustgesteld nu de juiste toedracht bekend is geworden.



● *Burgemeester Reijnen drukt als eerste de knop van de info-box in.*

NIEUWTJES VOOR DE CONSUMENT

Info-box nu ook in Heerlen

HEERLEN – Na Kerkrade en Geleen heeft Heerlen nu ook zijn info-box. Onder de vrolijke, maar oorverdovende klanken van het draaiorgel Julius stelde burgemeester J. Reijnen gistermiddag de info-box achter Veneziana op de Heerlense Promenade officieel in werking. Via het scherm van de info-box kan de consument een hoop informatie op allerlei gebied vergaren.

Van tweedehands auto's tot aanbiedingen in bepaalde winkels, maar ook gemeentenieuws en de weersverwachtingen.

Eigenlijk is er geen enkele beperking welk soort informatie via de info-box geleverd kan worden. Zover is het nog niet. Het aanbod is nu beperkt, maar vanaf september moet het aanbod snel worden uitgebreid. Uiteindelijk moeten er met een simpele druk op het toestenbord van de infobox 4000 pagina's informatie beschikbaar komen. De info-box is een project van de heer Van de Born uit Roermond in nauwe samenwerking met de PTT. De infobox maakt namelijk gebruik van het Viditel-systeem van de PTT. Het is de bedoeling dat in de niet al te verre toekomst info-boxen in het hele land zullen zijn te vinden, die ook nog onderling kunnen communiceren. De drie nu geplaatste boxen zijn te beschouwen als proefmodellen om eventuele kinderziekten te ontdekken. Als ze een paar maanden hebben gewerkt, zullen ze ook in andere plaatsen worden neergezet.

Feest alleen voor leden

FNV vangt bot

SIMPELVELD – Het gemeentebestuur van Simpelveld is niet van plan om het tachtigjarig bestaansfeest van de plaatselijke afdeling van de FNV te subsidiëren. In mei al heeft de FNV bij het college aangedrongen op een eenmalig bedrag om het feest cachet te kunnen geven. Maar de bestuurders stellen de raad voor de zaak af te wijzen.

Daarbij speelt een voorname rol dat de FNV geen instelling is in de zin van de Algemene Subsidieverordening Specifiek Welzijn, waarin dat soort bijdragen staan geregeld. Vandaar dat de afdeling bot vangt.

Verder draagt het feest van de FNV een besloten karakter. Indien het geheel een open en officieel iets zou zijn geweest dan had het college wellicht kunnen overwegen iets aan te bieden op de receptie, zo wordt geredeneerd.

Daar tegenover staat dat voetbalvereniging Sportclub '25 wél gehoor krijgt en als het aan het college ligt een investeringssubsidie van ruim 11.000 gulden tegemoet mag zien voor de aanleg van een wedstrijdverlichting. Daarmee is de club al voor een kwart geholpen.

TV ontploft in Simpelveld

SIMPELVELD – Er zijn tv-toestellen die de veelheid aan programma's niet meer aan kunnen en er de brui aan geven. Gistermorgen rond kwart voor twaalf ontplofte een tv van een gezin aan de Sint Nicolaasstraat in Simpelveld. De eigenaar zette zijn brandende kijkkast pardoes buiten en gooide er enkele emmers water over. De brandweer die inmiddels was gealarmeerd kon zonder spuitactiviteiten weer huiswaarts keren.

Bezuinigen op subsidies valt verkeerd

Verenigingen Bocholtz sturen protest-motie

BOCHOLTZ – De Bocholtzer verenigingen vinden dat er teveel in de subsidies wordt gesneden door B en W. Via de Verenigingsraad Bocholtz hebben ze bij het college aan de bel getrokken. De verenigingen hebben een motie opgesteld die ze de raad hebben aangeboden voor de vergadering van volgende week donderdag. Middels de motie hoopt de Verenigingsraad te bewerkstelligen dat het bezuinigingsbeleid op sommige punten wordt bijgesteld.

Het college heeft de motie bekeken en is tot de slotsom gekomen dat er geen enkele reden is om het beleid in de welzijnssector te veranderen. De raad wordt volgende week een brief voorgelegd, waarin het college de protesterende verenigingen laat weten het niet eens te zijn met de inhoud van de motie. De Simpelveldse bestuurders vinden dat er geen sprake kan zijn van 'eenzijdig pakken', zoals in de motie wordt gesteld, en dat het niet alleen de plaatselijke verenigingen zijn die door de gemeente worden aangepakt. Met name worden de diverse (beroeps)-instellingen genoemd, die evenzeer het bezuinigingsmes voelen. En in hogere mate dan de verenigingen.

Dader steekpartij Vossekuil gepakt

HEERLEN – De politie van Heerlen heeft maandagavond laat de 23-jarige R. uit Heerlen opgepakt, die ervan wordt verdacht vorige wweek vrijdag iemand met een mes te hebben gestoken in de Vossekuil. De man werd nabij de Elfmorgenstraat in de kraag gegrepen.

De steekpartij ontstond na onenigheid over een heroïne-transactie. R. stak met een mes zijn slachtoffer neer. Hij moest in het ziekenhuis worden opgenomen. De toestand van deze Heerlenaar is nog steeds zorgwekkend. Ook de dader liep een steekwond op.

R. heeft inmiddels de daad bekend en het mes is door de politie gevonden en in beslag genomen. Eind van deze week zal hij aan de Officier van Justitie in Maastricht worden voorgeleid.

Proficiat Opa Maes

met uw 80e verjaardag wensen u al uw kleinkinderen **Mirjam en Peter, Jan en Lina, Marcel, Nicole en Paul, Sandra en Marc, Monique, Robert, Frank, Marc, Vivian, Patrick, Guido, Ralf, Ingeborg, Bart, Ronald, Loek.**



Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Franci Geraets-Wijnhoven

echtgenote van

Jan Geraets

op de leeftijd van 63 jaar.

In dankbare herinnering:

Hoensbroek: **Jan Geraets**
Geleen: **Leo en Mia Geraets-Keulen**
Heerlerheide: **René en Caroline Geraets-Jansma**
Frank
Familie Wijnhoven
Familie Geraets

6431 EP Hoensbroek, 20 augustus 1984
Hommerterweg 1

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op vrijdag 24 augustus om 11.00 uur, in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de H. Rozenkrans te Treebeek-Brunssum, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Donderdag a.s. om 19.00 uur avondmis voor haar zielerust in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.



Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij vrij onverwacht, met grote droefheid afscheid genomen van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Heijenrath

echtgenote van

Hubert Jozef Brock

Fam. Heijenrath
Fam. Brock
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Bocholtz, 20 augustus 1984
Corr.adres: Quelle 24, 6351 AW Bocholtz

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op vrijdag 24 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.
Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De H. Rozenkrans wordt donderdag 23 augustus as. gebeden om 18.45 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuren van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving



Nog vol zorg voor haar gezin is heden plotseling van ons heengegaan mijn inniggeliefde vrouw, onze lieve mamma, dochter, schoondochter, zuster, schoonzuster en tante

Marjo Sterken-Janse

op de leeftijd van 32 jaar.

Hans, Kim en Judith
Familie Sterken
Familie Janse

2272 NB Voorburg, 20 augustus 1984
Kersengaarde 77

In de parochiekerk H. Drievuldigheid aan de Venlostraat 1 te Heerlen, zal een h. eucharistieviering worden gehouden op donderdag 23 augustus 1984 om 13.30 uur, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats Imstenrade te Heerlen, ca. 14.40 uur.
Geen toespraken. Geen condoleren.



Hand in hand zijn wij gegaan tot aan de drempel.
Moegestreden, maar omringd door onze liefde ben je moedig en dapper van ons heengegaan.

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en zorgzaamheid, moesten wij afscheidnemen van mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Mathias Joseph Cappa

weduwnaar eerste huwelijk van

Maria Gertrudis Groven

echtgenoot van

Hiltje Siemensma

Hij overleed op de leeftijd van 71 jaar, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.

Hiltje Cappa-Siemensma
Jo, Gerdi, Lisanne, Maurice, Nicole, Stefanie
Leo, Annie, René
Louis, Louise, Marco
Herman, Marie-José, Claudia
Familie Cappa
Familie Siemensma
Familie Groven
Familie De Esch

6466 GG Kerkrade, 20 augustus 1984
Plein 34

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 25 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide.
Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.
Avondmis vrijdag 24 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lorettoheidekliniek te Chèvremont. Bezoekgelegenheid van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.



Dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden, voorzien van het h. sacrament der zieken, van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze goede zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Johanna Antoinetta Pappers

echtgenote van

Louis Bonné

op de leeftijd van 59 jaar.

In dankbare herinnering:

Hoensbroek: **L.S. Bonné**
Hoensbroek: **Laurens en Hannie**
Maurice en Bianca
Hoensbroek: **Jos en Marlies**
Wendy en Louis
Schinnen: **Léon en Tilly**
Cindy en Sander
Brunssum: **Diana en Jos**
Hoensbroek: **Monique en Martin**
Familie Pappers
Familie Bonné

6431 GV Hoensbroek, 20 augustus 1984
Weustenraedtstraat 98

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben vrijdag 24 augustus om 10.30 uur in de dekenale kerk St. Jan Evangelist te Hoensbroek, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Randweg.
Avondwake heden woensdag 22 augustus om 19.15 uur in het oude kerkje aan de markt te Hoensbroek.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer aan de Nieuwstraat 118 te Hoensbroek.
Gelegenheid tot bezoek aldaar dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Voor vervoer van kerk naar begraafplaats en terug is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving



„De avond gekomen zijnde zei Jezus, laten wij naar de overkant gaan"

In dankbare herinnering aan wat zij voor ons betekende, delen wij u mede dat vandaag, op de leeftijd van 59 jaar en gesterkt door het h. sacrament der zieken van ons is heengegaan, onze moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Annie Knollmüller

echtgenote van wijlen

Toon Pepels

Nieuwdorp-Stein: **Ria en Hen**
Rachelle
Nieuwdorp-Stein: **Thei**
Familie Knollmüller
Familie Pepels

6171 NA Nieuwdorp-Stein, 21 augustus 1984
Heinsbergerstraat 41

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 25 augustus om 11.00 uur in de kerk van O.L.Vr. Hulp der Christenen te Nieuwdorp-Stein.
Vrijdagavond om 19.00 uur avondwake tot intentie van de overledene in voornoemde kerk.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Bezoekgelegenheid in het uitvaartcentrum Daemen en zoon, Heirstraat 41 te Elsloo-Stein, dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.

Met groot leedwezen hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van onze geachte medewerker, de heer

G.H. Rijcks

Gedurende de jaren die hij bij ons bedrijf werkzaam is geweest, hebben wij hem leren kennen als een plichtsgetrouw en sympathiek mens.
Zijn nagedachtenis zullen wij in hoge ere houden.

Directie Rockwool Lapinus B.V.
Roermond

Met grote verslagenheid vernamen wij het plotselinge overlijden van onze collega, de heer

G.H. Rijcks

Hij zal in onze herinnering voortleven als een sympathiek en gewaardeerd collega.

Personeel Rockwool Lapinus B.V.
Roermond

Het is weer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze zoon

Bert Senden

Tot zijn intentie zal de eerste jaardienst worden gehouden op zaterdag 25 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk St.-Jozef te Heerlerbaan.

Fam. J. Senden-Scholtissen
Kinderen en kleinkinderen

Voor Uw blijken van medeleven na het overlijden en voor Uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst en begrafenis van onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder en oma

Juliana Franziska Laurentzen-Krismann

zeggen wij U hartelijk dank.

Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, augustus 1984

De zeswekendienst houden wij op zondag 26 augustus a.s. om 10 uur, in de parochiekerk van Christus-Koning te Vrieheide Heerlen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van belangstelling en deelneming, ondervonden tijdens zijn ziekte en bij het overlijden en de crematie van mijn onvergetelijke man, onze vader, schoonvader, grootvader, broer en zwager

Jan Jozef Dorscheidt

betuigen wij u langs deze weg onze welgemeende dank.

Namens de familie
Mevr. A.M.Ph. Dorscheidt-Schlechtriem

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 26 augustus a.s. om 10.00 uur in de kerk van de H. Martinus te Kerkrade-West.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de uitvaart van mijn lieve echtgenoot, pa en opa

Kees van Disseldorp

betuigen wij U onze oprechte dank.

J. v. Disseldorp-Zijlmans
kinderen en kleinkinderen

Elsloo, augustus 1984

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 26 augustus 1984 om 10.30 u. in de Mariakerk te Elsloo.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden van onze lieve schoonzuster, tante, peettante en nicht

Margaretha Hulst-Schroeder

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Schroeder
Familie Hulst
Kerkrade: **Jos, Ria en kinderen**

Kerkrade, augustus 1984

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 25 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk St. Petrus Maria ten Hemelopneming te Kerkrade-Chèvremont.

Zondag overleed plotseling onze goede vriend en Erelid van onze fanfare, de heer

Wiel Raemaekers

Diep getroffen gedenken wij hem, dankbaar voor zijn vriendschap en hulp. Zijn nabestaanden betuigen wij onze deelneming en wensen hen sterkte toe. Moge Wiel rusten in vrede.

Beschermheer, Geestelijk Adviseur,
Dirigent, Bestuur en Leden,
Ereleden en Dames-Comité,
Fanfare St. Caecilia, Spaubeek

Auto's en motoren

Te k. gevr. AUTO'S v.a. '77. Defect, schade geen bezw. Tussen 9.00 en 12.00 uur. Tel. 045-311286.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Volkswagen Golf L, bj. '78, ƒ 5.950. Inl.: 04498-54510.

Te k. MINI 1000, sportst. etc., bj. '77, ƒ 1950,-. Veldhofstr. 57, Eygelshoven.

Te k. RENAULT 14 TL, bj. '77, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1900,-; Opel Kadett autom. 1200 S, bj. '75, vr.pr. ƒ 2900,-; VW Kever type '74, vr.pr. ƒ 1200,-. Tel. 04492-4382 tussen 18 en 20 uur.

Te k. TOYOTA Corolla K 30, bj. '75, vr.pr. ƒ 850,-. A. Dr. Kuyperstr. 97, Treebeek.

VW Golf te k., i.pr.st., bj. '76, km.st. 85.000, m. radio, ƒ 2200,-. Tel. 045-456666.

Leijenaar's AUTOCENTRALE biedt te koop aan onder erkende keuringen en garanties: Opel Kadett Hatchback 13 N automatic 11.500 km, blauwm. nw.prijs ƒ 22.500,- nu te k. v. ƒ 14.900,- '82; Opel Ascona 19 N, 42.000 km, met getint glas, zilvergr.met., okt. '80; Opel Kadett 12 S coupé de Luxe automatic, goudmet., sept. '78; Ford Taunus 1600 de Luxe Bravo 5-drs. satincar l.groenm. 45.000 km, model '82; Opel Ascona 1.9 N oranje ƒ 8900,- '80; Opel Kadett stationcar 12 N special oranje ƒ 8750,- '80; VW Golf GL diesel 55.000 km, l.groenm. model '81; Opel kadett Hatchback 13 N special blauwm. '81; Opel Kadett Hatchback 12 N rood '80; Opel Kadett 12 N special geel '79; Opel Kadett 12 N special oranje '78; Opel Kadett 12 N stationcar, geel '77; Opel Manta 19 N ƒ 1200,- '73; Ford Escort 1100 4-drs. ƒ 900,- '76; Ford Taunus 1600 stationcar 5-drs. ƒ 2900,- '77; Ford Escort bestel ƒ 3750,- '79; VW Gold 1100 rood ƒ 3750,- '77; Opel Ascona 16 SR sign.blauw ƒ 3900,- '76; Motor BMW R100 RT '80. Ridder Hoenstr. 145 t/m 153, Hoensbroek.

YAMAHA 750 cc, bwj. 1978, vr.pr. ƒ 2100,-. 045-244831.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan: OPEL Manta 1900 autom., '78; Berlinetta, Opel Kadett, '78; Opel Kadett type '79; VW Golf 1100, '77; Citroën LN, type Visa, ƒ 2000,-, '78; Renault 4 TL, '77, ƒ 1750,-. Inr. fin. gar. mogl. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. KINDERCROSSMOTOR autom., vanaf 5 jr., als nieuw, vr.pr. ƒ 700,-. Struverstr. 50, Kerkrade-West.

Moet weg. PONTIAC Trans Am, bwj. '78, zeer mooi en goed. Caumerweg 38, Heerlerbaan.

Voor een vertrouwde betaalbare auto naar autobedrijf MOBIEL, Wilhelminastraat 23, Nieuwenhagen. Opel Kadett 4-drs., ƒ 3.900,–; Talbot Solara '81, ƒ 8.750,–; Renault 5 '79, ƒ 5.500,–; Renault 18 TL '79, ƒ 5.900,–; Peugeot 504 '78, ƒ 4.900,–; Peugeot 104 '77, ƒ 2.900,–; Alfasud TI '78, ƒ 3.250,–; Honda Civic automaat '77, ƒ 4.500,–; VW Scirocco '76, ƒ 4.900,–; Ford Escort '76, ƒ 2.750,–; Mazda 818 '76, ƒ 1.750; Datsun 120 Y '77, ƒ 2.400,–. Div. inruilers va. ƒ 500. Inr., financ..

Te k. voor loop of sloop DAF 46. Tel. 045-224525.

Te k. MITSUBISHI Lancer, bj. '75. Pliniusstr. 7, Aarveld-Heerlen.

Dame biedt te k. aan weg. omst. VW Golf diesel, bj. '80, km.st. 66.000, i.st.v.nw., moet weg, ƒ 8250,-. Zien is kopen. Oude Molenweg 121, Heerlen.

Te k. PEUGEOT 305 GL, bj. '79, 105.000 km, uitst. cond., ƒ 4900,-. Tel. 045-724821, Kapelweg 27, Heerlen.

Te k. OPEL Kadett coupé, bj. '76. Tel. 045-750318.

SEAT- en Subaru-dealer A.C.H., de Koumen 7 Hoensbroek. Tel. 045-222455.222472 biedt met gar.te koop aan: Opel Kadett '81; Seat Ronda 1.6 SX '83; Citroën 2cv6 spec. '83; Ford Taunus 1600 L '80 en '78; Talbot Solara 1.6 GL '83; Talbot 1510 LS '80 en '79; Simca 1308 GT '79; Simca 1308 GlS '789 en '79; Fiat 127 '80; Fiat 131 '80 en '76; Toyota Tercel de luxe '80; Mazda 323 stat.car. '79; Mitsubishi Lancer GL '77; Datsun 120Y coupé '76; Morris Marina '79; Austin Allegro '78; Opel Ascona '76; Horizon 1300 '81; Horizon Gl '78; Citroën GS spec. '76; Lada 1200 '77; Simca 1100 LX '77; Peugeot 304 GL '78; Fiat 133 '77; Fiat Polski '77; Ford Escort automaat '77; Talbot Tagora 2.2 GL nov. '81. Inr. en fin. mog. Donderdags koopavond.

Autobedrijf MARTIN. 1e klas occasions: Mitsubishi Colt GL 5-drs. '81; Ford Fiesta 1100 L '80; Opel Ascona 1900 Autom. '78. Auto's met gar. Fin. en inr. Pastorijstr. 106, Nuth. Tel. 045-242412.

Te k. div. SCHADEAUTO'S. O.a.: Opel Manta CC '80; Manta GTE '82; Rekord 2.0 '80; Datsun Sunny '82. Wilhelminastr. 23, Nieuwenhagen.

Te k. RENAULT 30 TS 6 cyl. i.z.g.st. Bwj. '76, tel. 04490-17773.

100 goede gebruikte AUTO'S voorradig, 1 jr. garantie + inr. + fin. mogelijk. Göttgens uw Opel dealer Sittard, 04490-16565, Beek 04402-75858.

Te k. MG Midget CABRIOLET, Amerikaanse uitv. bwj. '69, ƒ 5950,–, tel. 045-216100.

Te k. OPEL stationcar 2300 diesel, bwj. okt. '79, ƒ 5850,–, Eikstraat 172, Heerlen-Passart.

TOYOTA Corolla type 1978, pracht auto. Pelikaanstr. 37, Heerlen-Heksenberg, tel. 045-223318.

OPEL Ascona 19 S LPG, bwj. '76, in staat van nieuw, Pelikaanstr. 37, Heerlen-Heksenberg. Tel. 045-223318.

FIAT 128 coupe sport 3 P radio nw. band. Bwj. '76, pr. ƒ 2450,–, Passartweg 27, Heerlen-Noord.

VOLVO 343 DL automaat 80.000 km gel. goudmet., pr. ƒ 2950,–. Wilgenstr. 7, Passart-Heerlen-Nrd.

Te k. MAZDA 121, in zeer goede staat, type '74, ƒ 1300,-. Tel. 045-412593.

KADETT, bj. '78, ƒ 4250,-. J. Campertstr. 24, Molenberg-Heerlen.

Te k. MERCEDES 230 S, bj. 1971, als nieuw. Vogelzankweg 210, Ubach over Worms.

KERA occasions: BMW 520 i aut., '84; BMW 728 '83, '82 en '80; BMW 635 CSI aut., '80; BMW 520 '82; BMW 525 i, '82; BMW 518, '82, '81, '79 en BMW 320 i, '83; BMW 316 '82, '81 en '80; BMW 318 '82, '81, '80, '79; BMW 316 '83, '82; Ford Escort 1600 L, '82; Ford Taunus 1600 GL, '81; Volvo 345 GL, Mercedes 300 D, '80; Mercedes 200 aut., '82; Peugeot 505 SR, '81; Peugeot SR Break, '82; Peugeot GR, '78; Mazda 626 aut. '82; Mitsubishi Lancer GLS, '82; Honda Civic S, '82. Deze auto's met chequeboekje voor 3 gratis beurten. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121, 's zaterdags tot 17.00 uur geopend.

Te k. FORD 15 M, met 1700 cc motor, bj. 1969, motor i.z.g.st. Tiendstr. 19, Elsloo.

Te k. DATSUN 1.6 J coupé, i.z.g.st., bj. '76. Tel. 045-460354.

MERCEDES 250, schuifd., caravankopp., revis. motor, 18.000 km techn. en opt. nieuw, bj. '77. Tel. 045-454913 311138.

Te k. FORD Capri, trekh., sunroof, bj. sept. '77, ƒ 3300,-. Struverstr. Kerkrade-West.

Limburgse damstrijd in Heerlen

HEERLEN – Zaterdag gaat de strijd om de persoonlijke damtitels in de van start. Alle wedstrijden worden gespeeld in het clublokaal van de damvereniging DIOS. In totaal 70 deelnemers strijden om de titels. In de A2-klasse zijn de favorieten: Velraeds, Tangelder en Gorissen terwijl ook Langelaan en Soorsma nog een rol van betekenis kunnen spelen.

De A3-klasse is verdeeld in twee groepen, waarvan de nummers 1 en 2 elkaar in een extra ronde nog eens om de titel moeten gaan strijden. De spelers lijken in deze klasse vrij aardig aan elkaar gewaagd en verrassingen zijn dan ook te verwachten. In groep 1 zijn Nievelstein, Straet en Bogers en in groep 2 Witjes, Peters en Fox de grootste kanshebbers. In de B-klasse heeft Geerlings de kans om de titel voor zich op te eisen. In de C-klasse kan Hermans zijn titel verdedigen. Hij zal hierbij waarschijnlijk op grote tegenstand van Joop Bakkers moeten rekenen. Bij de junioren kan Budé voor de vierde keer in successie de titel in de wacht slepen. Te verwachten valt dat zowel Nitsch als Quaedackers hem hierbij de nodige moeilijkheden zullen bezorgen. Bij de aspiranten zal de strijd waarschijnlijk tussen Caub en Karaz gaan, terwijl Schreurs z'n partijtje wel zal meeblazen.

Henk Lubberding 4 minuten te laat

ZUNDERT – Henk Lubberding, de koerskapitein bij Panasonic, maakte in de eerste etappe van de Ronde van Nederland geen beste beurt. Hij kwam liefst vier minuten te laat aan de start van de tijdrit over ruim 15 kilometer, hetgeen betekende dat hij hekkesluiter (88ste) in de etappe uitslag werd. De Nederlander had de warming up moeten onderbreken als gevolg van een gebroken stuur.

Vanwege deze consternatie vergat hij tijdig het horloge te raadplegen. Lubberding kon nog van geluk spreken dat hij de tijdslimiet niet overschreed.

De Belg Ludo Peeters kwam een halve minuut te laat aan de start.

Zijn zestiende plaats die hij toch nog uit het vuur sleepte, was dus nog verdienstelijk.

Nantes en Bordeaux op kop

PARIJS – Na twee wedstrijden in de Franse voetbalcompetitie delen Nantes en Bordeaux de eerste plaats van de ranglijst.

De uitslagen van gisteravond zijn: Nancy - Bordeaux 0-1; Nantes - Marseille 3-0; Monaco - Tours 4-0; Strasbourg - Metz 4-1; Laval - Auxerre 2-1; Toulouse - Bastia 3-0; RC Paris - Lens 2-1; Lille - Paris SG 3-1; Toulon - Brest 2-1; Rouen - Sochaux 1-1. Stand na twee wedstrijden aan de kop: 1. Nantes 4, 2. Bordeaux 4, 3. Lille 3, 4. Laval 3, 5. Monaco 2, 6. Toulouse 2

Twee ploegen niet compleet

ZUNDERT – Van de negen ploegen die aan de Ronde van Nederland deelnemen, waren bij de start noch de formatie van Renault, noch het gelegenheidsteam waartoe Van der Velde behoort, compleet. In eerstgenoemde formatie ontbrak de Fransman Corre. In het andere team kon geen vervanger meer worden opgediept voor de zieke Frits van Bindsbergen. De meute was zo doende reeds van 90 tot 88 man geslonken, nog voordat één meter was afgelegd.

De 'Albatros' is nu soldaat

AALEN – Michael Gross, bijgenaamd de Albatros vanwege zijn immens lange armen, is sinds gisteren soldaat. Net terug uit Los Angeles, waar hij bij het zwemmen twee maal goud en even zo vaak zilver won, moest hij zich melden bij de kazerne in het nabij Münster gelegen Aalen. Hier ontvangt de waterrad zijn militaire outfit voor de Wehrmacht.

Luid protest tegen minder woningbouw

MARGRATEN – Het CDA Margraten wil een luid protest laten klinken tegen het sterk verminderd contingent woningen. De democraten vrezen dat met name jonge mensen de kernen verlaten omdat geen woningen gebouwd kunnen of mogen worden.

Burgemeester Louis Michiels van Kessenich onderschreef tijdens de vergadering het standpunt van de woordvoerder van het CDA, Huub Souren. Hij wil er dan ook binnen het Samenwerkingsverband Heuvelland voor pleiten dat dit probleem gezamenlijk wordt aangepakt.

Toch valt het in de praktijk met het aanwijzen van het contingent mee, vertelde burgemeester Michiels. „Als er maar plannen gemaakt worden, dan val je bij de herverdeling in het loop van het jaar vaak in de prijzen. Gebleken is dat gemeenten die daadwerkelijk kunnen aantonen dat ergens gebouwd kan worden, niet altijd nul op het request krijgen". Hij vindt het alleen een vreemde zaak dat de planningslijst nog ingediend moet worden, terwijl volkshuisvesting het contingent al heeft toegekend.

Burgemeester Michiels is niet een man van vele nota's. Hij wil wel de woningbehoefte in de gemeente nagaan, maar krijgt die gegevens, zoals Michiels zegt, met gemak op een A4-velletje. „Het heeft geen zin een nota te maken over de woningbehoefte in onze gemeenten. Dat is iets voor plaatsen waar honderden woningen gebouwd moeten worden".

Suriname krijgt nog niets

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – Het gesprek dat de Surinaamse vakbondsleiders gisteren op het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag hebben gevoerd, is voor de regering geen aanleiding om hervatting van ontwikkelingshulp te overwegen. Dit heeft een woordvoerder van het ministerie meegedeeld.

De vakbondsleiders die werden ontvangen door de chef van de directie westelijk halfrond, mr P.A. van Walsum, spraken niet over hervatting van de ontwikkelingssamenwerking. Zij gaven een uiteenzetting over „het tot stand komen van democratische structuren van duurzame aard", zoals de opdracht van de regering-Udenhout luidt. Nederland heeft grote belangstelling voor de uitkomst van deze opdracht, aldus de woordvoerder.
De Nederlandse regering heeft de ontwikkelingshulp na de decembermoorden opgeschort, en „concrete stappen" naar herstel van de rechtstaat en een democratische samenleving als voorwaarde gesteld voor hervatting.

Flor Peeters eregast bij jubileumviering

Jan Schouten vijftig jaar koordirigent

door theo pasing

HEERLEN – „Ik ben dankbaar, dat ik zoveel tijd heb gekregen om zoveel zolang te mogen doen". Deze dankbaarheid uit de bijna 79-jarige musicus en dirigent Jan Schouten met de uitvoering van het „Te Deum laudamus", geschreven door zijn vriend Flor Peeters op zondag 9 september tijdens zijn feestmis in de parochiekerk van Welten. „Ik ben mij bewust, dat alleen God wonderbaarlijke dingen kan doen. Een van die wonderbaarlijke dingen is, dat ik nu nog met met 79 jaar voor een koor mag staan, en dat ik een bijzondere relatie met de wereldberoemde componist Flor Peeters heb gekregen en dat die relatie tot op heden heeft stand gehouden". Overigens zal Flor Peeters, die inmiddels 81 jaar is en in het Belgische Mechelen woont, de eregast zijn op het feest van Jan Schouten.

De Heerlense musicus Jan Schouten heeft alle jubilea, die men in een lang leven kan bereiken, ook uitbundig kunnen vieren. Velen bezochten hem bij zijn zilveren jubileum als dirigent van het kerkkoor St.-Jozef in Welten, daarna volgde een jubileum als veertig jaar koordirigent, velen waren present bij zijn gouden huwelijksfeest, dat hij vierde met zijn onafscheidelijke vrouw Agnes en velen waren getuige van de vieringen, die gehouden werden ter gelegenheid van de uitreiking van onderscheidingen, zoals Pro Ecclesia et Pontifice, Ridder in de Orde van St.-Silvester, de onderscheiding Arts, Science Lettres van Academie Française en Ridder in de Kroonorde van België.

9 september

Thans staat zijn gouden jubileum als koordirigent eraan te komen, waarvan 35 jaar als dirigent van het kerkkoor van Welten. En opnieuw zullen vele mensen deze Heerlense musicus op zondag 9 september door hun aanwezigheid van hun waardering voor zijn werk voor de Heerlense muziek blijk geven.

Kenmerkend voor het leven van Jan Schouten zijn de lange perioden. Als hij ergens aan begon, dan kon men ervan verzekerd zijn dat men hem nog niet zo vlug 'kwijt' was. „Ik ben niet van plan om nu al op te houden bij het kerkkoor in Welten. Ik ben er natuurlijk op ingesteld, dat het eens afgelopen zal zijn, maar ik werk met de genade mee en mijn conditie is nog best. Ik speel nog elke dag viool en concerteer eens in de veertien dagen met een pianiste als duo".

Dossier

Daarnaast werkt hij regelmatig aan een boek over muziek maken in Limburg. De werktitel luidt 'Schetslijnen'. Maar die werkzaamheden vlotten niet zo erg. Het geheugen begint Jan Schouten ietwat parten te spelen. Zelfs bij het interview was hij nogal onzeker over zijn eigen uitlatingen. Hij moest ze telkens verifiëren in een lijvig dossier, dat hij tevoren had uitgeschreven.

Een vasthouder dus, die eenmaal overtuigd van de juistheid van zijn lijn of van zijn opvatting niet zo gemakkelijk op andere gedachten te brengen is. Aan dat sterke geloof in zijn eigen visie heeft de parochiekerk van Welten te danken, dat nog steeds de eucharistievieringen in het Gregoriaans opgeluisterd worden. Iedere zondag, al zolang als Jan Schouten voor het koor staat.

De grote voorvechter voor het behoud van het Gregoriaans: „Er zijn mensen, die het Gregoriaans een antieke mis noemen, maar het is precies de mis voorgeschreven volgens het Tweede Vaticaans Concilie, weliswaar in het Latijn, maar ook gemoderniseerd. De vernieuwingen na het Tweede Vaticaans Concilie in 1960 hebben geleid tot het optreden van allerlei ensembles, maar die misten allemaal de hechte band met de lithurgie. In Welten komen mensen naar de kerk, die nog altijd graag iets van de traditie proeven. Elke zondag is de kerk goed bezet".



● *De Heerlense musicus en dirigent Jan Schouten.*

Flor Peeters

Parallel aan de carrière van Jan Schouten als dirigent loopt zijn band met de componist Flor Peeters. Zijn bewondering voor deze musicus heeft ertoe geleid dat bijna alle missen, die Peeters gecomponeerd heeft door Jan Schouten ofwel in première zijn gebracht ofwel op zijn repertoire prijkten. De relatie met Flor Peeters leverde het koor van Welten in 1958 ook de eervolle uitnodiging op om de plechtige Pausmis ter afsluiting van de Expo in Brussel te zingen.

Daaruit vloeiden uiteraard meer uitvoeringen voort voor de Weltense zangers, zoals diverse optredens in de Dom van Aken, de Kathedraal van Mechelen en in Parijs. Ook gerenommeerde componisten, zoals drs. Edward Stam, Albert de Klerk en Hendrik Andriessen, zochten met hun composities het Weltens koor op. Edward Stam droeg zijn mis „Missa Myxolidica secunda" zelfs aan Jan Schouten en zijn koor op.

De feestdag, die om 10.30 uur met een hoogmis uit dankbaarheid wordt ingeluid, heeft als motto „Tu solus qui facis mirabilia" (Gij alleen bent het die wonderbaarlijke dingen doet). Aansluitend aan de mis is er in het gemeenschapshuis in Welten een receptie.

Veertig verdelers van vals geld aangehouden

Veel valse dollars naar narcotica-circuit

vervolg van pagina 1

DEN BOSCH/MAASTRICHT - De Maastrichtenaar A. M. (48), die nu kopstuk van een grote valsemuntersbende blijkt te zijn, was niet aan zijn eerste proefstuk toe. In 1982 liep hij in Belgie voor gelijke feiten - verspreiden van 8000 bankbiljetten van 5000 Belgische francs - al tegen de lamp en werd daarvoor veroordeeld tot vijf jaar gevangenisstraf.

Omdat hij na dat vonnis voor de Belgische justitie ongrijpbaar bleef, heeft hij in dat land die straf nog tegoed. Het Waterloo voor de valsemuntersbende kreeg een begin met de arrestatie in België van de Brit K. A. op 3 augustus jongstleden. Uit het verhoor van die man kwam A. M. als hoofdverdachte in de zaak naar voren. Het speurwerk van de politie in verschillende landen bleef niet zonder succes en leidde tot de aanhouding van 5 mensen die betrokken waren bij de verkoop van 5000 valse 100-dollarbiljetten in een chalet in Heusden in Belgisch-Limburg.

Dubieus verleden

Daar waren ook al twee Nederlanders - John O. (43) die wel al 20 jaar in Bilzen woont en Pierre S. (54) uit Maastricht - bij. De anderen waren Mat H.(35) uit Heusden-Zolder, Patrick Z. (26) uit Zolder en Jos M.(39) uit Zonhoven. Even eerder al was door de Belgische politie ook de 43-jarige A. M. uit Diepenbeek in de boeien geslagen. Hij was vroeger ook al een bij een vals geldaffaire betrokken geweest en poogde een verzekering te tillen door het opzettelijk in brand steken van een bedrijf in Diepenbeek. Uit het onderzoek bleek dat hij de belangrijkste handlanger van de Maastrichtse vals geld-drukker is geweest. In zijn woning werden de offsetplaten van de bankbiljetten vervaardigd. Al die aanhoudingen zetten de politie op het spoor van de Maastichtenaar A. M. Zijn auto werd weliswaar enige malen gesignaleerd maar steeds zonder hemzelf als inzittende. Vorige week vrijdag was dat anders. Hij werd in zijn auto gezien toen die wegreed van het wegrestaurant De Lucht bij Den Bosch. De politie volgde de auto een poosje en ging op de autoweg bij Rosmalen tot arrestatie over. Uit de reconstructie van het valsemunterswerk uit de verhoren van de verdachten is kunnen worden geconludeerd dat al de valse dollars op zeker zes verschillende plaatsen in Nederland zijn gedrukt. De politie is er van overtuigd dat de Maastrichtenaar het eind van zijn crinmineel bedrijf heeft zien naderen en daarom getracht heeft op de valreep nog zoveel mogelijk biljetten aan de man te brengen.

In totaal zijn het afgelopen jaar 40 verdelers van deze bende in handen van de politie gevallen. In oktober van vorig jaar kreeg de politie bij een actie in Rotterdam voor het eerst 10.000 van deze valse dollarbiljetten in handen, in mei van dit jaar werden er 2000 achterhaald in Leiden en 5000 in het WestdDuitse Emmerik. Vorige week kwamen daar de 5000 biljetten in Heusden-Zolder bij en de 25.000 die in de auto van A. M. werden gevonden. 'Van het valse geld dat in circulatie is gekomen is zo goed als zeker een groot deel in het geldcircuit van de narcotica-wereld terechtgekomen', aldus CRI-rechercheur Henk van Zanten.

Jongen stichtte branden uit wraak

SCHINNEN – In het politiebureau van Schinnen zit momenteel de 19-jarige P.K. uit die plaats vast wegens het stichten van twee branden in de nacht van vrijdag op zaterdag in zijn woonplaats. De jongen heeft bekend uit wraakgevoelens ten opzichte van zijn slachtoffers te hebben gehandeld.

De eerste brand ontstond om 02.30 uur in een flatgebouw aan de Einderstraat. K. stak een kinderwagen in brand en zette deze tegen de voordeur van de woning van de familie K. Omdat een medebewoner thuis kwam kon erger worden voorkomen maar toch moest de brandweer handelend optreden. Direct hierna duwde verdachte brandende kranten in de brievenbus van de familie W. in de Irenestraat. Omdat de bewoonster wakker werd kon de brand worden beperkt tot flinke rookschade. Ook hier moest de brandweer echter in aktie komen. In beide gevallen liep niemand persoonlijk letsel op „maar er had een catastrofe kunnen gebeuren", aldus een politiewoordvoerder gisteravond. De zegsman had de indruk dat „kleine onenigheden" tussen K. en de families tot diens drastisch optreden hebben geleid.

Onderzoek voordat vergunning wordt afgegeven

COVAS stortte illegaal schuimaarde

NUTH – De Coöperatieve Vereniging voor de Afzet van Suikerbieten (COVAS) heeft ruim een jaar lang illegaal schuimaarde gestort aan de Geiteweg in Nuth. Schuimaarde is een afvalstof van de suikerbietenverwerkende industrie en wordt in de agrarische bedrijven gebruikt als meststof. Omdat de vereiste vergunningen ontbraken legde de gemeente Nuth deze aktiviteiten van het bedrijf stop.

Er zal door de gemeente Nuth een onderzoek worden ingesteld naar de aard van de gestorte aarde.

Gisteren pas werd tijdens de vergadering van de commissie Ruimtelijk Ordening van Nuth een aanvraag van de COVAS voor een vergunning om schuimaarde te storten behandeld. Volgens een rapport, dat door een deskundige van de gemeente Nuth is opgesteld, bestaat er geen enkele aanleiding de vereiste opslag- en hinderwetvergunning te weigeren. Twee omwonenden alsook de commissie Ruimtelijke Ordening vinden het rapport te vaag. Men wil duidelijkheid hebben over de vraag of het inderdaad schuimaarde is. Ook zouden de twee bewoners van de Geiteweg graag zien dat er een controle aanwezig blijft.

De commissie vindt, dat er nu een onderzoek moet worden ingesteld door een onafhankelijke instelling. Pas dan kan de COVAS een vergunning krijgen. In die tussentijd mag COVAS geen schuimaarde meer storten bij de Geiteweg in Nuth.

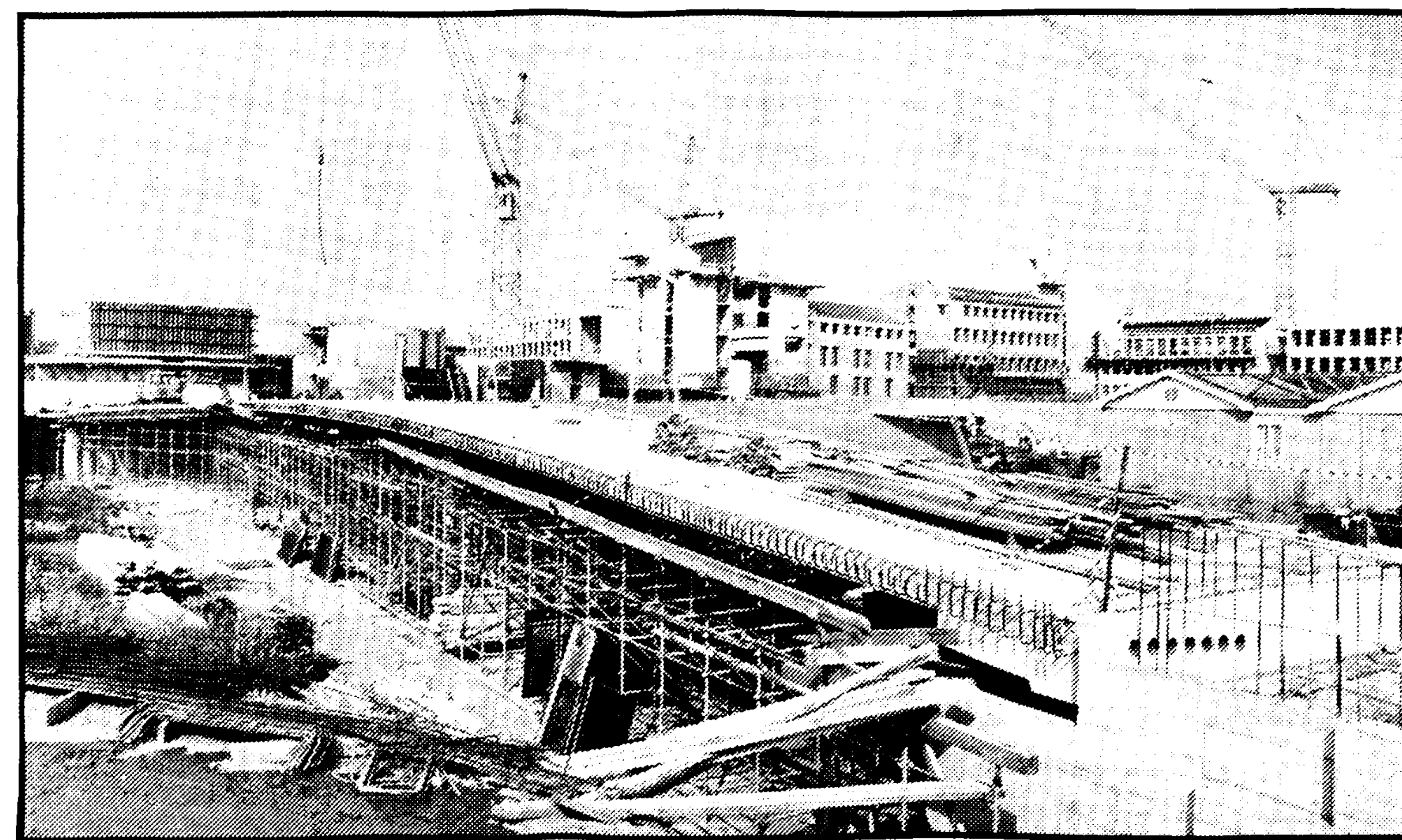
Bouwterrein vervuild met zware metalen

MAASTRICHT — Een braak liggend bouwterrein, gelegen in Maastricht-oost tussen de Heerderweg en de spoorlijn, blijkt chemisch vervuild. Een globaal onderzoek heeft uitgewezen dat de bodem cadmium en zink bevat. Als gevolg hiervan is stagnatie kan de daar geplande woningbouw niet uitgesloten. Niet alleen dient eerst nog een uitgebreider bodemonderzoek te worden verricht om de juiste omnvang van de verontreiniging vast te stellen, maar zal tevens een grondsanering moeten plaatsvinden.

De oorzaak van de bodemvervuiling met zware metalen is volgens de gemeente Maastricht nog nauwelijks te achterhalen. Het terrein, dat inmiddels vijf jaren braak ligt, is steeds in gebruik geweest bij bedrijven. Dat waren een steenfabriek, een handel in bouwmaterialen en en autohandel met carrosseriebedrijf. Bovendien is het terrein aangevuld. De bodemsanering zal moeten worden aangepakt door de betreffende projektontwikkelaar, omdat in dit geval niet het provinciaal programma voor de bodemsanering van toepassing is. De eigenaar zal worden verplicht op korte termijn een deugdelijke afrastering en waarschuwingsborden rond het terrein te plaatsen.

Voor de omringende woonbebouwing zijn volgens de gemeente de risico's voor de volkgezondheid gering, zolang het terrein niet wordt betreden. In dat geval is er wèl sprake van risico's voor de volksgezondheid.

Het in de omgeving, aan de overkant van de spoorlijn gelegen voormalige fabrieksterrein van Blythe Colours, dat verontreinigd was met concentraties van onder meer lood en cadmium is inmiddels voor een bedrag van een half miljoen gulden gesaneerd met het oog op woningbouw.



Om dit gebouw gaat het

MAASTRICHT – De bouw van het nieuwe Provinciehuis in Maastricht staat sinds enkele dagen volop in de belangstelling. Financiële pericelen (wie heeft wat teveel uitgegeven?), een vermoedelijke controverse tussen architect en aannemer, het opstappen van de omstreden bouwcoördinator ir. J. van Zon en niet te vergeten de pittige vragen van PPR-Statenlid Van der Hijden over de verzwegen interne moeilijkheden. Ingewijden voorspellen dat het, inzake het nieuwe Provinciehuis, nog een heet najaar kan worden. Als u er de komende weken méér over zou horen: het gaat allemaal om het in aanbouw zijnde pand op deze foto, waar gisteren overigens in alle rust verder werd gewerkt. Of is het een soort stilte voor de storm?

Veel wapens gevonden bij inval in Namen

vervolg van pagina 1

NAMEN – In de nacht van maandag op dinsdag deden 20 tot de tanden bewapende rijkswachters een inval in het door de drie gehuurde pand. 'Le petit Robert' van O. ontkwam met de Heerlerheidenaar in een groene BMW-personenauto. Of dat de altijd nog niet teruggevonden, van een vakantieganger in Stramproy gekaapte personenwagen is, is niet bekend.

Bij de inval in het huis in Philippeville heeft de politie een compleet wapenarsenaal gevonden en een bedrag van 50.000 gulden dat afkomstig blijkt te zijn van drie gewapende overvallen die de laatste week in Wallonië zijn gepleegd. Robert van O., Pierre F. en Piet B. ontkwamen met een gegijzeld echtpaar uit Swalmen op 6 augustus ook al aan een klopjacht van de politie in Nederlands en Belgisch Limburg en wisten zich ook twee dagen later tijdig uit de voeten te maken toen een arrestatieteam van de rijkspolitie hen wilde inrekenen in een door het trio gehuurd huis in de gemeente Gemert. Diezelfde dag waren de gangsters de politie zelfs tweemaal te vlug af. Na de mislukte arrestatie in Gemert wisten ze na een schietpasrtij in de buurt van Venray opnieuw aan de achtervolgers van dat arrestatieteam te ontkomen.

Glas op straat

KERKRADE – De Wijngracht in Kerkrade verdween onder een zee van glas. Een aanhangwagen met tien glasplaten van ieder twee vierkante meter (totaal gewicht 600 kilogram) kantelde namelijk. Alle glasplaten gingen aan diggelen. Er ontstond een voor het verkeer erg gevaarlijke situatie. Politie, brandweer en personeel van de glazenier uit Kerkrade waar de wagen van was, hadden handen vol werk om het glas op te ruimen en het verkeer om te leiden.

Gestolen auto gekreukt teruggevonden

Rechter geeft gedupeerde spontaan „rechtshulp"

MAASTRICHT – „U bent misschien beter uit met een afwijzend vonnis dan met toewijzing van een beperkte claim. Met dat vonnis in de hand kunt u aanbellen bij het Schadefonds en wellicht krijgt u daar meer vergoed dan in een rechtstreeks verhaal op deze verdachte. Van een kikker kan men nu eenmaal geen veren plukken..." Aldus een goedbedoelde hint die rechtbankpresident mr. H. Pijls gistermorgen in Maastricht gaf aan een jongeman uit Eindhoven die speciaal vrij-af had genomen om in Maastricht de rechtszaak bij te wonen tegen de 23-jarige Kerkradenaar P.N. en 22-jarige H. S. uit Voerendaal.

Dat duo heette onder meer aansprakelijk te zijn voor diefstal van de auto van de Eindhovenaar. De wagen was later in zwaar gekreukte staat teruggevonden en aan de gedupeerde overgedragen. Een opknapbeurt bleek het veelvoudige van de dagwaarde te kosten, maar dat belette de jonge Eindhovenaar niet verhaal te zoeken. Zijn wagentje mocht dan thuishoren in de categorie van de niet meer al te vitale oudjes, voor hem betekende het nog altijd een onontbeerlijk en trouw vervoermiddel. In de Maastrichtse rechtszaal wachtte hem gistermorgen echter een vrieskoude douche toen hij eerst de president hoorde uiteenzetten dat in een strafzaak een schadevordering slechts tot een laag maximum kan worden toegewezen en hij vervolgens verdachte N. met stelligheid hoorde beweren, dat deze en zijn makker de wagen weliswaar op 11 juni in Heerlen hadden gestolen, maar niet verantwoordelijk mochten heten voor de buiteling en daarbij opgelopen schade. Op de plek waar zij de wagen 's avonds hadden geparkeerd, bleek deze namelijk de volgende morgen te zijn verdwenen. Conclusie: een ander was er mee aan het rijden gegaan en had de brokken gemaakt. Wanhopig en sceptisch luisterde de Eindhovenaar toe. President mr. Pijls gooide het over de boeg van „een onbekende verdachte" en adviseerde het Schadefonds in te schakelen. De gedupeerde luisterde aandachtig naar het bemoedigend betoog van de wijze rechter, knikte hoffelijk, maar bekende tevens: „Ik kan de consequenties nog niet overzien", om welke reden hij zijn schadeclaim introk. Een half uur later zat hij weer in de trein naar huis...

In de tussentijd had officier van Justitie mr. J. Fransen tien maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf geëist tegen verdachte N. en, bij verstek, negen maanden waarvan drie voorwaardelijk, tegen verdachte S. Naast de autodiefstal achtte hij nog drie bewezen, dat het tweetal bij een inbraak in Heerlen een 27 MC-bak had gestolen, in Voerendaal aan de vooravond van een communiefeest een familie had beroofd van de nodige flessen drank en enkele stuks gebak en uit Trefcentrum 't Loon te Heerlen een radio en afspeelapparatuur had ontvreemd alsmede pakken koffie, shag en snoep. Volgende week dinsdag vernemen beide mannen het vonnis.

Ing jrensjesjiechte

De tsentsekoel. of angesj jezaat de Domaniaai. loog an de Nuisjtroas, jraat op de jrens van 't Hollendsj en 't Duutsj. Heur consessiejoeën loofet vuur ee jroeës deel onger 't Duutsj durch bis an de Worm.
An de Nui-sjtroas sjtonge och jet koelhoezer en noch jet wieer durch de viella van d'r direkter van koel.
Doa woar inne jaat hinger woa me tswai foesbalvelder zoeëjaar mit tribuun koeet aa-legke.
In der jaat hauw der direkter ziech ee sjwumbad losse maache. De koelhoezer hauwe 't drinkwasser van de koel en woare aa-jesjlose óp ing laitoeng van 't kesselhoes.
Went 't in der zommer hees woar, sjikket der direkter de lü in de koelhoezer inne brif woa insjtong dat ze sjpaarzaam moeëte zieë mit 't wasser. Ongerwiels loos heë ziech ing dikker wasserlaitoeng noa de viella aa-legke, umdat heë noa zieng meenoeng tse winnieg wasser kroog en 't doarum tse lang doeret vuurdat zie sjwumbad vol woar. Wesje moeëte en nit ezoeë doks d'r A-Be mösse durchsjpeule. Heë meenet dat heë mit de lü van koel kank doee watte wool. Zoeë moeët ins inne oavereëdiesje mit inne magneet noa de viella kome. De vrauw van der direkter zoos in 't jraas hinger de viella an ing dusjdekke tse sjtikke. Noen hauwe de kinger van heur de doees mit nolde umjesjtoeësse.
Noen moeët deë man oppen kneie mit der magneet de nolde oes 't jraas hoale en werm in 't duus-je doeë.
Och hauwe ze óp de viella d'r jantse daag inne man oes de sjrienerei. deë de bedder maachet. 't hoes ring hool en de waar bijhoalet.
De vrauw van der direkter woar moeziekaliesj aa-jelaat en sjpillet klavier. Wie ze ins mit nui-joar inne empfang vuur de betriebslaitoeng hoole. vroaget ze an inne iensjenjeur of heë och ee insjtroement sjpillet. woa óp deë zaat, datte alling mar óp zienne poeët sjpillet wente wus woar. Saitdeem hauw der erme keël nuus mieë tse laache óppen koel en hat ziech mösse vertrekke.
Inne angere iensjenjeur woeët óch inne oavend oesjenuëdiegt en daat dat heë d'r voeëgel hauw aaf-jesjösse.
Wie zieng kamerade d'r angere daag an 'm vroagete wie 't hauw jejange, vertsellet heë, datte 't elektriesj-tsusje van der direkter zienne jong hauw mösse repareere.
D'r direkter zelver kroeffet 's naats al ins uvver de koelmoeër oane dat 'm inne zoog um tse kiekke of de lü die naatsjiech hauwe nit an 't sjloffe woare.
Alle besjtelloenge die jedoa woeëte, wool heë zelver ongertseechene, al woare ze noch zoeë kling.
Wie d'r sjef van de marksjaidere ins vlekkejoemie besjtelt hauw vuur vöftsieg tsents, maachet heë ee kwartsje der van. Van alles maachet heë de hofsjeet.
Wie dat jidderinne durch hauw, woeët 't doebbele van wat nuëdig woar besjteld. De helfde woeët jestrèche en me hauw dan doch jenóch. Went heë ing sjroef of modder vong, braat heë die noa de werkplaatsj. De lü wórpe doe ekspres sjroeve en neël óp der koeleplai doamit d'r direkter jet óp tse raafe hauw.
Huutsedaags kan me ziech ezoeëjet nit mieë vuursjtelle.
In de jemeende Kirchrao woeëte nui elektriesje-kabele jelaat. Oppen Hoots woar me al veëdieg, noen woar de Nui-sjtroas an de rij.
't Woeët inne jouwe meter deep jejraave. Alles jong jód bisdat me langs de poats van de jaraasj woar en óp 't trotwaar vuur de koelhoezer aavong.
Ze zoose ónjeveer inne meter deep, wie inne van de wirklü bis onger de erm in ee loch vool. Jinne wós wat dat tse betseechne hauw. Wie der man oes 't loch jekröffe woar, woeët me nuisjierieg en kiekket ins wat dat waal zieë koeët.
Wie ze mit ing lamp drin sjiengete, zooge ze inne lange jank deë noa 't Duutsj óp jong.
De jrens woor doe noch aafjezatse mit sjtacheldroad um 't sjmoegkele teëje tse joa. Leëvensmiddele woare óp 't Duutsj noch sjpak en hei veul billiejer.
't Woeët jetoesjt vuur foto-apparaate, nieënnolde, elektriesje-apperaate die an jenzie billiejer woare. In die tsiet woeët jesjiebt wie noch nie. 't Woeënete semtlieje lü an de Nui-sjtroas die doe veul jeld verdeenete mit sjmoegkele.
Wie de tsölnere woare jewaarsjauwt kroeffete die der óngereëdiesje jank ins jants aaf. Ze koame oes in inne wasserputs in ing wei an jenzie. Der jank woar jód oesjebouwt en 't loog ezoeëjaar lit drin.
Tsoem jeluk van diejennieje die deë jank hauwe jejraave, woar der durchsjlaag noa inne kelder óp Hollendsje zie noch nit veëdieg. Jinne koam der hinger weë dat jemaat hauw en weë mit drin zoos. D'r jank loofet waal jraat in de richtoeng van 't hoes van der Liederkrants Sjeng, deë elektrieker woar.
Wail 't lit in der jank injebouwd woar, woeët reëtsouw jefluusterd, dat woar inne sjtrank lit oes inne sjtreeb van de Hollendjse koel.
Wie de kamerade van der Sjeng hem doa uvver vroagete, zaat heë alling mar: „Jonge! noen vertselt doch jing meersjere, angesj jeleuve de lü 't óch noch".

Thei Smeets.

VAN EN OVER MIJNWERKERS

Mijnwerkersverhalen verzameld door het Mijnmuseum Kerkrade





● *De Nuisjtroas hat ummer in 't tseeche jesjtaange van 't diessiets-jenseits. En bèsser wie op dis foto kèn dat nit oes-jebeeld weëde. Boave alles oes kiekt der sjaach van de tsentse-koel mit.*



● *De tijd dat vaders hun zoon vóór de geboorteaangifte bij het stadhuis eerst als lid van de schutterij lieten noteren. Sint-Sebastianus gekiekt in 1921.*

Schutterij met oudste bekende reglement

Sint-Sebastianus Klimmen viert 475-jarig jubileum

KLIMMEN – Met een uitbundige receptie, waarbij alle 53 Limburgse collegaverenigingen zijn uitgenodigd, start de Klimmense schutterij Sint Sebastianus komende vrijdag haar grootscheeps opgezette 475-jarig jubileumfeest. Volgens het vaandel is de broederschap in 1509 opgericht, maar commandant Wiel Hoen vermoedt dat de schutters in Klimmen al jaren eerder actief waren. Archiefstukken met daarin het jaar van oprichting zijn helaas onvindbaar. Wel is Sint Sebastianus dank zij haar respectabele leeftijd in het bezit van het oudste schutterijreglement dat in Limburg bekend is.

Het 'Reglement de la Schutterie de Clümmen', daterend van 9 juli 1640, doet een boekje open over de oude gewoonten bij de schuttersgilden in het verleden. „Een document van niet te onderschatten historische waarde. Het is heel wat interessanter dan het latere uit de 'Publications' en 'Maasgouw' bekende reglement van 1678," aldus het bestuur van Sint Sebastianus. Enkele vroegere gewoonten worden overigens nog steeds in ere gehouden. Zo verplicht artikel 15 iedere schut op Bronk-maandag de H. Mis voor de overledenen 'mit devotie te hoeren ende voer deselven te bidden'.

Geest

Een gebruik dat nog steeds de ware geest van het broederschap kenmerkt. Vandaar dat de Klimmense schutterij vrijwel altijd verstek moet laten gaan bij het O.L.S. dat evenals de Klimmense bronk de eerste zondag van juli plaatsvindt. „Een treurige zaak", vindt schutterskoning Wiel Hoen. „Toch zullen we altijd onze kerk boven het O.L.S. blijven stellen. De schutterijen zijn immers opgericht om de kerk te beschermen. De bronk en de schutterij zijn met elkaar vergroeid".

Volgens het reglement ging de schutterij na de Heilige Mis 'mitt vane ende tromme' aan de graven van de overledenen een bezoek brengen. Vervolgens trok het gezeldschap 'mitt vlegende vendelijn ende tromme' naar 'de platze der teringe', de herberg, waar de koning een salvo bracht. Op deze dag was de koning verplicht 'ein tonne beirs ende 1 vett lamp offt daervoer 1 tonne beirs ende iederen schutt einen lederen reem' te geven. Wanneer iemand drie achtereenvolgende jaren de vogel had afgeschoten mocht hij 'keiser genoempt woerden'. Zolang de keizer schutter bleef had hij het voorrecht, waneer hij in de herbergen 'der parochie van Climmen' drie schutters bij elkaar aantrof 'sijn gelach vrij te hebben'. De koning moest dus getracteerd worden.

Prijzen

Drie eeuwen later is er nog steeds volop leven in de brouwerij bij Sint Sebastianus. Inmiddels hebben de Klimmense schutters hun vierde prijzenkast alweer tot aan de nok gevuld. Vooral op het terrein van het defilé en de exercitie gooit Klimmen voortdurend hoge ogen. Wiel Hoen: „Onze vroegere commandant Louis Faessen en beschermheer Simon Meex hebben daar altijd hard aan getrokken. In de tijd van Faessen werd er nog driemaal per week stevig geoefend. Toen kregen de schutters nog een schop onder de kont als ze niet verschenen. Tot voor het Zuidlimburgs federatie-schuttersfeest in Schinveld kregen we toch altijd wel een ere- of een eerste prijs bij het defilé. In Schinveld vielen we tot ieders verwondering helemaal buiten die prijzenpot. Ik heb de juryrapporten al opgevraagd. Ik wil daar toch wel het fijne van weten".

Al krijg je de jeugd niet meer drie maal per week naar het clublokaal voor de oefening, toch leeft de schutterij in Klimmen volgens Wiel Hoen nog als vanouds. „Ik kan me nog de tijd herinneren dat vaders hun zoon nog voor de geboorteaangifte bij het stadhuis als lid van de schutterij lieten noteren. Ook nu nog telt onze ledenlijst 'uppedupkes' die nog nauwelijks kunnen lopen. Wil je in Klimmen immers een schuttersuniform kunnen dragen, dan moet je toch wel wat in de mars hebben".

Programma

Het jubileumprogramma van Sint-Sebastianus speelt zich af op de feestweide aan de Schutteheiweg. De receptie begint vrijdag om 19.30 uur. Zaterdag staat een schietconcours voor drietallen met de ware buks om 14.00 uur en een Beierse avond om 20.00 uur op het programma. Om 10.00 uur begint zondag de hoogmis in de feesttent, om 13.45 uur gevolgd door een ontvangst van de aan het feest deelnemende schutterijen. Om 15.15 uur opent burgemeester Strous het feest dat omlijst wordt met een optocht door het dorp en het defilé. Om 16.30 uur beginnen de diverse wedstrijden. Het jubileumfestijn wordt zondags afgesloten met een Beierse avond die om 20.00 uur begint.



● *Wiel Hoen (rechts) nadat hij in aanwezigheid van de burgemeester en de pastoor het koningszilver omgehangen kreeg.*

Wethouder: „Oppassen, anders raakt de gemeente ernstig vergrijsd"

Nieuwbouw van 400 huizen in Onderbanken

ONDERBANKEN – In de periode 1985-1989 wil de gemeente Onderbanken de nieuwbouw van zo'n vierhonderd woningen realiseren. In Schinveld zouden jaarlijks rond de vijftig woningen van de grond moeten komen, in Bingelrade 6 tot 7, in Merkelbeek 10 tot 12 en in Jabeek 5 tot 6.

Daarnaast wordt de bouw van een tiental woningen in de particuliere sector verwacht. Verspreid over die vijf jaar zouden in Schinveld nog de saneringsplannen Marktwand en Kerkstraat gereed moeten komen. Deze voorzien in de bouw van respectievelijk 34 premie huurwoningen, 16 bejaardenwoningen en 1 woningwetwoning.

Dubbel

Vanaf 1978 konden er in Onderbanken nauwelijks of geen woningen worden gebouwd. Bestemmingsplannen kwamen als gevolg van de geluidsoverlast, veroorzaakt door de laag overvliegende AWACS-vliegtuigen van de NAVO-vliegbasis net over de grens bij Geilenkirchen, op losse schroeven te staan. „Normaal kan Onderbanken rekenen op zo'n 30 tot 35 beschikkingen per jaar," aldus een woordvoerder van de afdeling Grondbeheer. „De komende vijf jaar verwachten we ter compensatie voor die magere jaren minstens het dubbele aantal toegewezen te krijgen."
Voor de periode '85 tot en met '89 is al een aantal bestemmingsplannen gereed. In Schinveld het plan Merkelbekerstraat '82, in Merkelbeek het bestemmingsplan Windmolenweg. Voor Bingelrade is het plan Kern Bingelrade in ontwikkeling en voor Jabeek ligt het bestemmingsplan Sittarderweg in ontwerp gereed. Dit jaar kreeg Onderbanken bij de verdeling van het contingent 59 woningen toegewezen. Met de verdeling van het rest-contingent, die jaarlijks rond deze tijd plaatsvindt, wil Onderbanken toestemming krijgen voor de bouw van 25 woningen in Jabeek (bestemmingsplan Sittarderweg) en Schinveld (in de Kan. van Nuysstraat). Op korte termijn wil het dagelijks bestuur van Onderbanken Provinciale Staten een brief sturen met het verzoek bij de verdeling van het rest-contingent rekening te houden met de benarde woningbouwsituatie van de gemeente.

Vergrijzing

„De woningbouwverenigingen voor Schinveld en voor Bingelrade, Jabeek en Merkelbeek hebben een gigantische hoeveelheid woningzoekenden geregistreerd," aldus wethouder Dohmen. „Onderbanken hoeft geen forensengemeente te worden, maar het is van groot belang dat we de Onderbankenaren woonruimte kunnen garanderen. In Merkelbeek werden tien jaar geleden de laatste woningen in de sociale sector gebouwd. De huizen die in de vrije sector vrijkomen worden onmiddellijk door mensen van Afcent gekocht. Heel wat jongeren zijn de afgelopen jaren gedwongen buiten Onderbanken te gaan wonen. Als we niet oppassen raakt onze gemeente ernstig vergrijsd.

Broer Smeets bondskampioen Zuid-Limburg

EPEN – Het afgelopen weekeinde werd in Epen de finale van het schuttersfeest van de Zuidlimburgse Schuttersbond gehouden. Bondskampioen werd Broer Smeets van de Voerendaalse schutterij. De tweede en derde plaats was voor respectievelijk Jan Ortmans uit Ubachsberg en Wiel Ladenstein uit Voerendaal.

De erekruisen voor de beste schutters van de vier bondsschuttersfeesten gingen naar Ber Vonckèn Ubachsberg (schuttersfeest in Valkenburg), J. van Kan Ubachsberg (schuttersfeest St. Geertruid), H. Boosten Ubachsberg (schuttersfeest Wijlre) en E. Olders Maastricht (schuttersfeest Epen).
De wedstrijden moesten zondag worden voortgezet omdat zaterdag door de duisternis de strijd moest worden stopgezet.

Nieuwe aanplant aan Bissebeek

WIJNANDSRADE – De bomen langs de oevers van de Bissebeek in het natuurgebied Hulsbergerbeemden zijn gerooid door de Heidemij. De mededeling dat het zou gaan om elf Canadese populieren, twee wilde kersebomen en een es berust op een misverstand. Het betreft uitsluitend en alleen maar Canadese populieren die te groot en te oud zijn geworden. De eigenaar van de grond, Stichting De Limpens, en de Heidemij zijn daarom overgegaan tot het rooien van de houtopstand. Er zal een nieuwe aanplant komen die beter wordt aangepast aan de omgeving.



● *De heer en mevrouw Quaden-Küller.*

Joep en Troutje in het goud

UBACH OVER WORMS – Zaterdag vieren Joep Quaden en Troutje Küller, wonende aan het Jagerspad 31 te Abdissenbosch, hun gouden huwelijksfeest. Om 15.30 uur zal in de kerk van de H. Bernadette een eucharistieviering worden opgedragen. Van 18.30 tot 20 uur kan het gouden paar in de Residentie in Abdissenbosch worden gefeliciteerd met het bereiken van deze mijlpaal.

Op 18 september 1910 werd de gouden bruidegom in het Heerlense Benzenrade geboren. Veertig jaar is hij in dienst geweest van de O.N.II te Schaesberg. Maar liefst 29 jaar is hij raadslid geweest in Ubach over Worms. Ook is hij altijd erg aktief geweest in het verenigingsleven. Voor zijn verdiensten werd hij benoemd tot ereburger van Ubach over Worms.

Per Persoon

De bruid is geboren op 8 september 1910 te Eschweiler. Ook zij heeft een actieve rol gespeeld in het verenigingsleven. Zij is onder meer medeoprichtster en al een kwart eeuw lid van de vrouwenbeweging Abdissenbosch. Uit het huwelijk zijn drie kinderen geboren. Het gouden paar heeft inmiddels zeven kleinkinderen.

Gouden paar in Heerlen

HEERLEN – Zaterdag herdenkt het echtpaar Janssen uit de Aalbersestraat 1 de dag waarop zij een halve eeuw geleden in het huwelijk traden. Het feest wordt gehouden in zaal Hermans aan de Schaesbergerweg waar van 18 tot 19.30 uur iedereen in de gelegenheid wordt gesteld het gouden paar te feliciteren.
Mathieu Janssen werd op 13 november 1910 te Banholt geboren. Op 20 jarige leeftijd leerde hij de toen 16-jarige Anna Jeukens uit Eijsden kennen. Na vier jaar verkering beloofden beiden elkaar eeuwige trouw. Uit dit huwelijk werden negen dochters en een zoon geboren. Voor de gouden bruid betekende dit handen vol werk. De gouden bruidegom verzekerde het gezin van een inkomen. Voor zijn zevenentwintigste levensjaar werkte hij bij de boer. Daarna ploeterde hij 27 jaar op de mijn. Nu geniet hij van zijn pensioen en samen met zijn echtgenote weet hij deze tijd goed te besteden.



● *De heer en mevrouw Janssen-Jeukens.*

OOSTELIJKE MIJNSTREEK REDACTIE: 739283

JOURNAAL

BIOSCOPEN

HEERLEN
H 5: Indiana Jones, the temple of doom, dag. 14.30, 17 en 20.30 uur. Kuifje en het haaienmeer, a.l. dag. 14 uur. Cannonball run 2, a.l. dag. 21 uur. Silkwood, 16 jr. dag. 14 en 21 uur. De verliefde apothekersdochters, 16 jr. dag. 13.45 en 20.45 uur. Don Camillo, a.l. dag. 14.15 en 21.15 uur. Kuifje en het haaienmeer, a.l. dag. 14 uur.
Passage: Sex society, 18 jr. dag. vanaf 14 uur doorlopend.

SCHAESBERG
Autokino: Schatjes, 12 jr. wo 22 uur. Piranha 2, flying killers, 16 jr. wo 00.15 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: Porky's 2, de volgende ochtend, 16 jr. wo 14.30 en 20.30 uur. Garantie tot de hoek, a.l. wo 14.30 en 20.30 uur. Pruimenbloesem, 18 jr. wo 23 uur.

MAASTRICHT
Festival: Hot Bubblegum op herhaling, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: My tutor, 16 jr. dag. 14.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Verleider van Place Pigalle dag doorlopend vanaf 13.30 uur.
Studio: Silkwood, 16 jr. dag. 15 en 19 uur.
Royal 1: Jonge meisjes die de liefde leren, 18 jr. dag., doorlopend vanaf 12 uur.
Royal 2: Cannonball run 2, a.l. dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 1: Indiana Jones, 12 jr. 6e week, dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: Odds and even, a.l. dag. 14 uur, 16.30 en 21.00 uur.
Mabi 3: Yentl, a.l. dag. 14, 16.30 en 21 uur.

GELEEN
Roxy: Cannonball run 2, 2e week, a.l. wo 20.30 uur.
Studio Anders: Schuinsmarsjeren op Ibiza, 12 jr. wo 20.45 uur.

BRUNSSUM

20 uur Informatieavond over Openbare **Golfbaan** Brunssummerheide en de golfsport in het algemeen in D'r Brikke-Oave aan het Lindeplein.

NUTH

19.30 uur in zaal Kontakt **dia-avond** over de natuur in Zuid-Limburg.
20 uur gemeentehuis Nuth. **Vergadering** sectie Zorg/Educatie van de commissie Welzijn.

SCHINVELD

21 uur presentatie van **nieuwe LP Ritmic Group** in verenigingslokaal aan de Kan. v. Nuysstraat 4.

SIMPELVELD

19.15 uur twee uur durende **wandeling** in en rond Simpelveld vanaf het Infokantoor van de VVV.

Onbekend met de betekenis van hun eigen positie

Heroïne B.V. kende ook „lagere goden"

door servé overhof

MAASTRICHT – Officier van Justitie mr. Marquart Scholtz dirigeerde gistermiddag een tweede detachement verdachten naar de Maastrichtse rechtszaal, waar ieder van hen zijn of haar naam terugvond op een groot bord waarop de personele structuur was aangegeven van „Heroïne B.V. Heerlen". Deze welhaast professioneel geleide organisatie had de afgelopen jaren een stevig aandeel in de Heerlense drugsmarkt, maar werd op 21 mei met groot politioneel vertoon opgerold. De tweede lichting verdachten was duidelijk van een lagere orde dan degenen die verleden week moesten terechtstaan.

De officier mocht hen dan een onmisbare rol in het geheel toedichten, de verdachten zelf bleken allerminst daarvan overtuigd. Zij beweerden niet te hebben geweten welke positie zij hadden ingenomen. Een der vrouwelijke verdachten wist zelfs niet, dat haar vader in het ook door haar bereden heroïncircuit een cruciale plaats innam.

Steun zoekend in elkaars handdruk kwamen gisteren als eersten het meisje E. A. en haar vriend L. R. (28) in de verdachtenbank. De officier kwalificeerde dit samenwonend Heerlense stel als een gepatenteerd dealersduo, dat een waardevolle schakel had gevormd in de keten van leverancier naar gebruiker. Hadden zij eerst rechtstreeks zaken gedaan met topmensen uit de B. V., later waren die zo hoog gestegen, dat zij op aanzienlijk lager niveau hun bevoorrading moesten regelen. Tegen R. eiste mr. Marquart Scholtz anderhalf jaar gevangenisstraf, tegen A. tien maanden waarvan vier voorwaardelijk.

Samaritaan

Een eis van twee jaar alsmede verbeurdverklaring van 's mans auto had de officier in petto voor de 25-jarige Heerlenaar A. B. Deze zou per week tachtig tot honderd gram heroïne hebben verhandeld en in het tijdsbestek van 3 1/2 week een winst hebben geboekt van 8400 gulden. Bijgestaan door zijn raadsman haastte deze verdachte de rechtbank erop te wijzen, dat het voor een groot deel schijnwinst betrof. Een buurman had hem in de drugshandel gesleept, maar zelf had hij van meet af beseft dat dit „zijn wereld niet was". Hij had zich menigmaal bijzonder weekhartig gedragen tegenover potentiële cliëntele. Verslaafden zonder veel geld had hij laten poffen, junkies met honger kregen bij hem thuis te eten, anderen bracht hij in zijn eigen auto naar huis en lieden die herkenbaar bezig waren af te kicken, onthield hij in hun eigen belang de gevraagde heroïne. Dit beeld van eigentijdse Samaritaanse barmhartigheid bracht de officier niet tot mildere gedachten. „Deze man was zelf niet verslaafd en heeft gehandeld puur uit winstbejag en met een misdadige nonchalance", zo zei hij.

De enige die gistermiddag daadwerkelijk clementie ontving, was de 28-jarige huisvrouw A. M. uit Nuth. Haar was verkoop van heroïne en cocaïne tenlastegelegd alsmede medeplichtigheid aan soortgelijke aktiviteiten van haar inwonende vriend. De vrouw beweerde bestel- en leveringsdiensten te hebben verricht onder druk van die vriend.

Deze zou haar overigens voor nog geen cent in de opbrengst hebben laten delen. Met verbazing nam de rechtbank kennis van de bijkans funeste gevolgen die de vrouw heeft ondervonden van haar langdurige opsluiting. Een daarop betrekking hebben rapportage en doktersverklaring bleken noch de officier noch de rechtbank te hebben bereikt. „In het Huis van Bewaring moeten ze haar zulke zware medicamenten toedienen, dat ze echt verslaafd is geworden en straks zal moeten afkicken", lichtte haar raadsman toe. In raadkamer besloot de rechtbank de vrouwelijke verdachte onmiddellijk in vrijheid te stellen, hetgeen een spontaan applaus ontlokte aan de publieke tribune. Tevoren had de officier tegen haar tien maanden waarvan vier voorwaardelijk geëist.

Volgende week dinsdag besteedt de rechtbank Maastricht een derde zitting aan „Heroine B. V. Heerlen" en op 18 september volgt waarschijnlijk de slotzitting. Tot nog toe hebben twee organisatoren, een „inpakker", twee grossiers en een dealer reeds terechtgestaan. Op het tableau in de rechtszaal wachten nog op invulling de naamhokjes van twee leveranciers, een „fourier", twee grossiers en drie dealers. Aanstaande dinsdag vernemen de verdachten die vorige week en gisteren hebben terechtgestaan hun vonnis.



Vrijthof moet kopers lokken

TOURNEBRIDE – Het Vrijthof is niet alleen een gezellig plein, maar Maastrichts kostbaarste bezit (?) wordt nu ook door bouwbedrijven gebruikt voor wervende teksten. In het Belgische Tournebride staan deze borden in het veld om kooplustigen aan te sporen hier grond te kopen. Leuk gevonden, maar of de toekomstige bewoners op zes kilometer afstand het Vrijthof kunnen zien liggen, mag op z'n minst worden betwijfeld....

Opnieuw boetes geëist tegen exploitanten Golden Ten

ALMELO – De officier van justitie bij de rechtbank in Almelo, mr. J. Arps, heeft gisteren opnieuw boetes van 5000 gulden of 100 dagen hechtenis voor het exploiteren van het spel Golden Ten geëist tegen de 48-jarige P.J.T. uit Maastricht en de 59-jarige B.G. uit Nijverdal. De rechtbank had op 3 januari bij tussenvonnis de zaak terugverwezen naar de rechter-commissaris voor het horen van een aantal spelers, nadat de officier van justitie op 27 december 1983 eenzelfde straf geëist.

Forse stijging netto-winst Alanheri Venlo

VENLO – Alanheri Venlo (internationale produktenhandel) heeft in de eerste helft van dit jaar 20 procent meer nettowinst behaald dan in hetzelfde tijdvak van vorig jaar. De winst steeg van f 477.000 tot f 574.000. De omzet steeg met ruim 11 procent tot f 151 miljoen. Een voorspelling van het jaarresultaat is nog steeds moeilijk te geven. Dit houdt verband met het onregelmatige gedrag van de dollarkoers en het verlaagde prijsniveau op een deel van de goederenmarkt. Alanheri ziet de toekomst echter met vertrouwen tegemoet.

Twee jaar cel voor drugshandelaar

MAASTRICHT – Wegens het verhandelen van verdovende middelen hoorde de 33-jarige in Heerlen woonachtige R. B. zich dinsdagmorgen door de rechtbank te Maastricht veroordeeld tot een gevangenisstraf van twee jaar. De officier van Justitie had 2 1/2 jaar geëist.

Kamerleden CDA op werkbezoek in Limburg

HEERLEN – Vrijdag komt een acht man sterke CDA-delegatie (Eerste en Tweede Kamerleden) voor een werkbezoek naar Limburg. Centraal die dag staat de werkgelegenheidsproblematiek in onze provincie. Er worden bezoeken gebracht aan het Arbeidsbureau in Maastricht, het FNV-kantoor in Sittard en het textielconcern Macintosh in Stein.

IN KOMEND WEEKEINDE

Bliksemactie van M.I.V.A.

HEERLEN – De MIVA (Missie Verkeersmiddelen Aktie) houdt in het weekeinde van 25-26 augustus haar jaarlijkse landelijke bliksemactie. Dan worden aan 457 missionarissen en 'landeigen' krachten vervoermiddelen verschaft om hun werk voort te kunnen zetten. Onder de missionarissen die door de MIVA geholpen worden is ook een aantal streekgenoten. Voor de aanschaf van voor hen noodzakelijke vervoermiddelen is een bedrag nodig van 90.000 gulden.

Zo zit missionaris J. Pagen uit Schinveld dringend verlegen om vijftienduizend gulden voor een nieuwe auto. Pagen is werkzaam in de buitenwijken van de stad Asunción in Paraquay. Pater Pagen heeft een parochie-kollege opgezet waar meer dan duizend kinderen gebruik van maken. Voor het werk in de parochie en de onderwijscontacten is een auto nodig.

In een buitenstad van Sao Paulo in Brazilië is missionaris Math. Vroemen uit Stein werkzaam. Zijn parochie van 60.000 mensen is verdeeld in 14 basisgemeenschappen. Het pastorale en sociale werk vindt nu verspreid over de parochie plaats en daarbij is de hulp van een auto nodig. Ook om een auto is gevraagd door pater Moonen uit Heerlen. Hij werkt in de parochie Nyungwe in Malawi. Naast zijn pastoraal werk begeleidt Moonen ook tal van ontwikkelingsprojecten en trekt daarvoor rond in een uitgestrekt gebied. Daarvoor is een auto onmisbaar.

Huub Swerts

Missionaris Huub Swerts uit Hoensbroek werkt in Indonesia in de Nanga Pinoh parochie. Hij bezocht vroeger de christenen per boot over de rivieren. Nu er nieuwe wegen zijn aangelegd, zijn de parochianen ook over de weg bereikbaar. De missionaris heeft daarom om een sterke motorfiets gevraagd. Huub Luyten uit Beek is werkzaam in Brazilië. Hij heeft de zorg voor de parochie Posse, aan de weg van Brasilia naar het noordoosten. De 40.000 parochianen zijn zeer arm. Pater Luyten vormt basisgemeenschappen, waardoor de mensen leren om het voor elkaar op te nemen en samen een nieuwe weg te zoeken. Dit vraagt van de missionarissen een voortdurend bezoeken van de christelijke gemeenschappen.

Sinds 1946 is pater Hermans uit Bunde werkzaam in Malawi. Zijn pastorale zorg gaat uit naar christenen in 32 dorpen. Daarnaast vragen Mauritiaanse gastarbeiders veel aandacht. Omdat de pater ook nog zieken naar het hospitaal vervoert heeft hij een nieuwe auto nodig. Een scooter tenslotte is aangevraagd door missionaris Van Pey uit Sittard die in Indonesia werkzaam is.

Het bezoeken van zijn mensen in de wijk betekent een wegennet van tien kilometer. Zijn oude scooter uit 1962 is aan vervanging toe.

De MIVA-aktie heeft als gironummer 27.22.49 en als banknummer 70.70.70.619, ten name van MIVA, Vijverstraat 12, 4818 ST Breda.



● *Overste Fontein (rechts) neemt het commando over van kolonel Geeraets*

Overdracht militair commando Limburg

MAASTRICHT — Binnen het carré van officieren uit Nederland, België en Duitsland en voorts van een peleton van de Nationale Reserve heeft gistermiddag in tuin van de officiersmess d'Alsace in Maastricht de overdracht plaatsgevonden van het Provinciaal Militair Commando Limburg, in welke funktie – zoals reeds vermeld – luitenant-kolonel W. Fontein is benoemd. Deze overdracht werd verricht door de militair commandant van Noord-Brabant, kolonel A. Geeraets, die in de afgelopen vijftien maanden tevens het militair commando in Limburg heeft waargenomen. Overste Fontein, die thans tevens commandant van het regiment Limburgse Jagers is, volgt in zijn nieuwe funktie luitenant-kolonel A. Verbaan op die na een langdurige ziekte vorige maand is overleden. Zijn overlijden werd herdacht met het betrachten van een minuut stilte.

Alvorens de commando-overdracht plaats vond, werd door de waarnemend nationaal territoriaal commandant, generaal H. Huijts, de legpenning van het Nationaal Territoriaal Commando uitgereikt aan kolonel Geeraets voor de uitnemende wijze waarop deze zijn tijdelijke dubbele funktie heeft vervuld. Deze overhandigde op zijn beurt een oorkonde aan le luitenant A. Gielis voor de wijze waarop deze zich van zijn taak als stafofficier bij het militair commando Limburg tijdens de voorbije moeilijke periode heeft gekweten.

Overste Fontein (50), een geboren Nijmegenaar en vader van drie kinderen, was tot aan zijn huidige benoeming commandant van het Pantser Infanterie Rij- en Opleidingscentrum (PIROC) in Veldhoven. In zijn vrije tijd is hij "chef d'équipe" van de Nationale Militaire Zwem- en Waterpoloploeg en tevens scheidsrechter waterpolo bij de KNZB.

KUNST KIJKEN

door theo pasing

Sittard 40 jaar bevrijd

In het kader van de herdenking van de bevrijding van Sittard wordt in het Cultureel Centrum van 1 tot en met 23 september een tentoonstelling gehouden. Aan de hand van foto's en voorwerpen wordt een beeld gegeven van de Tweede Wereldoorlog, de periode die eraan voorafging en de bevrijding. Het Nederlands Oorlogs- en Verzetsmuseum Overloon heeft hiervoor materiaal ter beschikking gesteld, terwijl ook het gemeente-archief en particulieren hun steentje hebben bijgedragen. De expositie is open van maandag tot en met vrijdag 10 - 17 uur, zaterdag en zondag 14 - 17 uur.

Debuut van Cécile Budé

Cécile Budé uit Maastricht maakt in het Oud Stadhoes te Valkenburg haar debuut met een expositie van tekeningen, litho's, gouaches en acrylschilderijen. Zij is dit jaar pas afgestudeerd aan de Stadsacademie in Maastricht. Cécile Budé werkt met klassieke technieken, waarbij het thema „mens" centraal staat. De tentoonstelling is dagelijks, behalve op maandag, open van 14 - 18 uur. Hij duurt tot 31 augustus.

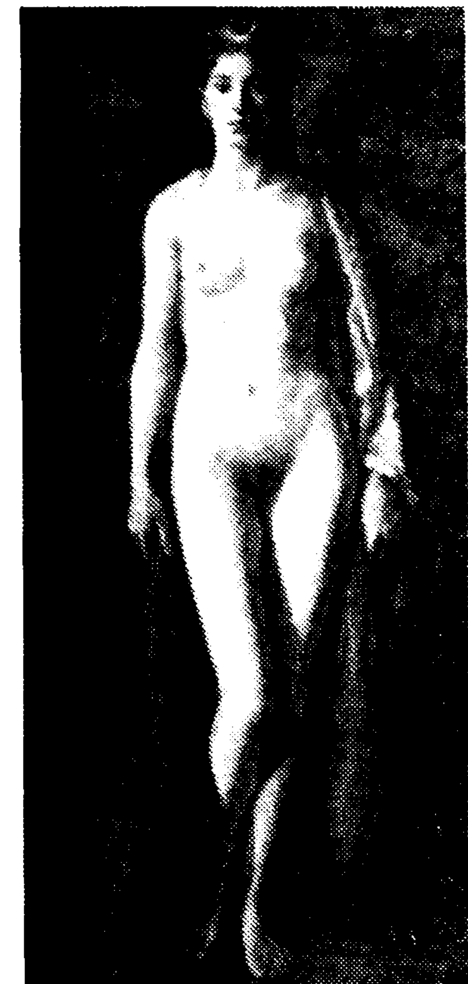
Nieuwe galerie in Roermond

Donderdag 30 augustus opent galerie Wansink aan de Neerstraat in Roermond voor het eerst haar deuren. Dan zal een eenmalig projekt van de kunstenaar Shinkichi Tajiri uit Baarlo samen met de Amerikaanse kunstenares Christina Viera, het model voor zijn kunstwerken, te zien zijn. De officiële opening is om 20 uur. Een inleiding wordt gesproken door Willem K. Coumans. Het geheel wordt omlijst met electronische muziek van K. Janssen. De galerie wordt geleid door de beeldend kunstenaar Bert Wansink en Geertje Timmermans.

Het is de bedoeling, dat iedere expositie die galerie Wansink brengt, begeleid wordt door een video-documentaire van de betreffende exposant. Galerie Wansink is open van dinsdag tot en met zaterdag van 13.30 - 17.30, op donderdag tot 21 uur. De tentoonstelling duurt tot eind september.

Jan van Puijenbroeck

Vanaf 25 augustus kan men bij Jacques van Rijn aan het O.L. Vrouweplein in Maastricht een tentoonstelling van portretten en stillevens van Jan van Puijenbroeck zien. Jan van Puijenbroeck is een Belgische kunstenaar, die veel invloed heeft gehad op Limburgse schilders uit de „groep van Meerssen". Hij is op 5 december 1887 in Antwerpen geboren. Hij kwam al vrij vroeg in kontakt met beroemde schilders als Breitner, Toorop en de letterkundige Frederik van Eeden. Na de Eerste Wereldoorlog vestigde Jan van Puyenbroeck zich in de molen van Rothem in Meerssen, waar hij een groep leerlingen om zich heen verzamelde.



● *Een doek van Jan van Puyenbroeck.*

Bij die leerlingen waren Charles Eyck, Harrie Koolen, Jos Tielens, Al Volders en Delnoz.

De expositie in Maastricht brengt hoogtepunten uit zijn gehele oeuvre. Er zijn 50 olieverfschilderijen met portretten, landschappen en stillevens. De tentoonstelling duurt tot 15 september. Men kan er dagelijks terecht van 11 - 18 uur, zondag en maandag gesloten.

Congres in Maastricht over normen medisch-elektrische toestellen

MAASTRICHT – Van 17 tot en met 27 september zullen honderd specialisten op het gebied van medisch-elektrische apparatuur uit 22 landen congresseren in Maastricht. Doel is de internationale veiligheidsnormen die op dit gebied bestaan bij te stellen; voor de laatste keer gebeurde dat in 1977.

Het geheel wordt georganiseerd door de Internationale Elektrotechnische Commissie IEC, die in Genève is gevestigd. Deze commissie is zó internationaal dat in het briefhoofd zelfs de Russische vertaling staat van de naam: Mjezjdoenarodnaja Elektrotechnitsjeskaja Komissija.

Sinds 1977 is de techniek op het gebied van medisch-elektrische toestellen geweldig vooruitgegaan. Bovendien wordt gestreefd naar harmonisatie van de veiligheidsnormen binnen de EG. Ook is het voor een juiste wijze van onderhouden van de toestellen noodzakelijk dat er hanteerbare richtlijnen komen. En tenslotte heeft de industrie op dit gebied belang bij duidelijke normen, omdat daarmee wellicht de export vergroot kan worden: produkten die aan internationaal erkende normen voldaan zullen de voorkeur hebben bij de klanten.

Rechtbankvonnis bevestigd

Van onze correspondent

's-HERTOGENBOSCH – Het gerechtshof in 's-Hertogenbosch heeft de 25-jarige Maria P. uit Heerlen veroordeeld tot een gevangenisstraf van een jaar onvoorwaardelijk met aftrek van voorarrest.

Dit vonnis is overeenkomstig de eis van de procureur-generaal mr. W. Wetzels; een eis die reeds op 15 mei bij afwezigheid van de verdachte werd geveld. De eis hield een bevestiging in van het rechtbankvonnis van 30 oktober 1982 waar de verdachte werd veroordeeld wegens het handelen en bezitten van heroïne en andere verdovende middelen.

Het hof in 's-Hertogenbosch besloot echter op 15 mei de zaak nog eens aan te houden zodat de verdachte zelf haar belangen zou kunnen bepleiten in aanwezigheid van haar advocaat. De behandeling werd vastgesteld op 7 augustus maar ook toen was alleen de verdediger van de vrouw aanwezig. Het hof wilde geen verder respijt geven en besloot de 21-ste augustus als uitspraakdag vast te stellen.

Het bij de verdachte in beslag genomen Duitse geld wordt verbeurd verklaard.

Geslaagd

SPAUBEEK – Harrie Doensen uit Spaubeek slaagde aan de Katholieke Universiteit van Tilburg voor zijn doctoraal examen in de economische psychologie.

Aangeb. betrekkingen

ASSISTENTE gevr. v. privewerk. Werktijden in overleg. Inl.: 045-227734.

BARDAMES gevr. Tel. 045-454936 of 045-222451.

CLUB 461, 5102 Würselen vrgt. BARDAMES 09-49-2405-93838.

Bar PLAYBOYCLUB kan 2 meisjes plaatsen. Tel. 04499-1119.

Bar Xanadu, Hoofdstr. 18 Amstenrade zkt. enkele GASTVROUWEN v. 's avonds. Tel. 04492-4952 na 18 u.

Schoonmaakbedrijf vraagt PERSONEEL. Projecten in Kerkrade, Heerlen en Maastricht. Tel. 043-18025.

HOMOFIELENCLUB in Kerkrade zoekt jongens. Tel. 045-425101.

BARMEISJES gevr. Tel. 045-318047. Na 19.00 uur 045-463943.

Onafhankelijk CHAUFFEUR gevr. v.d. avond- en de nachturen. 045-463943.

Nog enkele MEISJES gevraagd. E-9-bar, Santforterstraat 4, Thorn. Tel. 04756-2077.

VLEESWARENVERKOOPSTER (parttime) gevr. m. erv. Slagerij Driessen tel. 045-241305.

BEZORGERS gevr. voor Schimmert en Simpelveld voor weekblad. Tel. 045-229073.

Gevr. ASSISTENTES. Riversideclub. 04755-1854.

De POSTILLON-BAR vraagt nette barmeisjes. Tel. inl. 04746-3305.

Uitzendorganisatie TEMPO TEAM vraagt timmerlieden voor produktiewerk en plaatwerkers met LTS Bemetel-opl. en HTS'er Wtb. met ervaring in calculatie en planning. Inl. Rosmolenstraat 8, Sittard, tel. 04490-14222.

Verdien iets extra's wordt nu AVON-CONSULENTE. Bel tussen 18 en 20 uur 045-313056.

DAMES, weer terug van vakantie? Bel nu v. leuke part-time baan 01846-2381.

POETSVROUW gevr. Bel tussen 17.00 en 18.00 uur 043-18140.

Gevr. BARDAMES voor de middag- en avonduren, open van 14.00 tot 2.00 u., 's nachts. Bar „Ma Cherie". Nuth. Tel. 045-241829.

CHAUFFEURS gevr. voor taxi en kleinbusvervoer en een autopoetser pers. aanm. Akerstr. 132, Hoensbroek.

TIMMERMAN kan nog werk aannemen. Tel. 045-414956.

Een LOOPDEUR in uw garagepoort? Bel voor vrijbl. offerte tel. 04409-3981. Ook voor alle andere las- of montagewerkzaamh.

SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

DAKDEKKER vraagt klusjes werk. Tel. 045-217254.

Kl. aannemer kan nog OPDRACHTEN aann., ook kl. klusjes. Tel. 04494-43098.

Ervaren ORGANIST gevraagd voor bekend 7-pers. dansorkest. 045-722172.

Gevelverzorging Limburg

Gespecialiseerd in gevelreiniging, uitkappen/voegen, straalwerken, gevelrenovatie en vochtwering, 10 jr. garantie. Tel. 045-251467

GEVELVERZORGING Habets. Kijk en bespaar 30% stookkosten. Maak uw gevel waterafstotend. Gevelreinigen, uitkappen en invoegen. Cementwerk, vochtwering. Kelders en gevels. Schoorsteenreparatie en vernieuwen. Gratis prijs advies, tel. 043-624757.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Voor al uw DAKWERK. Dakdekkersbedr. Schripsema. Tel. 045-463900.

Antenneproblemen? Antennebouw KOCHEN. Ook v. dakreparaties 045-441693.

Te koop aangeboden

POTKACHELS, haarden, allesbranders, speciale zomerprijzen. Tel. 04459-1638.

„AAA"-WINKEL, „AAA"-winkel, „AAA"-winkel. Julianastr. 11a, Brs. Anders als anders.

Te k. TEMPEX, glaswol, dakdekkersmaterialen, lamellenplafonds en gordijnen. Akoutherm. v. Hövell tot Westerflier 10, Hoensbroek. Tel. 045-226604.

GRASZODEN bezorgd door heel Zuid-Limburg. Tel. 04450-2131.

De „mooi gedekte tafel" staat centraal voor de aktiviteiten van onze onderneming. Wanneer u zelf ook plezier beleeft aan hoogwaardig porselein, kristal en elegant bestek en daarnaast een gevarieerde baan op niveau ambieert, die u een flink stuk zelfstandigheid en zekerheid biedt, dan zult u zich bij ons zeker thuis voelen.

Wij zoeken een

adviseuse (m/v)

voor het rayon Heerlen-Maastricht

(Leeftijd 30-50 jaar)

Onze kliënten zijn partikulieren die een bezoek aan huis schriftelijk hebben aangevraagd om onze exclusieve kollekties te beoordelen.

Het bezit van auto en een telefoon zijn voorwaarden. U werkt zelfstandig op een freelance basis, overdag en veelal 's avonds.

Het spreekt vanzelf, dat u een intensieve opleiding krijgt. Een uitstekende verdienste moet de basis vormen voor een langdurige samenwerking.

Als u in deze veeleisende buitendienstbaan bent geïnteresseerd belt u dan gerust even om informatie, tel. 076-873903.

Fa. Wilh. Drache - Steenen Hoofd 14, 4825 AK Breda

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

ATTENTIE! Is uw dak lek, goot kapot, c.v. uit, geen gas of water meer? Bel 045-212203-226779. Wij lossen dit probleem op en snel!.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39 (voorheen Markt), Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

STUCADOOR neemt alle werkzaamheden aan. Tel. 045-459073.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-210020.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie- en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte: 045-224459.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862 of 045-723741.

Parket

Parketteur zoekt werk. Ik leg parketvloeren tegen de laagste prijs. Lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf ƒ 18 m². Stroken vanaf ƒ 41,50 m². Hoolstraat 45, Voerendaal. Tel. 045-750305.

Voor al uw DAKWERK e.d. 045-457961, na 18.00 uur 045-323698.

Gevr. AANNEMERSPAPIEREN. Br.o.nr. HO 413 L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Voor al uw dakwerkzaamheden. Dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN. Tel. 045-216151.

Jongeman 23 jr. zkt. weg. omstandigh. werk. Pakt ALLES aan, in bezit van rijbew. a.b.e. tel. 04490-27185.

Voor een verbouwing groot of klein, ook nieuwbouw tegen zeer concurrende prijzen, moet u bij BOUWBEDRIJF Bindels zijn. Vrijblijvende prijsopgave, tel. 045-451010 - 045-710268.

IJZER en profielstaal bouwstaal, buizen en roosters, aanhangwagens en onderdelen. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen. Tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13.00 uur.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V., Eygelshovenerweg 60; 045-319846 en Heigank 149; 045-311892 Landgraaf. Afrast.plank 24×150 m.m. ƒ 2,17 p.m., balken 5×15 ƒ 5,09 p.m., 6×16 ƒ 7,15 p.m. 8×18 ƒ 9,42 p.m. 5×5 ƒ 1,80 p.m. 5×7 ƒ 2,65 p.m. noorse grenen kraaldelen ƒ 1,70 p.m. (zicht-)vloerpl. ± 20 mm ƒ 1,63 p.m. kinderbalken v.a. ƒ 6,85 p.m. gipspl. ƒ 7,25 p.m²., incl. btw., alle dakmat. + teerketels.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,–, uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Ook bekleden wij stoelen en fauteuils. Limatic B.V., Akerstraat 22, centrum Heerlen. Tel. 045-711118.

Te k. dikke bloemk. 10 st. v. 8,50; sperciebonen en snijb. 1,75 p. kg p. k. kersen, pruimen, rode bessen, kruisbessen, AARDBEIEN en peulen 8,50 p. kist. wortels 35 ct. p. kg p. k., prei 8,50 p. kist. paprika 1,50 p. kg p. k., aardappels 50 ct. p. kg, tomaten 1,25 p. kg p. k., spinazie, andijvie, spitskool, rode- en groene kool 5,50 p. kist. Appels en peren 85 ct. p. kg p. kist. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

TUINBIELZEN 2.00 m lang va. ƒ 17,50 p.st. Brandhout ƒ 40,– p. m3 Houthandel Windels Impreg. In de Cramer 104 Heerlen.

GRASZODEN, 1e kwaliteit, ƒ 3,50 per m². Gratis thuisbezorgd. 045-713357.

Te k. barok MEUBELS z.g.a.n. Te bevr. 045-750762. Pr. n.o.t.k.

Antieke KINDERKOPJES 10x10 ƒ 0,40 p.st. Bezorgen mogel. 045-751687 (9-17 uur).

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

OPGELET! Groot assortiment nieuw sanitair Sphinx, kozijnen en puien (hardhout). Nu te koop voor 60% onder de nieuwprijs. Sittarderweg 58A Heerlen. Open ma t/m vrijd. 14.00-19.00 uur. Zaterd. 10.00-17.00 uur.

Meubels inruilactie veel geld terug voor uw oude meubels bij aankoop nieuwe en toch kopen kunt u rechtstreeks bij grootste GROOTHANDEL tel. 045-726226 of 726269.

Elke zaterdag en koopavond ROMMELMARKT Grasbroekerweg 31 Hrl.

Zeer mooie oosterse + Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten, teg. spotpr. Tel. 04405-2213. Géén winkel

GRINDTEGELS, marmersplittegels, betonplaten en -palen, betonklinkers, bandjes en bielsen, houten paaltjes in div. afm., vlechtschermen en schaarhekken. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

Te koop ORGELS. Gebruikt, va. ƒ 395,– tot 1 september. Muziekhuis Willy Dera, Baanstraat 127, Schaesberg.

KLEUREN-TV te k. mooi toestel m. tiptoetsen, voltransistor. 045-454628.

KLEUREN-TV'S. Grote sort. Philips-grootbeeld va. ƒ 295,–; alle toest. pr. spelend; met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

Zonnehemels

Gebogen parabolische zonnehemels met lange, 1.80 m, snelbruinlampen. Compleet met in hoogte verstelbaar statief. Gratis thuisbezorgen. Eigen techn. dienst.

Bij van Erp

Reeds va. ƒ 1.395.

Sittard, Putstr. 34, 04490-13531; Heerlen, Saroleastr. 43, 045-711300; Kerkrade, Hoofdstr. 12, 045-456999.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Piano's-vleugels. Van Urk de laagste prijzen, keus uit 40 merken o.a. Steinway, Irmbach, Schimmel, Schiedmayer, Bechner, Tokai, Steingraeber, Yamaha.

J. v. Urk

Sinds 1898. Westersingel 42, R'dam. 010-363500.

MEUBELGROOTHANDEL a.h. reüniegebouw Geleen. Voor particulieren. Eiken bankstel v.a. ƒ 1375,–; voll. gestoff. bankst. v.a. ƒ 975,–; lederen bankstel v.a. ƒ 2295,–; toogkasten v.a. ƒ 995,–; eethoek compl. v.a. ƒ 535,–; eiken stoelen v.a. ƒ 159,–. Wilhelminastr. 3a. Open di. t/m vr. 9-17 uur. Zat. 10-17 uur.

Vloerpl. balken, KEPERS, trottoirtegels, metselstenen, bielsen etc., Bouwbergstr. 100, Brunssum. Tel. 251964.

Koopjes prachtige BANKSTELLEN vanaf ƒ 100,–; prachtige kasten en eetkamers voor weinig geld. Paultjes Meubelen, hoek Nobelstr. Kapl. Breitnerstr. Heerlen.

Koopjes! Prachtige antieke KASTEN en eetkamers zeldzaam mooi. Paultjes Meubelen hoek Nobelstr. Kapl. Berixstr. Heerlen.

Meubelgroothandel levert rechtstreeks aan particulier en toch krijgt u veel GELD terug als u de oude meubels inruilt. Tel. 045-726226 of 726239.

1000 m2 barstensvol met betaalbare gebr. MEUBELS en antiek. Enorme kollektie wandmeubels, eethoeken en bankstellen (inruil mogelijk). Grote voorraad kachels. Kom en overtuig u zelf. Dit ziet u nergens. Vergelijk in prijs en kwaliteit. Lei Römer Meubels, Einderstraat 46 (verlengde van Uterweg), Heerlerheide. Tel. 045-215716. Dagelijks geopd. 10-18 uur. Dond. koopavond.

OPENHAARDHOUT en spec. kachelhout. Tel. 045-215716.

Magazijnverkoop met korting tot 60%

In Echt staat het centrale keukenmagazijn van Horn. Hier worden ook alle demonstratiekeukens verzameld. Deze komplete keukens worden te koop aangeboden met grote kortingen tot 60%.

Zoekt u een buitenkansje? Dan naar Horn. Voor Limburg: Horn centraal keukenmagazijn, Loperweg 8, Echt, 04754-3434.

Te k. WASAUTOMATEN, div. merken pr.v.a. ƒ 150,–, alle mach., 3 mnd. garantie. 045-259344.

Te k. gebr. en nieuwe PIANO'S en vleugels. Stemm., rep., verh., transp. Tel. 043-479509.

Kassa's

Nieuwe en occasion elektronische kasregisters. Te koop, te huur, leasing, v.a. ƒ 35,– per mnd. excl. Occ. kassa's v.a. ƒ 250,– excl. Bezoek onze showroom (1000 m²). Tevens tientallen nieuwe en occasion weegschalen, slagerijmachines, etc. Roltex-Horsel B.V., Industriepark, t.o. Mercedes, Makro, Nuth. Tel. 045-242880.

TUINPALEN, hoge druk geïmpregneerd. (Bruin en groen). Houth. Impreg. In de Cramer 104, Hrl. 045-751687. (Tussen Limb. Dagbl. en woonw.kamp).

Attentie!!! Meubelhal „Royal" b. te k. aan grote partij 2e hands MEUBELEN waaronder ook antiek. O.a. bankst., eethoeken, kasten v.a. ƒ 100,–. Open v.a. 12.00 uur. Zat. v. 10.00 t/m 16.00 uur. Dond. koopav. Tel. 045-227438, Nieuwstr. 82, t.o. gem.huis Hoensbroek.

Loop- sloop- en SCHADEAUTO'S Tel. 045-752266.

Te k. gevr. KLEUREN-T.V. Kl. defect geen bezw. Ook video. Hoogste bod. Tel. 04406-12875.

Attentie: te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-225454.

SLOOPAUTO'S gevr. v.a. ƒ 50,– t/m ƒ 500,–, tel. 04490-22361.

Te renoveren BOERDERIJTJE, landel. gelegen. Tel. 045-228495.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Te k. van part. ORGEL met ritme en orgelkruk, in pr. st., ƒ 800,–; snorfiets, z.g.a.n., met verz., ƒ 575,–; damesfiets, z.g.a.n., ƒ 225,–. Tel. 045-256926.

Pr. GITAAR + bijbeh. i.z.g.st. Dr. Jaegerstr. 49, Heerlen, ƒ 225,–, na 13.00 uur.

Te koop partij goed onderhouden ACCORDEONS vanaf ƒ 300,–, p. st. Tel. 045-415270.

Te k. Pfaff HAND-/TRRAPNAAIMACHINE. Tel. 045-320971.

Te koop KEUKEN met RVS aanrecht, incl. apparatuur, tel. 04406-12769.

Te k. Philips Video Pac G 7000 SPELCOMPUTER + 2 spelcassettes spec. pr. ƒ 200,–, z.g.a.n. 1 jr. oud. Laurierstr. 6, Heerlen.

Te k. w.o. compl. SALONKAST 200 br., 150 h. 40 d. i.pr.st. ƒ 375,–. Sophiastraat 17, Hoensbroek.

Renkens 75 jaar FIETSEN. Trommelremfiets met garantie nu ƒ 449,–. Union race nu ƒ 495,–. Union jubileum trommelremfiets + verzekering ƒ 599,–. Dealer van Gazelle, Union, Peugeot en Tomos fietsen, Vespa Ciao brommer in diverse kleuren met 1 jaar garantie nu ƒ 999,–. Uw nieuwe brommer of fiets gratis thuisbezorgd. Inruil mogelijk en verkoop 2e hands. Dorpstraat 114 en 118 Brunssum. Tel. 045-251225.

BAKPRUIMEN ƒ 1,50 per kilo. Akersteenweg 240, Maastricht, tel. 043-613517.

Te k. KOLEN antraciet. Tel. 045-752266.

VIDEO en kleuren-t.v. te k. Tel. 045-454628.

Te k. WASMACHINE en centrif. stofz. samen ƒ 100,–, 045-459604.

Te k. CARAVAN Kip Goldstream m. koelkast, tevens Ibanez banjo met koffer, i.z.g.st. ƒ 975,–, Rijnbeek 4, Geleen, 04494-48352.

Te k. WINKELINVENTARIS. Tel. 04744-1416.

Miele WASAUTOMAAT ƒ 300,–, 5 mnd. garantie, tel. 045-250198.

Antieke Mech. eiken LEEUWENKOPTAFEL met 4 eik., stoelen ƒ 950,–, Mechels eik. spiegel ƒ 425,–, eik. kleerkast ƒ 550,–, eik. bed ƒ 225,–, 1-drs. mahoni kast ƒ 375,–. Groenstr. 133, Ubach over Worms.

Nieuw! Goedkope AFRASTERING, naar eigen ontw. of standaard. Bel voor vrijbl. offerte, Elec. Eijsden, tel. 04409-3981.

Wit Etna GASFORNUIS m. oven ƒ 150,-; teak uittrektafel ƒ 95,-. Tussen 17 en 19 uur Eikstr. 32, Heerlen - Passart-Zuid.

Te k. koperen WATERPOMP op plank voor binnen en buiten. Tel. 045-458405.

Opruiming, alles moet weg: BANKSTELLEN af ƒ 100,-, eethoek ƒ 100,-, verder kasten, oma-dressoir, veel kleingoed, schilderijen enz. Verkoop af 12.00 uur: Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te k. noteh. KAST, 3.25 m en noteh. eethoek. Maastrichterstr. 128, Brunssum.

Te k. antieke aparte KAMERKAST, vol eiken slaapkamer en Honda Civic, goed lopend, '77. Tel. 045-317374.

Te k. zw. eiken BANKSTEL, ƒ 1000,-; zw. eiken banksteltafel, ƒ 275,-; eiken kast, ƒ 375,-; electr. lasapp., ƒ 225,-; Ford Consul, i.st.v.nw., ƒ 675,-. Anemonenstr. 44, Kerkrade-West, na 12.00 uur.

Te koop gevraagd

GOUD, zilver, brilj., munten, enz. Defect of heel. Cont. betaling, hoogste prijs. V. Verseveld, Saroleastr. 80A, Heerlen, 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

HUIZEN te k. gevr. tot ƒ 75.000,-. Andere aanbiedingen worden ook bekeken. Inl. Schmidt's afd. o.g. 04494-50416.

Opgelet!! Wij betalen de hoogste prijzen voor OUD IJZER en metalen. 04490-25694.

Alle GOUD, zilver, postz., munten, brilj. bestekk. etc. à contant. Hoogste bod, vrijbl. tax. Groenstr. 109 Geleen.

Te k. gevr. OPKLAPBED en kleerkastje. Tel. 045-455426.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-750794.

Te k. gevr. BANKSTELLEN en eethoeken. Bellen tussen 13 en 16 uur 045-215716.

GOUD, zilver en platina. Simund Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver o.a. bestek, munten en penningen. Ook alles wat stuk is. Contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simunt, Misboekstraat 2, Sittard (achter Albert Heijn). Tel. 04490-21965. Legitimatie verplicht.

Sloopauto's

gevr. va. ƒ 400,– tot ƒ 1.500,–. Wij halen gratis af. Tel. 04744-1981.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 720202.

N'HAGEN gemeub. zit/slpk., gemeensch. w.c., douche en keuk. All-in. Tel. 045-315418.

Te huur CAFÉ met div. verenigingen papieren en enig kapitaal vereist. Inl. Postbus 5003 Sittard.

Gemeub. KAMERS te h. Te bevr. Voorstr. 22 Brunssum. Tel. 045-257090, na 17 u.

Te h. 1- of 2-pers. APPARTEMENT max. tot 1-6-'85, Valkenburg, 04406-15177.

HEERLEN, centrum, te huur appartement met o.a.: 3 slpk., keuken, badk. Huurpr. ƒ 700,- p. mnd. Stienstra Heerlen. Tel. 045-712255.

Te h. vrijst. WOONHUIS te Nuth m. 4 slpk., tuin. Inl. 045-242412.

Gr. KAMER m. gebr. v. bad, keuken, tuin in centr. Geleen. ƒ 500,– p.m. incl. Tel. 045-720128. Na 5 uur.

APP. Markt Schaesberg. Woonk. op. keuk., slpk., badk., w.c., berg., c.v. Tel. aansl. 680,- p.m. 045-412035.

4 KAMERS te huur. Willemstraat 67, Heerlen, tel. 045-418672.

KAMERS te huur met volpens. Buttingstr. 24, tel. 045-214804.

Luxe APPARTEMENT te h. in centrum van Geleen. Inl. 04494-43630.

NEERBEEK. Te huur mod. halfvrijst. herenhuis, gar., voor- en achtertuin. (kl. gezin), geen groepering, ƒ 895,– p.m. 04494-43642.

SCHIMMERT te h. ruim vrijst. gestoff. woonh. centraal gel. t.o.v. M'tricht-Heerlen-Sittard, gr. tuin en garages. Rustige ligging op goede stand. Ideaal voor leefgroep van 5 pers. of voor zakenman met kant. en/of praktijkruimte aan huis. Inl. 04404-1425.

Mooie ruime gestoff. KAMERS in ruim vrijst. huis, rustige ligging op goede stand. Centraal gel. t.o.v. M'tricht-Heerlen-Sittard ± 15 min. reizen, gr. tuin, uitsl. personen van onbesproken gedrag v.a. ƒ 350,–, inl. tel. 04404-1425.

Gemeub. KAMER te huur. Veldhofstr. 160, Eygelshoven.

KAMERS te huur in het centrum van Sittard, gemeenschappelijk gebruik van douche, toilet en keuken. Tel. 04495-4435.

Te h. ± 50 m² vorstvrije BEDRIJFSRUIMTE. Te bevr. St.-Barbarastr. 54, Palemig-Heerlen.

MAGAZIJN/WERKPLAATS te h., ƒ 650,- p.mnd. Tel. 045-441913 na 18.00 uur.

Te h. een nette ETAGEWONING te Kerkrade-Bleijerheide, gesch. voor echtpaar of alleenstaande, huur ƒ 834,- incl. stook- en servicekosten. Inl. Bleijerheidestr. 155 van ma. t/m vrij. tussen 18.00 en 19.30 uur.

Te h. gem. KAMERS in Kerkrade, (keuken, slaapk. en woonk., bad en wc.). Na 18.00 uur tel. 045-457406.

2 KAMERS te h. m. k.b. wc. in Kerkrade, huurpr. p.mnd. ƒ 360,-, borg ƒ 1200,-, in term. te bet. Tel. 09-49241162574.

Gem. KAMER, douche, c.v., keuken, app. ing. Panesheiderstr. 1+19, Kerkrade.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. FRITURE, cafetaria of broodjeszaak. Br. o. no. HK 893 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur gevraagd in SCHAESBERG: winkelpand. Tel. 045-253101 b.g.g. 257622.

Medewerkster Open Universiteit zoekt z.s.m. WOONRUIMTE in Heerlen, ƒ 400,–-ƒ 500,–, incl. p.m. Tel. 045-762395, van 9.00 tot 17.30 u.

Onroerend goed

BUNGALOW, 3 slaapk., 4 kelders, 2 garages, 1 met smeerput, en veel tuin in Heerlen. Tel. 045-214341.

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

Wij hebben of zoeken een koper voor uw huis in Zuid-Limburg. Prijsklasse van ƒ 75.000,– tot ƒ 150.000,–. Makelaardij PETERS & PARTNERS B.V., Agnes Printhagenstraat 36, Geleen. Tel. 04494-48191.

HUIS verkopen. Voor een vlotte verkoop en een persoonlijke service, Kramer Makelaardij O.G. en Verzekeringen, Elsstraat 1, 04402-73601.

NIEUWENHAGEN te k. tussenwoning met 4 slpks., kelder, zolder. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-310902.

Uw woonhuis VERKOPEN? Geen verkoop, geen kosten, courtage 1,35% excl. BTW. Bopa o.g. 045-324133.

TREEBEEK: bedrijfscomplex m. vrijst. woonhuis op 2500 m2. Prima ligging, vele mogelijkh. Makelaar Smeets, tel. 045-753066.

WIJNANDSRADE: halfvrijst. woonhuis met c.v., gar. en kleine tuin, Z-vorm. living m. open haard, keuken, 3 slaapk., badk., zolder. ƒ 120.000,– k.k. Makelaar Smeets. Tel. 045-753066.

KLIMMEN te k. vrijliggende bungalow op 1200 m2 grond, inpand. dubb. gar. 3 slpk., badk., ligb., grote kelderruimte. Br.o.nr. HK 786 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

SITTARD, Burg. Arnoldtsstraat: uitstekend onderhouden woonhuis met 4 slaapkamers, garage, kelder, voor- en achtertuin. Vraagprijs ƒ 148.000,- k.k. Uitv. inf.: Frankort assurantiën Voerendaal, tel. 045-751871.

Stienstra heeft een stijgende vraag naar **HERENHUIZEN** of bungalows in Schaesberg en Nieuwenhagen in de prijsklasse van ƒ 250.000,-, ter bemiddeling in de verkoop. Neem voor informatie en verkoop van uw pand contact op met Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. degelijk geb. tussengel. WOONHUIS, centr. ligging Schaesberg, met blijvend vrij uitzicht, tot. opp. 225 m², met c.v., 3 slaapk., vaste trap n. gr. zolder. Prijs ƒ 90.000,-. Br.ond.nr. SB 934 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Kerkrade ƒ 115,– per maand

Als u over enkele maanden voor ƒ 115,– in een fijn koopappartement aan de Akerstraat in Kerkrade-West wilt wonen, moet u ons vandaag bellen.

Mulleners Vastgoed 04497-1763.

BRUNSSUM: te k. royaal halfvrijst. woonhuis met ca. 250 m² grond, bj. 1972/1980. Ind.: ruime hal, L-woonk. 36 m², woonkeuken 4.8x3.2 m, garage/berging 9.3x3.2 m; 1e verd.: 3 slaapk., badk., zolder met 4e slaapk. Luxe afwerking beg. grond, luxe aanb.keuken met app. Vr.pr. ƒ 159.000,- k.k. Inl. Ozek, Bekkerweg 103, Heerlen, tel. 045-718372, na 18.00 uur 045-417116.

BRUNSSUM: te k. groot halfvrijst. woonhuis met zeer mooie tuin gelegen aan de rand Brunssummerheide, tot. opp. 665 m², bj. 1947. Prima staat van onderhoud. Ind.: ruime hal, woonkamer 8.00x3.70, keuken, 4 slaapk., bergruimte, 2 kelders, garage en berging in achtertuin. Vr.pr. ƒ 169.000,- k.k. Inl. Ozek, Bekkerweg 103, Heerlen, tel. 045-718372, na 18.00 uur tel. 045-417116.

Amstenrade a/d Hommerterweg

Op korte termijn te aanvaarden nog enige halfvrijst. en tussengelegen ruime eengezinswoningen met 3 slaapk., vaste trap naar zolder, fijne garage en grote tuin. Hoge rijksbedrage van toepassing! De huizen zijn gebouwd volgens traditionele methodes. Lage stookkosten door uistekende isolatie. Netto maandlast mogelijk va. ƒ 424,- (afhankelijk van uw inkomen). Informeer naar uw persoonlijke mogelijkheden: Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

MAASTRICHT: te k. nog nw. woonhuis met vrij uitz. Gr. woonk., keuken, hal, toilet, kantoor, archiefruimte, 4 slaapk., badk., 2e toilet en nog 3 studeerk., berging, tuin met achteruitg. Direct te aanv. Vr.pr. ƒ 190.000,- k.k. Makelaardij Bronckers, tel. 043-431999.

Kerkrade

Tussenwoning. Ind. o.a. kelder, woonk. m. plankenvloer, wasruimte met douche. 1e verd. 3 slpk. 2e verd. zolder. Vraagprijs ƒ 45.000,– k.k.

Simpelveld

Rolduckerweg. Een mooi gelegen en degelijk vrijst. bungalow met c.v., gar., en goed aangelegde tuin. Ind.: o.a. kelder, ruime hal en woonkamer (ca. 4 m2) keuken, 4 slpk., en badk. aparte hobbyruimte met woonk., douche en kleine keuken. Aanvaarding in overleg event. direct. Vraagprijs ƒ 293.000,– k.k.

Stienstra Heerlen Tel. 045-712255

Te k. WINKEL/WOONHUIS gelegen hoek Oranjestraat-Montfortstraat te Nw.-Lotbroek in Hoensbroek. Geschikt voor kantoor of praktijkruimte. Koopsom ƒ 135.000,– k.k. Te bevr. 045-212656. Te aanvaarden per 1 sept. a.s.

BRUNSSUM: halfvrijst. woning met c.v., tuin en garage. Pr. ƒ 115.000,- k.k. Info Troost onr.goed Heerlen, tel. 045-717976.

HEERLEN: ruim woonhuis met c.v., tuin en garage. Pr. ƒ 110.000,- k.k. Info Troost onr.goed Heerlen, tel. 045-717976.

Bouwvak

New Look B.V. STEIGER- EN BOUWMACHINE-VERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN, industriedeuren, afstandbedieningen in alle maten en uitvoeringen. Hormann-dealer fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

LICHTKOEPELS, div. afm. fabrieksprijzen. Daemen Kunststoffen, Hofdwarsweg 7 Geleen tel. 04494-53865.

Ramen - Deuren Rolluiken Zonwering

In kunstst., alu of hout
Dir. af fabriek
Griwet B.V., Kerkrade
Tel. 045-422238

OPGELET. Groot assortiment nieuw sanitair Sphinx, kozijnen en puien (hardhout) Nu te koop voor 60% onder nieuwprijs. Sittarderweg 58A Heerlen. Open ma t/m vrijd. 14.00-19.00 uur. Zaterd. 10.00-17.00 uur.

BEDRIJFSPAND m. bovenwoning te k. of te huur. Gesch. v. alle doeleind., zoals garage, magazijnr. Tot. opp. 1.400 m². V.O.N. te Kerkrade. Tel. 045-455381.

Kerkrade-Haanrade: mooie rust. ligging DRIVE-INN, garage/berging, toil., L-kamer, open haard, op. keuken, tuin, 3 slpk., compl. badk., zolder. Vr.pr. ƒ 125.000,– k.k. Vrij te aanv. Inl. 04494-54520.

Voor snelle beslissers te k. aangeb. halfvrijstaand WOONHUIS te Kerkrade, Kaalheidersteenweg 137. Vr.pr. ƒ 117.500,-. Tel. 04405-2545 b.g.g. 045-463284.

WIJLRE: nieuw vrijst. herenhuis te k., geheel onderkelderd, met c.v. Uitverkoopprijs ƒ 148.000,-, event. fin. mog. Tel. 04497-1961.

ETENAKEN: 4 km van Valkenburg. Nieuw vrijst. huis met 2 toilets, geheel onderkelderd met c.v., garage, kantoren, kantine en grote bedrijfsruimte met 2 toilets en tuin te k., voor vele doeleinden gesch., o.a. arts, boekh., kapper etc. Prijs ƒ 184.000,-. Tel. 04497-1961.

Te k. CHALET in Gellik - België, ƒ 9500,-. Inruil toercaravan mogelijk. Tel. 043-613517.

Te k. gevr. kl. BUNGALOW 2-onder-1-kap of vrijst. woning, ± ƒ 180.000,-, in straal v. 15 km Heerlen, 2-3 slaapk., gr. woonk., garage, mooie tuin ± 450 m². Tel. 045-721366 na 17.00 uur.

HOENSBROEK: zeer goed onderh. halfvrijst. woning met c.v., tuin en garage. Ruime indeling. Pr. ƒ 135.000,- k.k. Info Troost onr.goed Heerlen, tel. 045-717976.

SIMPELVELD: bungalow met c.v., garage en tuin met uitzicht. Ind. o.a. 3 slaapk. Pr. ƒ 150.000,- k.k. Info Troost onr.goed Heerlen, tel. 045-717976.

HEERLEN: fraai appartement met grote woonk. en 2 slaapk., veel extra's. Prijs ƒ 110.000,- k.k. Info Troost onr.goed Heerlen, tel. 045-717976.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie), Straten - Voerendaal bellen. Tenelenweg 8-10, tel. 045-750187.

Dieren

POEDELS, York- en Foxterr., Teckels, Groenendalers. Walem 11A, Schin op Geul. Tel. 04459-1237.

Nest FOXTERRIERTJES. Goedkoop! Tel. 09-3241712446, b.g.g. na 20 uur.

Te k. Am. COCKERSPANIELS, zwart en black + ten, m. stamb. Tel. 04752-1885.

Te k. BRIARD-PUPS, blond m. stamb. Tel. 04752-1885.

Te k. mooie SIAMEESJES en russisch blauwe katjes. Tilly Busch, Putstraat 50, Sittard.

Nest FOXTERRIERTJES. Tel. 04451-1280. Goedkoop! b.g.g. na 20 uur.

YORKSHIRETERRIER, reu, 2½ jr. oud, met papieren, ƒ 600,-. Tel. 045-752747.

Te k. zeer mooi klein YORKSHIRETERRIERTJE en groenendaeler, iets aparts. Tel. 045-462467.

Te k. ROTTWEILER met pap. Schandelerstr. 49, Heerlen.

3 POESJES gratis af te halen, 20 mnd., 15 mnd. en 7½ week, lief karakter, afhalen tussen 18 en 20 uur, Hekerweg 43, Heer-Valkenburg.

Te k. 7 weken oude PUPPIES, moeder groenendaeler, vader herder, ƒ 100,- p.st., kl. zwart, tevens te k. waakse groenendaeler met stamboom, 20 mnd. oud, echte terreinhond, ƒ 200,-. Tel. 045-719118.

Te k. LABRADOR, 9 mnd. oud, zwart. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-717990.

Te k. D. HERDER, teef, 16 mnd. met stamb., goed karakter, lief v. kind. Tel. 045-255184.

BEO'S, jonge middel, beg. te praten, ruilen papegaaien voor kweek mog. Tel. 04494-49517.

Te k. dub. GEELKOPAMAZONEPAPEGAAI met kooi. Tel. 045-441136, Simpelveld.

Te k. BOSFAZANTEN. Heisterbrug 38, Schinnen, tel. 04493-1347.

Te k. witte en bruine KIPPEN, aan en tegen de leg. Steenweg 24, Merkelbeek, na 18.00 uur.

Te k. gevr. PAPEGAAI en dobermann. Tel. 045-313111.

Te k. COCKER SPANIEL (blauwslag) 9 wk., ont., + geënt, tel. 045-454610.

Wegens verh. naar flat HERDERSHOND, reu te k., 2 jr. oud, goede waakhond ƒ 200,–. Tel. 045-252968.

KINDERBOERDERIJ vraagt te k. jonge geitjes, jonge ezelin e.a. dieren. Tel. 045-315378, Gatestr. 60, Nieuwenhagen.

Te k. pups, div. kleuren, ENGELSE-COCKER-SPANIELKENNEL Van Mondanou, Honigmannstr. 48, Schaesberg.

Te k. D-pony, dressuur en springen zeer goed, braaf. Vr.pr. ƒ 2250,–, kleur zwart, groot 1.47. Tuddernderweg 250. 04490-22361.

Auto's en motoren

REMSCHIJVEN en -trommels uitdr., cil.koppen vlakken. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht. Tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Auto Limburg

Het juiste adres voor de betere gebruikte auto

met Bovag-garantie

tegen sterk concurrerende prijzen
Inruil en vlotte financiering

Stationsstraat 43, Beek Tel. 04402-74808

AUTOCENTRUM Kerkrade: Ford Escort Bravo 1e eig. kl. goudmet. div. extra's 10-'82 ƒ 12.900,–; Opel Kadett kl. rood 1e eig. T '82 ƒ 10.750,–; VW Golf MX '80 ƒ 8.900,–; Opel Rekord Dies. '80 ƒ 7.750,–; Citroën GS Pallas '79 ƒ 3.900,–; 2× Renault 5 GTL schak. + autom. '80 va. ƒ 5.900,–; Ford Fiesta 1.1 GL '79 ƒ 5.900,–; Mazda 626 Sedan nov. '81 ƒ 11.750,–; Datsun Cherry 120 AF II Coupé '79 ƒ 5.250,–; Kadett 1.3 S autom. 11-'83 nieuw ƒ 15.750,–; Renault 14 TL kl. blauw in nieuwst. '79 ƒ 3.900,–; Mazda 1000 kl. bruin ƒ 2.500,–; div. Honda's Civic va. ƒ 2.000,–; Mini 1000 Spec. type '80 ƒ 3.900,–; Mitsubishi Lancer Autom. '79 kl. grijs ƒ 4.900,–; div. Fords Taunus nw. model '77 vanaf ƒ 2.000,–; Simca 1100 '78 ƒ 1.750,–; Mazda 1300 Autom. '77 ƒ 2.750,–; Renault R4 GTL 2× '80-'81 vanaf ƒ 5.000,–; Honda Accord 1.8 XT autom. bj. '84 ƒ 6.000,– o. nw.pr.: VW Golf luxe kl. bruin '80 ƒ 8.750,–; VW Golf '76 ƒ 2.750,–; Taunus Stationcar 2.0 L 11-'80 ƒ 8.250,–; Triumph Spitfire Cabrio kl. wit ƒ 5.750,–; Triumph Sedan 2500 '78 ƒ 3.750,–; MG Midget MK.II Cabrio 1964 topgerest. nieuwst. ƒ 10.000,–; VW Kubel Jeep '77 unieke uitv. ƒ 7.900,–; Mercedes 170 oldtimer gerest. ƒ 12.750,–; BMW 728 '78 ƒ 9.900,–; BMW 525 '77 ƒ 5.750,–; BMW 520 ƒ 3.000,–; Mercedes 280.S autom. veel opties '77 ƒ 8.750,–; Kadett automaat '78 ƒ 6.750,–; Escort 1300 L 4-drs. '78 ƒ 3.900,–; VW Golf automaat kl. rood '77 ƒ 5.500,–; Kadett '76 rood ƒ 2.000,–; Taunus 2.0 L '78 en '79 v.a. ƒ 3.000,–; idem, 1.6 L ook lpg; Renault 18 TL '79 kl. bruinmet. ƒ 4.900,–; Alfa Romeo 1.5 Sprint Veloce 1e eig. '80 zilvermetal. in nieuwst. ƒ 8.750,–; Alfa Sprint '78 ƒ 4.750,–; Datsun Sunny 1400 '80 gr.met. 1e eig. ƒ 6.750,–; Opel Ascona 1.9 '79 kl. rood ƒ 5.900,–; Opel diesel '77 ƒ 2.750,–; Mitsubishi Galant '78 ƒ 4.750,–; Lancer 1400 grijsmet. ƒ 3.750,–; Ford Granada 2.3 L 4-drs. '79 ƒ 4.750,–; Mini '77 ƒ 1.250,–; Volvo 242 kl. rood '76 ƒ 3.750,–; VW-bus pers. ƒ 1.500,–; Ford Mustang Ghia aut. '77 ƒ 5.900,–. Inruilers ± 20 stuks Mercedes - Alfa - Mazda - Simca - Opel enz. enz. vanaf ƒ 500,–. Div. motoren. Inkoop, verkoop, taxaties, onderhoud, garantie, financiering. Ook uitbet. op uw auto bij inruil. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69. Tel. 045-453502. Naast nieuwe politiebureau Kerkrade. 's Dinsdags gesloten.

Auto LANDGRAAF biedt aan met 3 mnd. schrift. garantie: Mitsubishi turbo diesel, 15 mnd. oud, nw.pr. ƒ 32.500,- nu ƒ 19.500,-; BMW 323 i Hartge-uitv. met zeer veel acc., '80, blauwmet., ƒ 18.750,-; BMW 733 i automaat met aircond., electr. venst. enz., aparte mooie auto, ƒ 17.500,-; BMW 728 automaat met div. acc., groenmet., '78, ƒ 15.750,-; BMW 520/6 met LPG-inst., schuifd. enz., '79, ƒ 11.750,-; Mercedes 250 6 cyl., met schuifd., gekl. glas, centr. vergr. enz., '78, ƒ 12.500,-; Mitsubishi Galant 1.6 GL, groenmet., LPG-inst., '82, ƒ 13.750,-; Datsun Sylvia 180 SX Injection, kl. zilver, z. mooie en sportieve auto, '81, ƒ 10.250,-; Opel Manta Combi coupé, bronsmet., '80, in topcond., ƒ 9750,-; Opel Kadett, kl. rood, zeer mooi, '80, ƒ 9750,-; Datsun Bleubird 1.8 GL, met LPG-inst., '81, in nw.st., ƒ 10.250,-; Mazda 626 Hardtop 1.6 SDX, blauwmet., '81, ƒ 10.250,-; Lada Niva 2121, kl. geelmet. spec. design, '78, ƒ 5750,-; Ford Taunus 1.6 L, blauwmet., '81, zeer mooie schadevrije auto, ƒ 9750,-; Ford Taunus 1.6 L, zilvermet., m. LPG, '79, leuke auto, ƒ 4950,-; Ford Taunus 2.0 Ghia automaat, goudmet., in nw.st., ƒ 5750,-; Ford Capri 2300 S automaat, kl. zilver, ƒ 5750,-; Ford Capri 1600 GL, goudmet., v. 1e eig., '78, ƒ 5750,-; Daihatsu Charade XG, t. '81, kl. geel, 1e eig., ƒ 6250,-; Volvo 4343 DL, m. LPG, kl. beige, '80, ƒ 7950,-; Fiat 133 L, kl. geel, '80, z. zuinige auto, ƒ 5250,-; Rover 3500 automaat, kl. blauwmet., '78, mooie auto, ƒ 4950,-; Peugeot 104 SL, met schuifd., in z. mooie cond., ƒ 3950,-; Renault 20 TL, kl. blauwmet., geen roest en techn. goed, ƒ 2950,-; Simca 1307 GLS, kl. groenmet., mooie gave auto, '77, ƒ 1750,-; Simca 1307 GL, kl. goudmet., in z. goede toest., '77, ƒ 1950,-; Citroën HY Camper vakantiebus, t.e.a.b.; Kip caravan, 3.20 m, in z. goede cond., met voortent, ƒ 2750,-. Tevens plm. 15 inruilauto's vanaf ƒ 500,-. Inruil, financ. mog., ook event. bijbet. mog. Garantie boven ƒ 5000,- in eigen werkpl. en service-afdeling. Heerlerbaan 74-76, Heerlen, tel. 424268. Donderdag tot 21.00 uur koopavond. ANWB-keuring toegestaan.

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

ACCU'S rep., laden, nieuw. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Autoruit stuk of lek???

Wij helpen direkt

Interautoglas

Dag- en nacht- en mobiele service. Tel. 04490-11235

Te k. DYANE 6, i.g.st., bj. '76, ƒ 975,-. Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. AUDI 80 GLX, '78, i.z.g.st., prijs n.o.t.k. Te bevr. H. Dunantstr. 291, Brunssum.

Te k. VW Golf, pr. ƒ 1250,-; Toyota Corolla, pr. ƒ 650,-; wagens verk. i.g.st. Schrieversheideweg 73, Heerlen-Nieuw Einde.

Gebruikte ONDERDELEN van BMW, Alfa, Opel, Rover, Ford. Ind.terr. Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Te k. VRACHTW. Merc. bj. '70, Daf legertruck met kenteken, heftruck diesel 3 ton hefvermogen, Mercedes bus, kl. rijbewijs. Dorpstr. 91, Oirsbeek. Tel. 04492-3164.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Te k. gevr. div. sloop- e/o SCHADEAUTO'S, tegen red. prijs afgeh. C. Cörvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-75180721-07-84

AUTO'S te koop gevr., bet. goede prijs en vrijw.bew. Gar. Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896

Opgelet! Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto of SLOOPAUTO. Tel. 045-727741 of 727742.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

AUTO'S gevraagd van 1976 t/m 1981. Tel. 045-227395.

Voor alle luxe, bedrijfsauto's, bussen en bestellers groot of klein moet u bij Donny zijn! Steeds voorradig 50 stuks in alle typen en prijsklassen. Luxe auto's, stationcars, kleine en grote bestelauto's, bussen en ombouwers voor camping, motorhomes, open laadbakken enz. Diesel en bezine van licht tot zwaar. Tegen concurrerende prijzen. Te veel om op te noemen. Donny Klassen BV. Alléén Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354. Maastricht. Na 19.00 uur 043-611895, Maastrichter. Voor Heerlen en omstreken 045-226629.

Te k. gevr. sloop en SCHADEAUTO'S van ƒ 50,– tot ƒ 3000,–. 04494-43481.

Wij geven de beste prijzen voor uw SLOOPAUTO en o.a. vrachtwagens en landbouwmachines. Ook voor schadeauto's betalen wij een goeie prijs. 04490-25694.

VOLVO 343, '78, ƒ 3750,-; Fiesta, '77, ƒ 3750,-; Alfa GTV, '76, LPG, ƒ 2000,-; Golf, '75, ƒ 1500,- - ƒ 1750,-; Datsun 160 B, LPG, '77, ƒ 2250,-; Marina, '75, ƒ 500,-. Tel. 045-211071, inruil mog. ook boot of caravan. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Jeep SUZUKI, '83, 6… km, nieuw; Fiat Panda S, '83, nieuw en '81; O… Kadett Coupé 1600 B… netta '78; Opel Kadett C… pé 1600 Rally, '78; Opel… dett 1200, 4-drs., '77; O… Ascona 1600, '76; VW P… sat GL diesel, '81; Audi Quattro 4 wheeldrive, … BMW 730, '80, nieu… BMW 320-6, '79; Citro… Pallas GSA, '81; Talb… 1100 LS, '81; Datsun Cher… ry 1200 GL, '80; Honda Ci… vic, 5-drs., autom., '80 … '79; Daihatsu 1400 Char… mant, '80; Jeep Lada Ni… '79; Buggy VW Ruska, … Ford Taunus 1600, … Ford Escort 1300 autom… '78, '79, '77 en '76; Peug… 305 SR, '79; Peugeot … '74; Mazda 626, '79; Ma… 818, '77; Volvo 264 GL, … Volvo 242 DL, '76; Toy… Corolla 1200, '78 en '77; … Kever 1200, '72; Fiat … '76. Garantie 3 mnd. … 10.000 km. Elke keur… toegestaan. Inruil en fin… ciering mogelijk. A… John Vermeeren, Sch… berg 31, Heerlen. Tel. 0… 720536/750531.

AUTO'S. Hallo opge… Wij betalen ƒ 300,– … ƒ 10.000,– voor uw a… Ook sloop. Tel. 045-411…

OPEL Manta Berline… SR '77 ƒ 4750,-; Ford Fie… '78 ƒ 4750,-; Mazda … 5-drs. '78 ƒ 3950,-; Opel … det '77 ƒ 4250,-; Volvo … Variomatic '78 ƒ 425… BMW 520 bj. '77 ƒ 44… Toyota Corolla '76 ƒ 1… Golf diesel bj. '78 ƒ 575… Renault R5 bj. '78 ƒ 295… Peugeot 504 autom. ƒ 2450,-; Ford stat.car. … ltr. '75 ƒ 850,-; Ford 1600 … '75 ƒ 750,-. Inruil moge… Tevens auto's te k. gevr… Ganzeweide 146 Heerle… t.o. Droomkasteel.

Rekord 2.0 N Luxe '80; K… dett Hatchback '81; Ka… '75, '76 en '79; Ascona 1.… 76; Citroën Dyane '71… DENNEMAN, Raadhu… str. 107, Hulsberg.

Te k. OPEL Record 20N… gas 4-drs. '81; Opel Rec… Caravan '78; Toyota Celi… 2000 liftback ST 80; opel… Kadett '77; Austin Mini… met 3-drs. '79; Ford Escort… 1300 Ghia '76 ƒ 2250,-… Ford Taunus 1600 auto… maat met LPG '77 ƒ 2500,-… Mazda 818 '78 met LPG… ƒ 2500,–; Inruil finan… ring en garantie. Auto We… ber Baanstr. 38 Schae… berg (bij markt) tel. 3141…

Te k. motor HONDA 900 cc bwj. '80 ƒ 4500,–; Weber Baanstr. 38 Schaesberg.

AUTORAMA biedt aan: '79 Porsche 928 Aut., ƒ 38.500,–; Datsun 280 XZ 2+2, '80, ƒ 22.500,–; Mercedes 300 D aut., '82 ƒ 36.000,–; 300 TD, '80 ƒ 29.500,–; 3× 280 S, '78-'80, va. ƒ 11.500,–; 250 Coupé, '71, ƒ 6.500,–; BMW 635 CSI, '81, ƒ 42.500,–; 728 i spec. uitv., '80, ƒ 22.000,-; 520-6, '78, ƒ 7.500,–; 3× 520, 525, 316, 320, '76-'79, va. ƒ 3.000,–; Jaguar XJ 6, '80 ƒ 21.000,–; XJ 6, '77 ƒ 6.500,–; Saab 900 GLS, '82, ƒ 18.500,–; 900 GLE, '80, ƒ 12.000,–; 96 L Jub. '79, ƒ 9.500,–; 99 GL Combi, '78, ƒ 7.000,–; Ford Sierra 2.0 GL Aut., '83 ƒ 19.500,–; Capri 1.6 S, '80 ƒ 9.250,–; Capri 1.6 GL, '79 ƒ 6.500,–; 5× Taunus, '78 '80, va. ƒ 3.500,–; Taunus Combi, '78, ƒ 3.500,–; Ford Granada Autom., gas, T '78, ƒ 4.750,–; Fiat Argenta 2.0, '82, ƒ 11.000,–; Ritmo '80, ƒ 6.950,–; Ritmo dies. 4-drs., '80, ƒ 7.750,–; 127 '81, ƒ 6.000,–; Renault Fuego GTS, '81, ƒ 12.500,–; 2× Alpine 5A, '78-'79, va. ƒ 5.250,–; 2× 14 GTL, '79 va. ƒ 4.250,–; 2× 5 GTL, '78 '80, va. ƒ 4.250,–; 2× 18 GTS, '79-'81, va. ƒ 5.500,–; Alfa 20 TS, '78, ƒ 2.500,–; Alfa Romeo Giulietta 1.8, '80 ƒ 8.000,–; 2× Giulietta, '78 '79, va. ƒ 5.250,–; Alfasud Sprint, '78, ƒ 4.750,–; Alfetta 1.6 L, '79, ƒ 5.000,–; Alfa GTV, '78, ƒ 6.250,–; Audi 100 GL 5S, '80, ƒ 7.500,–; 3× 100 L 5S, '79, ƒ 6.250,–; 100 GLS, '78, va. ƒ 3.500,–; '79 Volvo 242 GL, '74 ƒ 7.750,–; 164 E, '80 ƒ 1.750,–; VW Golf GL, '80 ƒ 9.250,–; Golf dies., '78-'80 va. ƒ 5.500,–; VW Golf GTI '78, ƒ 9.500,–; VW Scirocco TS, '76, ƒ 3.500,–; 2× Scirocco TS, '76-'79, va. ƒ 3.250,–; 2× Kever, '73-'75 va. ƒ 1.000,–; Honda Civic 5-drs., '81, ƒ 8.250,–; Civic 5-drs., '79, ƒ 6.000,–; Mercedes 300 D, '76, ƒ 10.000,–; Rover 2600, '79, ƒ 6.250,–; Chevrolet Camaro LT, '79 ƒ 8.000,–; Triumpf TR 7 Cabriolet, '81, ƒ 15.500,–; TR 7, '78, ƒ 7.750,–; Talbot Horizon 1.5 GL, '82, ƒ 9.500,–; Horizon GL, '78, ƒ 4.500,–; '83 Toyota Celica 2.0, '83 ƒ 13.500,–; Tercel, ƒ 11.000,–; Datsun Cherry Combi, ƒ 7.500,–; Opel Rekord 2.3 dies., '80, autom., ƒ 6.750,–; 4× Rekord 2.0 '78-'80, va. ƒ 5.500,–; Manta 1979, ƒ 6.500,–; Kadett aut. '76, ƒ 2.250,–; Peugeot 604 STI, '81, ƒ 9.000,–; 604 SL '79, ƒ 5.500,–; 305 SR, '79 ƒ 6.000,–; Oldsmobile Cutlass dies., '81, 2× Ga… va ƒ 7.500,–; Mitsubishi Galant GLX aut., '79 '78 ƒ 7.000,–; 2× Saporro, '79, va. ƒ 6.250,–; Landrover stawagon, ƒ 8.750,–; Tal van goedkope inruilauto's va. ƒ 500,–. Inkoop, inruil en direkte financ. mog. ANWB-keuring, toegest. Unieke, all-in-garantie. Moderne all-round service-afd. Heerlenerweg 39, Sittard (prov.weg Sittard-Heerlen). Tel. 04490-24697.

INRUILAUTO'S: Volvo 363 GLS, 2 liter, blauw, 1983; Volvo 343 DL, rood, 1983; Volvo 345 Luxe automaat, wit, 1983; Volvo 343 Luxe automaat, geel, 1982; Volvo 345 DLS, 2 liter, met LPG-install., blauw, 1982; Volvo 343 GLS, 2 liter, bruin, 1981; Volvo 343 Special, blauw, 1979; Volvo 343 Luxe automaat, beige, 1978; Mitsubishi Galant GL, met LPG-install., rood, 1978; Renault 14 TL, groen, 1980; Citroën CX 2000, blauw, 1978; Mazda 323 HB Gold, 1982; Alfa Alfetta GT, rood, 1979. Alle auto's boven de ƒ 6000,- worden met een 10.000 km-beurt, VV-inspectie rapport en 3 maanden Bovag-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Te zien bij uw Volvo-dealer Charles Feijts, Provincialeweg Noord 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Fortuna Sittard en Leonidas boeien publiek

MAASTRICHT – Fortuna Sittard en de Maastrichtse amateur tweedeklasser Leonidas hebben in een levendige oefenpartij en met volle inzet spelend (Fortuna won met 1–5) de toeschouwers geboden waarvoor ze gekomen waren. Fortuna dat zonder doelman Van Gerwen aantrad (eergisteren geopereerd aan een kaakontsteking), maar wel weer met Gerrie Schrijnemakers, bleek meer moeite te hebben met Leonidas dan verwacht werd.

Dat de Sittardenren niet verder dan vijf treffers kwamen, kan gerust worden toegewezen aan het knappe keeperswerk van doelman Hub Bastiaans. Aan de drie Fortuna-treffers die hij in de eerste helft moest toestaan van Wim Koevermans en tweemaal Arthur Hoyer, trof hij geen enkele blaam. Naast het geslaagde optreden van Schrijnemakers, viel duidelijk op dat Arthur Hoyer, Anne Evers en Rene Maassen nog ver verwijderd zijn van hun beste vorm. Wie gedacht had dat de amateurs in de tweede helft conditioneel door de knieën zouden gaan, kwam bedrogen uit.



● *Gerrie Schrijnemakers, uitstekende indruk*

Leonidas-Fortuna S 1–5 (0–3). 6. Hoyer 0–1; 29. Koevermans 0–2; 36. Hoyer 0–3; 61. Hoyer 0–4; 63. Bastiaans 1–4; 86. Maassen 1–5.
Scheidsrechter: F. Lensen. Toeschouwers: 300.
Fortuna S.: Körver, Maassen, Elenveld, Schrijnemakers, Dekker, Suvrijn (46. Boessen), Koevermans, Evers, Hoyer, Holverda (46. Van Well), Ruys (65. Reijnders).

Seraing gelijk tegen AA Gent

SERAING – Op de openingsdag van de Belgische voetbalcompetitie speelde Seraing tegen AA Gent en Antwerp tegen St. Niklaas. Beide wedstrijden eindigden gelijk. Vandaag worden de overige competitieduels afgewerkt.

De uitslagen:
Seraing-AA Gent 3-3
Antwerp-St. Niklaas 2-2

Programma heden woensdag:
Lokeren-Mechelen
Standard-Waregem
Beveren-Beerschot
Cercle Brugge-FC Luik
Lierse-Club Brugge
Kortrijk-Waterschei
Racing Jet-Anderlecht

Castenmiller-Jacobs naar Denemarken

SITTARD – Vanmorgen rond zes uur zijn manager Joop Castenmiller en trainer Bert Jacobs van Fortuna Sittard naar Denemarken vertrokken. Het tweetal, dat de trip via Beek en Amsterdam naar Kopenhagen maakt, gaat de tegenstander in de Europacup bekijken. KB Kopenhagen moet deze week twee keer aan de bak. Tevens maken Castenmiller en Jacobs van de gelegenheid gebruik om de gereserveerde hotel- en trainingsaccommodatie van Fortuna Sittard te bekijken. Morgenavond is het duo weer terug in Sittard.



Helpers weg, tweede ronde!

Limburg is ondersteboven van Arnold Vanderlijde en zijn 'historisch moment' in Los Angeles. Wat minstens zo belangrijk is: hij levert als jonge sportman ook in het na-Olympische huidigingsgebeuren prestaties om door een ringetje te halen. Overal waar hij komt, steelt hij de show. Als kersvers sportambassadeur kent hij zijn plichten. Noblesse oblige, en hij ervaart die verplichtingen als een hoogst plezierige zaak. Met zijn Olympische links-rechts combinaties heeft hij in twee weken tijd meer good-will gekweekt voor de bokssport dan Rudy Koopmans met al zijn Europese uppercuts.

Toch heeft de bronzen medaille ook een keerzijde. Arnold Vanderlijde kan (mag?) in dit stadium geen 'neen' zeggen tegen de x-aantal uitnodigingen om ergens lijfelijk present te zijn. Het ligt eigenlijk ook een beetje voor de hand dat iedereen hem voor het karretje probeert te spannen, van de draf- en renbaan via de warme bakker tot en met de koud buffet-leverancier, die een slaatje probeert te slaan uit de euforie. Vanderlijde wordt overal met de haren bijgesleept. Dat mag, zolang die PR-activiteiten gehonoreerd worden onder couvert of in natura. Maar zelfs dan blijft die morele en materiële adhesie -hoe goed bedoeld ook- slechts gepeuter in de neutrale hoek.

Arnold Vanderlijde verdient een eerlijke kans. Het brons heeft hem tot nu toe tijdens zijn na-Olympische provinciale tournee alleen nog maar klatergoud opgeleverd. Er heeft zich nog geen sponsor aangediend, die twintig mille fourneert voor een trainingsstage in de school van Joe Frazier. Er heeft zich nog geen bedrijf gemeld dat vijfduizend gulden op tafel legt met de vrijblijvende opdracht 'ga maar 'ns lekker veertien dagen met vakantie'.

Iedereen staat als één man achter Arnold Vanderlijde. Het gekke van de zaak is dat het gros van die immense supportersschare nog nooit van zijn leven een bokswedstrijd 'live' heeft bijgewoond. Niet de bokser Vanderlijde, die in zijn prille carrière veel moeilijker gevechten in Oost-Duitsland, Zweden, Frankrijk en Griekenland heeft gewonnen dan zijn Olympische partijen, maar het Fenomeen Vanderlijde wordt op handen gedragen; de sympathieke bink uit Vrangendael, die in Los Angeles op een vreselijke manier 'getild' werd. Dat soort spontane heldenverering is niet nieuw. Het is bovendien loeigevaarlijk.

Er zijn in Limburg legio voorbeelden van sporttalenten, die zich in het begin van hun loopbaan manifesteerden met schitterende prestaties en die vervolgens even snel terugvielen in de grauwe vergetelheid. Jan Nolten in de Tour! Dat was het einde, maar het werd helemáál het einde toen wielerminnend Limburg zich stortte in een onafgebroken reeks van Nolten-bals. Maria Gommers vluchtte na Mexico City noodgedwongen in de volstrekte anonimiteit. Dat was voor feestvierend Limburg niet zo 'handig,' maar voor de atlete zelf uiterst 'verstandig'. Het klinkt arrogant, maar in onze provincie heeft een aankomend sporter het op weg naar de doorbraak veel moeilijker dan in andere sportgewesten. Dat ligt misschien aan het feit dat de Limburgse sportliefhebber van huis uit sneller met hart en ziel achter een kampioen gaat staan dan de nuchtere westerling. Die waardering kan stimuleren, maar vooral in de wieler- en bokssport is al te vaak bewezen dat overstelpende publieke belangstelling kan escaleren in negatieve effecten. Het is te hopen dat de 'punch' voor Arnold Vanderlijde geen wrange bijsmaak krijgt. Aan hem zelf zal het niet liggen: hij staat met beide voeten op het canvas. Voor de rest telt op dit moment slechts één commando: 'Helpers weg, tweede ronde!'.

Harry M.

VALPARTIJ HINDERT ERIC VANDERAERDEN NIET

Oosterbosch: „Een wilde bedoening"

ZUNDERT – De oranje leiderstrui die hij in de tijdrit van de Ronde van Nederland veroverde, bleef ook na het tweede deel van de eerste koersdag in bezit van Bert Oosterbosch. Als de wedstrijdcommissarissen het reglement letterlijk hadden toegepast, zou de Panasonic-renner niettemin door zijn ploegmakker Vanderaerden onttroond zijn. Dat was dan weer het gevolg geweest van de valpartij, die het bijna voltallige peloton in de slotfase van de rit door West-Brabant teisterde. Door de massale tuimeling ontstonden namelijk gapingen.

Omdat de valpartij plaats vond vlak voordat de laatste kilometer was ingegaan, hadden deze tijdsverschillen doorberekend moeten worden, maar de jury besliste anders. „De achterblijvers zouden te zwaar gedupeerd zijn", luidde de verklaring.

Ongetwijfeld speelden meerdere factoren een rol bij het nemen van deze beslissing. Allereerst was er de breedte van het aankomstparcours. Veel te smal, vooral omdat tevoren reeds had kunnen verwachten dat na de allesvragende tijdrit, een omvangrijke groep zich aan de finish van de tweede etappe zou presenteren. Het betrof immers slechts een rit over amper 120 kilometer.

Tweede argument was ongetwijfeld dat veel belangrijke figuren (Oosterbosch, Knetemann, Le Mond, Kuiper c.s.) oponthoud hadden als gevolg van de tuimeling.

„Het was een wilde bedoening", zei oranjetruidrager Bert Oosterbosch. „Hoe de valpartij ontstaan is, weet ik niet. Opeens smakten tientallen

Wiel Verheesen in Ronde van Nederland

renners tegen het wegdek. Paniek, geschreeuw, gevloek en ook veel materiaaldefect. Hier, kijk eens naar mijn achterwiel. Helemaal scheef. Ik kon in de finishstraat amper nog vooruit."

De manier waarop Bert Oosterbosch in de ochtenduren de tijdrit over ruim 15 kilometer op zijn naam schreef, was van grote klasse. Gerrie Knetemann, die evenals Oosterbosch volgende week deelneemt aan het WK achtervolging, moest liefst 23 seconden prijs geven. Adrie van der Poel liep een halve minuut achterstand op. Anderson en Zoetemelk klasseerden zich eveneens nog bij de eerste vijf, maar hun verlies ten opzichte van Oosterboschn bedroeg reeds 33 seconden. Daar kwam nog de tijdsvergoeding bij, die de winnaar (en zowel nummer twee alsook nummer drie) veroverde.

Omdat de Ronde van Nederland een ronde is waarin de bonificaties een grote rol kunnen spelen (respectievelijk 10, 5 en 3 in iedere etappe voor de eerste drie en voorts 5, 3 en 1 seconde tijdens drie tussensprints per dag) is de winst van Oosterbosch desondanks geen garantie voor een hernieuwde eindzege à la 1982. Trouwens, tussen Breda en Zundert hadden Phil Anderson, Wekema, Ludo Peeters en Teun van Vliet reeds voor deining gezorgd, door circa twee minuten voorsprong te veroveren. Eenmaal op het aankomstparcours terecht gekomen, was de marge tussen vluchters en peloton snel verdwenen. De sprinters konden zich schrap zetten.



● *Bert Oosterbosch op het podium in de Ronde van Nederland.*

Ad Wijnands: pechvogel

ZUNDERT – De tweede etappe eindigde voor Ad Wijnands niet florissant. Hij werd bij het bereiken van de finishplaats, waar nog vijf rondjes van bijna 5 kilometer afgelegd moesten worden, getroffen door een lekke tube. Hoewel ploegmakker Jelle Nijdam wachtte op Wijnands, was het niet meer mogelijk om nog terug te keren in het peloton dat als een sneltrein naar de eindstreep daverde. Achteraf konden Wijnands en Nijdam wellicht nog van geluk spreken, want anders waren ze wellicht bij de valpartij betrokken geraakt.

Kelly wint in Lorient

LORIENT – Sean Kelly heeft gisteren in Lorient met een voorsprong van twee seconden de Grote Prijs van Plouay gewonnen. Kelly reed de 218 kilometer in 5 uur 38 minuten en 34 seconden. De Fransman Vichot werd tweede en zijn landgenoot Caritoux derde op vier seconden.
De Franse profwielerploeg voor de strijd om de wereldtitel op de weg ziet er als volgt uit: Laurent Fignon, Pascal Jules, Yvon Madiot, Marc Madiot, Bernard Hinault, Maurice le Guilloux, Bernard Vallet, Eric Caritoux en Pierre le Bigaut. Eerste reserve is Pierre-Henri Mentheour, tweede reserve Frederic Vichot.

Directie en personeel van Skil wachtte tevergeefs

Kelly: „Liever Frankrijk dan Ronde van Nederland"

ZUNDERT – Behalve Fons de Wolf ontbrak óók Sean Kelly bij de start van de Ronde van Nederland. Vooral de afwezigheid van laatstgenoemde zette kwaad bloed, zowel bij de organisatoren als ook bij de directie van Skil. Het ziet er naar uit dat chef d'equipe Jean de Gribaldy dezer dagen bij de sponsor tekst en uitleg moet geven over Kelly's afwezigheid.

Skil, dat in Breda gevestigd is, had zelfs het personeel een vrije dag gegeven om Kelly aan de slag te zien tijdens de tijdrit en in de hierna volgende etappe door West-Brabant.

De organisatoren van de Ronde van Nederland schermden met een overeenkomst die tijdens de rustdag in de voorbije Tour de France gesloten was. Het contract hield in dat Kelly zeker zou deel uitmaken van de Skilploeg in de etappekoers op Nederlandse wegen. De affaire krijgt ongetwijfeld een vervolg.

Als reden voor zijn afwezigheid liet Kelly weten dat hij toch maar besloten had om zich in Franse koersen voor te bereiden op het wereldkampioenschap, dat 2 september in Barcelona plaats vindt. De Ronde van de Limousin en de GP van Plouay pasten volgens hem beter in de aanloop naar de titelstrijd, dan de vijfdaagse koers op de vlakke Nederlandse wegen.
Wie evenmin in Zundert aan de start kwam? Adrie van Houwelingen. De eindwinnaar van vorig jaar had zijn plaats in de Kwantum-ploeg moeten afstaan aan neo-prof Jelle Nijdam. Deze switch onderstreepte nog eens de verwachting dat men bij Kwantum Hallen ook volgend jaar geen prijs meer stelt op Van Houwelingen.

Bij Skil daarentegen werd het dienstverband van de Limburgers Peter Schroen en Jean Habets met een jaar verlengd.

Profronde in cijfers

De uitslag van de tijdrit, de eerste etappe van de Ronde van Nederland, een rit over 15,5 km met start en finish in Zundert, is: 1. Bert Oosterbosch 20 minuten en 7 seconden, gemiddelde snelheid 46 km en 230 meter per uur; 2. Gerrie Knetemann 20.30; 3. Adri van der Poel 20.37; 4. Phil Anderson 20.40 seconden; 5. Joop Zoetemelk 20.40; 6. Eric Vanderaerden 20.42; 7. Jacques Hanegraaf 20.43; 8. Peter Pieters 20.44; 9. Greg Le Mond 20.47; 10. Hennie Kuiper 20.49; 11. Jelle Nijdam 20.56; 12. Steve Bauer 20.58; 13. Johan Lammerts 21.02; 14. Johnny Broers 21.06; 15. Teun van Vliet 21.07; 16. Ludo Peeters 21.09; 17. Leon Nevels 21.10; 33. Jan Raas 21.35; 49. Ad Wijnands 22.02; 54. Jean Habets 22.09; 63. Peter Schroen 22.23; 82. Jos Alberts 23.36; 85. Detlef Kurzweg 23.54;

Tweede etappe: 1. Eric Vanderaerden 120 km in 2 uur 49 minuten en 35 seconden, 2. Adri van der Poel 3. Jan Bogaert 4. Leo van Vliet 2.49.35, 5. Fons van Katwijk 6. Bruno Wojtinek 7. Walter Planckaert 8. Johan van de Velde 9. Steven Rooks 10. Theo Appeldoorn 15. Peter Schroen 26. Jan Habets 37. Oosterbosch 55. Leon Nevels 68. Jos Alberts 83. Greg Le Mond 84. Ad Wijnands 2.53.23, 85. Jelle Nijdam 87. Detlef Kurzweg 2.59.53, 88. en laatste Ron Snijders.

Algemeen klassement: 1. Bert Oosterbosch 3 uur 9 minuten en 32 seconden, 2. Gerrie Knetemann op 28 seconden, 3. Adri van der Poel op 0.30, 4. Eric Vanderaerden op 0.32, 5. Peter Pieters op 0.36, 6. Phil Anderson op 0.43,. 7. Joop Zoetemelk op 0,43. 8. Jacques Hanegraaf op 0.46, 9. Greg Le Mond op 0.50, 10. Hennie Kuiper op 0.51. 11. Steve Bauer op 1 minuut en 1 seconde, 12. Johan Lammerts op 1.05 13. Johnny Broers Goede) op 1.09,. 14. Teun van Vliet op 1.10, 15. Ludo Peeters op 1.12, 17. Leon Nevels op 1.13,

Hürzeler pakt Rompelberg twee wereldrecords af

HEERLEN/ZÜRICH – Fred Rompelberg is sinds gisteravond twee wereldrecords kwijt. De Zwitserse profstayer Max Hürzeler reed op de onoverdekte Oerlikonwielerbaan in Zürich de sinds 1976 in bezit van de Maastrichtenaar zijnde werelduurrecord en 100-kilometerrecord achter zware motoren aan flarden.

De 29-jarige Hürzeler legde onder ideale omstandigheden (warm weer, windstil en eigen publiek) 83 km en 192 meter in één uur af, hetgeen betekent dat de Zwitserse kampioen het uurrecord met precies 3 km en 579 meter verbeterde. Het 100-kilometerrecord verwezenlijkte Hürzeler in 1.12.04, precies 3 minuten en 20 seconden sneller dan Rompelberg in 1976.
Tijdens zijn geslaagde recordjacht werd Max Hürzeler, die achter de rug van gangmaker Ueli Luckenbuhl reed, door 2500 toeschouwers luid toegejuicht. Volgende week hoopt Hürzeler in Barcelona op zijn geperfectioneerde stayersfiets ook de wereldtitel te veroveren. Overigens is Fred Rompelberg nog in het bezit van twee wereldrecords: het uur- en de 100 kilometerrecord achter zware motoren op overdekte banen.



● *Fred Rompelberg is twee wereldrecords armer*

Oefenvoetbal

Groene Ster-Kluis	0-2
Mariarade-Sportclub 25	2-1
Heksenberg-ABP	4-0
Banholtia-Heksenberg 2	0-1
Itteren-Meerssen 2	4-1
ARC - Sparta	2-5
Eldenia - Wageningen	0-7 (0-4)
Oerterp - SC Heerenveen	1-11 (0-4)
Kollum - FC Utrecht	0-9 (0-3)
DKB - PEC	1-8 (1-5)
Almens Streek-elftal - G.A. Eagles	2-8 (1-1)
IJsselmeervogels - Ajax	2-1 (1-0)
FC Lisse - Feyenoord	0-9 (0-2).

VANDAAG (19.00 uur)
- RKONS-Alnahda (Saoedie Arabië), SVN-terrein Nieuwenhagen.
- Geleen-Caesar
- Laura-Weltania 19.30 uur
- Waubach-Meerssen
- Egge-Limburgia
- Voerendaal-Sittard
- De Leeuw-Almania
- Heer-Lindenheuvel
- Kolonia-Heerlen
- Hopel-Rimburg
- RKBSV-Bekkerveld
- VCT-Schuttersveld
- Geleen-Caesar
- Wit Groen VC-Amstenrade

MORGEN (19.00 uur)
- Heerlen-Miranda
- Sittard-Fortuna SC

Wereldrecords sneuvelen in Moskou

MOSKOU – De Vriendschapspelen in Moskou zijn gisteren opgeluisterd met twee wereldrecords en één Europees record zwemmen. Eerst raakte de Amerikaanse Olympisch kampioen Rick Carey zijn wereldrecord op de 200 meter rugslag kwijt aan de Sovjetrus Sergej Zabolotnov, die 1.58,41 nodig had. Carey was twee maanden eerder in Indianapolis tot 1.58,86 gekomen. Direct daarna verscherpte de Oostduitse damesploeg op de 4x100 meter vrije slag het eigen wereldrecord tot 3.42,41. Vier jaar eerder liet het Oostduitse kwartet in hetzelfde bad tijdens de Olympische Spelen 3.42,71 afdrukken. Bovendien bracht de Oostduitse Astrid Strauss haar Europees record 400 meter vrije slag naar 4.07,66.
De verbetering van het estafetterecord lukte ondanks een minder goede prestatie van startzwemster Kristin Otto, die boven de 56 seconden bleef. Karen König, Heike Friedrich en Birgit Meineke zwommen echter zo voortvarend, dat het wereldrecord al voor de laatste wissel binnen bereik kwam. Tot de Spelen van Moskou was het record in handen van het Amerikaanse viertal Caulkins, Elkins, Sterkel en Woodhead met 3.43,43.

Slechts enkele minuten voor de wereldprestatie van Zabolotnov schroefde de 15-jarige tweevoudige Europees kampioene Astrid Strauss (Odl) haar Europees record 400 meter vrije slag omlaag tot 4.07,66.
Ook in het wielertoernooi vielen twee wereldrecords. De Sovjetrussische achtervolgingsploeg was in de kwalificatie over de 4000 meter met een tijd van 4.14,26 sneller dan ooit. En Nadezda Kibardina won de individuele achtervolging bij de dames over drie kilometer in 3.58,025, een tijd, die ook nog nooit was gerealiseerd.

Te k. MOTOR Suzuki GS 750 E bwj. april '80. Pr. n.o.t.k. Buttingstr. 154 H'broek tel. 045-226285 na 17 uur.

OPEL Kadett Special bwj. '76 i.z.g.st. Vr.pr. f 2100,–. Tel. 045-424033.

Te k. LADA 1200 '77, v. sloop f 150,–, 045-459604.

Te k. RENAULT R5 Le Car (TS) '79, i.z.g.st. 66.000 km f 6500,–. Tel. na 17.00 uur, 04495-4086.

Te k. SIMCA 1308 S, bwj. '77 en Renault 6 TL '78, na 17.00 uur. Berkenlaan 10, Geleen.

Te k. VW Golf 1100, zeer mooi '76, f 3100,–, Irisstr. 14, Geleen.

Hanomag Heuschel BUS F 20 diesel verl. uitv. grijs, kent. i.g.st. Vr.pr. f 1750,–. Tel. 045-210992.

RENAULT 4 GTL, okt. '80, km.st. 53.000, f 6500,-. Tel. 043-647500.

BMW 320, '76, i.z.g.st.; Toyota sportwagon, '77; Renault 4, '79; Toyota 1000, in uitst. st., f 1650,-; VW Buggy. Genzon 1, Ulestraten, tel. 043-642909.

Wegens omst.h. te k. aangeb. RENAULT 30 TX, bj. '79. Inl. 04405-2545 b.g.g. 045-463284.

Te k. aangeb. BUICK Skylark, bj. '81, vele extra's, aircond. Inl. 04405-2545 b.g.g. 045-463284.

Extra voordelig en gegarandeerd goed. Dodge Aspen coupé, 8 cyl., autom., aircond., f 4250,-; FORD Taunus, 4-drs., Ghia, '77, f 2950,-; Opel Rekord caravan, '77, f 3250,-; Honda Civic, '78, f 3950,-; Saab 99 GL, t. '77, f 2250,-; Mazda 818 coupé, f 1950,-; Mazda 616 coupé, f 1500,-; Alfasud TI, '77, f 1500,-; Simca combi, t. '78, f 1750,-; Allegro 1300 S, '77, f 1750,-. Garantie, inruil, eigen werkplaats. Hoofdstraat 200, Hoensbroek, tel. 045-227395.

Te k. VW Kever 12 S, bj. 10-10-'75, vr.pr. f 1450,-. Rozestr. 11, Nieuw-Einde, tel. 045-210581.

Te k. DATSUN Cherry, bj. 27-11-'77, vr.pr. f 1550,-. Belgiëlaan 50, Vrieheide-Heerlen, tel. 045-228518.

Prachtige DAF 33 de Luxe, 1e eigenaar, 45.000 echte km, pas gekeurd, f 650,-. Tel. 045-213565.

Let op, let op. INRUILERS van gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Opel Commodore '80 autom. m. lpg in nw.st. f 10.750,–; Simca Chrysler 1307 '78 f 2.250,–; Opel Rekord '79 op gas f 6.750,–; Mazda 929 '78 f 2.750,–; Ford Escort '77 f 2.450,–; Mazda 929 Legato Hardtop type '80 autom. lpg f 5.750,–; Datsun 100 AF II '78 f 2.750,–; Ford Capri '73 f 1150,–; VW Bus pers.verv. '78 f 2950,–; Vauxhall Chevette '78 f 1.950,–; Mercedes 280 S '74 veel extra's lpg f 3.750,–; Ford 1600 '77 f 2.450,–; Peugeot 504 in nw.st. '78 f 2.950,–; Mazda 818 Combi '77 f 2.450,–; Renault 20 L '78 f 2.450,–; diverse goedkope inruilers vanaf f 500,–. Inruil en financiering mogelijk. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

BMW 316, '80, alle extra's; BMW 316, nov. '80; BMW 320, '77; Fiat 126, '82, 9000 km; Kadett Berlina, '79, 2 stuks; Kadett Special, '78; Kadett, '76; Toyota Starlet, '80; Alfa Giulletta, okt. '78; Ford Capri II, '76, z. mooi; Mazda 1300, '77; Mazda 818, op gas, '75, f 1000,-; Mini Mayfair, eind '83; Peugeot 305 diesel, '80; VW, '73; Corolla, '75; automaat Kadett, '70, f 300,-. Garantie, financ., inruil. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen.

Te k. FORD Taunus 1600, LPG, bj. '76, pr. f 550,-. Einderstr. 29, Heerlen.

Te k. FORD Taunus 1.6, bj. '77, 1e eig., in perfecte st., f 3500,-. Nieuwwijkstr. 48, Schinveld.

Te k. HONDA Civic, bj. '79, 5-drs., automatic, als nw. Haefland 10, Brunssum.

RENAULT 1200 5 GTL, bj. '77, verk. i.z.g.st., vr.pr. f 2600,-. Tel. 045-321815.

Te k. VW-BUS, bj. '76, pers.auto. Unescostr. 86, Heerlerheide.

HONDA 750 K 7, bj. mei '79, i.st.v.nw., vr.pr. f 3200,-. Tel. 045-321324.

Te k. Austin ALLEGRO, bj. '79, 4-drs., zonnedak, i.z.g.st., f 3500,-. Tel. 045-727359.

Te k. MERCEDES 240 D, bwj. '80, get. glas, stuurbekr., sunroof, trekh., radio-cass. Veldstr. 2, Brunssum.

Te k. VOLKSWAGEN Golf, bwj. '74, Veldstr. 4, Brunssum.

Auto's en motoren

Te k. OPEL Ascona 1900 S, 4-drs, bj. '77, kl. geel, vr.pr. f 3500,-. Ariensstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. PEUGEOT 504 GL, bwj. maart '77, 1e eig., alle keur. toegestaan, tel. 045-421968.

De Limb. ACCUCENTRALE B.V., Grasbroekerweg 87, Heerlen t.o. VSL-garage, 045-724700. Motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken r.b.s., koppelingen.

Met spoed te koop gevraagd: luxe, bestel- en VRACHTAUTO'S. Schade of defect geen bezwaar. Direct contant geld. Holzstr. 77, Kerkrade. Tel. 045-456963.

Weg. omst. mooie BMW 316 i.z.g.st., kl. lichtgroen, radio/cass, enz. Alles nieuw. Vr.pr. f 4750,–. Inr. evt. mog. type '77. Tel. 045-310098.

Te k. BMW 520 met extra's, moet weg, vr.pr. f 1750,–. Ernst Casimirstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. RENAULT 12 met nwe. accu en koppeling. Vr.pr. f 250,–. Groeneweg 6. Ubach over Worms.

Te k. BMW 525 bwj. '75 met LPG blok 1980, verk. in uitst. staat. Inr. mog. Dr. Schaepmanstr. 53 Heerlen.

Te k. SAAB 96 bwj. '71 i.z.g.st. f 2750,–; Peugeot 504 bwj. '77 f 1750,–; Eurogarage, Eurenderweg 50 Heerlen.

Te k. HONDA Civic bwj. '77 i.z.g.st. Trichterweg 94 Treebeek.

Duitse PASSAT LX diesel, bj. '80, als nieuw. 045-463280. Inr. mogel.

Te k. zeer goed onderh. PERSONENAUTO of te ruil tegen bromfiets of motor. Tel. 045-462467.

Te k. VW PASSAT diesel LX, 5-drs., '80, 32.000 km, m. radio. Inr. mog. f 9.900,–. 045-463280.

Te k. TOYOTA Celica 16 ST, i.z.g.st., Liftback, pr. f 3700,-, bj. '76. Tel. 045-253330.

TAUNUS 1600 GL, '77, f 3900,-; Datsun 100 A, '77, f 2500,-; Fiat 128, '77, f 2200,-; Alfasud, '76, f 1850,-; Renault 20 TL, '77, electrisch schuifdak, automaat, f 1950,-; Ford Escort, '76, f 1900,-; Chrysler 1308 GLS, bj. '79, met gas, f 3800,-; Simca 1100, '77, f 1300,-; Toyota Corolla 30, '75, f 1800,-; Austin Allegro, '77, f 1750,-; Peugeot 304, '77, met gas, f 1900,-. Oude Landgraaf 101, Schaesberg, tel. 045-311078.

Moet weg. BMW 320 autom. zeer mooi. Inr. mog. Caumerweg 70 Heerlerbaan.

FORD Escort 1300 GL Bwj. '82 i.z.g.st. Tel. 045-752220 na 18 uur.

Inruilauto's met Bovag-garantiebewijs, o.a.: Opel Ascona 1.6 S '83; Escort 1300 L Bravo '82; Fiesta Festival '83; Kadett 1.2 S Flair '81; Granada 2.3 GL '79 '78; Fiesta 1.1 Bravo '81; Ford Escort 1300 '80; Taunus 1.6 L autom. + lpg '77; Honda Civic 1200 L '78; Renault 4 TL '78 en nog enkele goedkope inruilwagens tussen f 500,– en f 1.000,–. 's Zaterdags tot 16.00 uur geopend. Autobedrijf W. VONKEN, Nieuwstraat 18, Hoensbroek. Tel. 045-212459.

Opleiding CHAUFFEURSDIPLOMA CCV-B startdatum 25 aug. a.s. cursus gevaarlijke stoffen start 24 aug. a.s. Verkeersschool Leo Cremers Rijschool voor al uw rijbewijzen. Reeweg 82, Ubach o. Worms. Tel. 045-312558.

ORGELLESSEN privé tegen gereduceerde prijs. Tel. 045-415736.

AUTORIJSCHOOL John Quaedackers, Bergeikstr. 19, Eygelshoven. Tel. 462000. 1e vijf lessen à f 25,–.

Autorijschool DIEMANT de eerste 10 lessen à f 25,–. Tel. Brunssum 045-250286, Landgraaf 045-322642.

SPAANSE LES, ook conversatie, door Spaanse docente. Brunssum 045-253970.

RTV muziek

Te k. KLEUREN-TV. Vele merken va. f 1.398,–; 16 kn., 66 cm. Tevens gebr. KTV vanaf f 250,–. Zw/wit-tv vanaf f 50,–. RTV van Voorst,, Ganzeweide 48, H'heide. Tel. 045-213879.

Te k. KEYBOARD Yamaha PS.52. Tel. 045-452988.

Lessen onderwijs

AUTORIJSCHOOL Schut, eerste 5 lessen à f 30,–. Ringoven 62, Schaesberg. Tel. 045-322834.

LESSEN voor orgel, accordeon en keyboard, goed en goedkoop, ook bij u thuis. Tel. 045-415270.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

Te k. jonge HENNEN aan de leg, tevens mestkuikens, regelmatig leverbaar. Vaesrade 43, Nuth, tel. 045-241284.

DRIJFMEST met subsidie mestbank Limburg. Schuimaarde en Zuiveringsslib. Mestrecycling Stassen. Tel. 04493-2083.

Te k. Welsh PONY 5 jr. merrie, stokm. ± 1.33, bereden, mak. Sittarderweg 2 Puth-Schinnen.

Te k. mirabelle PRUIMEN. Zandberg 5, Schinnen.

Te k. N.L. FOKZEUGJES. A. Frijns, Dorpstr. 36, Jabeek, tel. 04492-1329.

Te k. Fiat TREKKER 880 met cabine, 1900 dr.uren, i.pr.st.; Grimme aardappelrooier Europa Super, geheel nagezien; Hagedorn aardappelrooiers, nieuw; door eigen import stukken voordeliger. Mech.bedrijf L. Collé Susteren, tel. 04499-3030, vert. 04409-2976.

STOOMGELOOGD. Uw meubilair ook geverfd, deuren etc. als nw. terug! Vakk. niet duur! Halen en brengen. Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan, tel. 045-416957.

Huwelijk kennismaking

Soc. v. Alleenstaanden Chalet Treebeek Kometstr. 25 naast Rozenkranskerk. Iedere woensdag en zondag dans- en contactavond. Woensdag orkest LOS KAMAJOS. Zondag orkest DIABO. Leg.bew. verpl. Vr. uitn. het bestuur. Tel. 045-211375.

Hrl. soc. voor alleenstaanden heden, woensdag de gezellige dans- en CONTACTVOND in Casino Treebeek, Treebeekplein met onze DJ Richard. Voor eerste bezoek uittr. v. bevolk.reg. en pas verpl. Vr. uitn. het bestuur Casino.

Ser. goed uitz. jongeman, 42 jr., ber. autohandel zelfst., zkt. kennism. m. jonge VROUW, kinderen geen bezw., doel huwelijk. Br. m. foto worden beantw. Br.ond.nr. MA 056 LD, Stationstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Te k. Belgische TREKPAARDEN 1- en 2-jarig, merries. Tel. 04495-1052, na 18.00 uur.

Kunst antiek

SLAAPKAMER compl. va. f 975,–, boerenkast va. f 575,–, mooie tweedeurs eiken kasten en vele andere meubelen. Souren, wit boerenhuis bij Makro Nuth, tel. 045-243860.

MIDZOMERBRADERIE te Kerkrade-Heilust, nabij Roda JC-stadion, op donderdag 23 augustus van 14 tot 21 uur. Handelaren, inlicht. tel. 045-310025.

Gevonden verloren

VERLOREN: ring, vrijdag jl. inscr. Theo 3-3-1984. Tel. 720792, Heerlen.

Vakantie recreatie

Aan de Zeeuwse Riviera: 8-pers. ZOMERHUIS vrij vanaf 18-8-84 f 250,– p.w. Tel. 01186-1362.

4-pers. CAR. met verw. en voort. slechts f 2650,–. Na 4 u. Mozartstr. 25, Sittard.

Herfstv. hg. Sauerl. VAKANTIEWONING, t. 6-pers. DM 12,– p.p. Bosr. omg. 045-418682.

Te h. mooi gel. ZOMERHUISJE, camp. Mooi Zutendaal, vrij tot 30 sept. Tel. 043-628177.

Caravans tenten boten

INRUILCARAVANS in verschillende prijsklassen o.a. Roller - Chateau - Fend Dethleff enz. Adria. Tillemans Caravans, Haefland 19, Brunssum.

CARAVANIMPORT Feijts. Vouwwagens: Alpen-Kreuzer, nu met winterkorting, van f 375,– tot f 625,–; Trigano vanaf f 3.695,–. Toercaravans: Burstner, Hobby, Knaus, Munsterland, Eriba, verder IFA en Intercamp. Stacaravans in diverse maten. Diverse aanbiedingen in overjarige modellen. Grote keuze in gebruikte caravans. Tevens reparatie, schaderegeling en remmentest. Hoofdstraat 84, Amstenrade. 04492-1860.

CARAVANSTALLING v.a. f 125,–. Tel. 045-460252.

Door omstandigheden zeer moderne STACARAVAN, gezellige jaarstandplaats, Europacamping Valkenburg, v.z.v. water, gas, koelkast, oliestook, was/toilet, douche. Tel. 058-668081.

CARAVANSTALLING slechts f 110,– per jaar. Prima service. Tel. 045-410637.

SPEEDBOOT Avanti met 50 pk motor en trailer als nieuw. Te bevr. Weber Baanstr. 38 Schaesberg.

CARAVANSHOW met f 500,– korting op al onze gebruikte caravans, o.m.: Tabbert 5,38 mtr.; Tandem, '78; Kip 5,50 mtr.; Tandem, '76; Tabbert 4,60 mtr., '76; Knaus, 4,50 mtr., '81; Chateau, '78; Munsterland, '77; Lion, '77; De Reu Hobby Kip 2x, 3,10 mtr.; Wilk, 3,10 mtr.; Europa, 3,10 mtr., 2x; Adria, 4,50 mtr.; Roller, 3,90 mtr.; Bergland, 3,10 mtr. Tevens f 250,– korting op onze vouwwagens, o.a. La Boheme, Alpenkreutzer, Combi Camp, André Jamet, Tago, Paradiso enz. Leuk speedbootje met trailer en 35 pk Mercuri. Let op!!! f 1.950,–. Verdien extra vakantiegeld in onze verlichte showroom. Caravanhandel Perfect, Reukenderweg 36, Nuth. Tel. 045-244953. Geopend van 10.00 tot 18.00 uur. Zaterdag van 10.00 tot 16.00 uur. Donderdag koopavond.

Te k. KAJUITZEILJACHT Jaguar 22 incl. Mercury 7.5 pk EL. Tel. 043-432232.

TOERCARAVAN Bergland, 4.10 m, met nieuwe tent, kachel, ijskast, i.st.v.nw. Tel. 045-753039.

2 lichtgew. TOERCARAVANS, tent, ijsk., Ivone '72 en Kip '72, f 1250,-; 2 vouwwagens Trigano, '77, f 1750,-; Roadmaster, '77, f 1250,-. Tel. 045-753039.

Te k. Placom CRUISER 6.50 m met nw. 50 pk Mercuri, te bez. werf Driessen-Roermond.

Te k. VOUWCARAVAN Conway, 1980, i.z.g.st., met toebeh., f 2250,-. Tel. 04490-18653.

Te k. 3- à 4-pers. CARAVAN Adria 305 met z.g.a.n. voortent, f 1250,-. Mgr. Hanssenlaan 14, Hoensbroek.

Te k. gevr. 3- à 4-pers. TOERCARAVAN met ijsk. en voortent, gew. tot. ± 550 kg, bj. '78/'80, prijsopg. tel. 045-255371.

Te k. Glastron 4-pers. MOTORBOOT, 50 pk, Mercury, compl. m. trailer. Pr. f 5500,–. Tel. 04497-1889.

Te k. CARAVAN merk Tabbert comtesse de luxe. Vr.pr. f 6000,–. Mgr. Lebouillestr. 9, Hoensbroek.

Te k. VOUWWAGEN '76, i.z.g.st. m. keuken, pr. f 950,–, tel. 045-418767.

Contacten clubs

CONTACTBURO Yvonne. Bemidd. v. adress. Tel. 045-425100. Tev. assist. gevr. (Kerkrade).

PRIVÉ en escort. Tel. 04750-31693.

Thai **PRIVÉ.** Suffolkweg 13, Weert, 04950-20247. Ook weekends open.

CONTACTBUREAU Lucie, voor bemiddeling van adressen. Geleen, 04494-50921.

Club **PARIS,** ma. t/m vr. va. 14.00 uur. Provincialeweg 31A Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen. Tel. 045-225237.

Privé bij Joyce en **MONICA.** Tel. 045-228738.

24-uurs **ESCORTS.** Sonja, Angela, Mara, Patricia. Tel. 045-727028. Ook zat. en zond.

Nieuw **MELANIE** en Patricia vanaf 11.00 u. Ook zat. en zond. Tel. 045-721759.

NOENDA - Contessa 10-22 u. 04492-4518. Meisje gevr.

PRIVÉ, tel. 045-418133.

Pension Soureth **KAMERS** te huur per dag of per nacht. Tel afspr. van 9.00 tot 16.00 u. 045-415794.

CLUB ELLE, Kapoenstr. 29 Maastricht, 50 m van Vrijthof. Tel. 043-18884. Tev. meisjes gevr.

Bar **LA-STRADA,** Pr. Hendrikln. 178, Brunssum. Tel. 045-254842, dag. open va. 14.00-2.00 u. Zat. + zond. v. 20.00-2.00 uur.

BARDAMES gevr. voor St. Tropezbar Sittard, iedere dag geopend van 21-5 uur 04490-15828 of 17402.

YVONNE privé en escort van 14.00 tot 00.00 uur. Tel. 04750-15802.

ESCORTSERVICE Sylvia, Peggy en Melanie. Bel. voor afspraak 045-224831.

Lady **ESCORTSERVICE.** Anita, Diana, Eva. Bel voor afspr. 045-227480.

PRIVÉ en escortservice. Katja, Chantal en Marijke. Tel. 045-424987.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

JANNIE en Ria, escort en privé. Tevens ass. gevr. Tel. 045-424050.

KATJA'S escort en privé, van 9 tot 23 uur. Tel. 045-422564.

Nieuw **BRIGITTE** bij Nancy, dag. van 19.00 tot 23.00 uur, 04494-54314.

SWEET LOVE escort met Anita en Peggie. Tel. 045-325143.

Privé-huis **MARGO** met nieuwe meisjes. Nu iedere dag geopend vanaf 10.00 uur tot 23.00 uur, 04494-52758.

SITTARD: privé van maand. t/m vrijd. 11-23 u. Tel. 04490-28256.

LINDA privé. iedere dag. Dag en nacht. Ook za. + zond. 045-228431.

ESCORTSERVICE van de Topclub v. 14 tot 4 uur. Bel voor info 045-323399.

TOPCLUB. Cindy, Diana, Mirjam en Sabrina. Geopend van 14 u. tot 4 u. 's morgens. Bel 045-321580.

VIDEOCLUB Heerlen. Tel. 045-718067. Anja is terug.

A-team **ESCORTSERVICE** van 14 u. tot 4 u. 's morgens. Tel. 045-321580.

LA COMPARSA Vaesrade 37, gem. Nuth. Tel. 045-241592. Geopend van 12 tot 20 u. Bar van 20 tot 2 uur.

Privé **MARIA** vanaf 13 uur. Tel. 04499-3828.

Bij Donna Christien privé nieuw!! **ROSITA** en Brigitte. Tel. 045-227734.

NELLIE, Pascalle en Anneke. Tel. 045-711700.

Privé **CHAMILLA** en Dagmar. Tel. 045-227873.

Privé **KAMERS** te h. Inl. 045-228620.

Meisjes gevr. voor club **KLAVERTJE VIER,** Oude Liesboslaan 90, Breda of bel eens na 18 uur 076-135968.

MADSON International Kerkrade. Nieuwstraat 110. Geopend v.a. 14 u. 454372.

HAPPY NIGHT club, geop. v. ma./zond. van 20 tot 4 uur. O.L. Vrouwestraat 8, Kerkrade.

DE JACHTHUIT, geop. van ma./zond. van 20 tot 4 uur. Grensstr. 23, Haanrade-Kerkrade.

SITTARD privé Debora en Angelique van ma. t/m za. van 12 tot 24 uur. Tel. 04490-15748.

NIEUW! Club Pallast, geopend ma. t/m vr. van 11 tot 24 uur. Tel. 04454-1195.

ESCORT. Frans, Edwin, Mark en Steven. Nu ook voor dames. Dag en nacht. Tel. 045-724688.

JEANETTE. Privé tot 2 uur. Tel. 045-444471.

!!WINDY!! van 12.00 tot 23.00 uur, ook weekends. Tel. 045-416598.

FANA, Vannessa, Jacky, Martina, Domina-Diana. Privé dag en nacht, za. en zo. Tel. 04494-53846.

ESCORTSERVICE dag en nacht. Tel. 04494-53846.

NIEUW! Britta, Maria en Angelika. Privé en escort van 10 tot 24 uur. Tel. 04494-54360.

PRIVÉ-HUIS. Linda met Sandra, Angela, Monica en Cora, vanaf 10.00 tot 4.00 uur. Tel. 04494-44439.

NANCY met Chantalle en Rosy, nieuw Brigitte. Dag. van 10.00 tot 23.00 uur. Tel. 04494-54314. Zat. tot 18.00 uur.

CHRISTEL, Angelique en Iris, vanaf 11.00 uur. Tevens escort. Tel. 045-725020.

Nieuw. **PRIVÉ-FLAT.** Bianca. Ook in weekends. Tel. 045-727731. Tevens escort.

Nieuw, nieuw! **SARINA** privé v.a. 11.00 uur. Kerkrade. 045-424255.

Domina, **ROXANNE,** privé tevens videoclub. Tel. 045-463750.

NIEUW! Heropening E-4 bar, Santforterstraat 4 Thorn. Geopend maandag t/m vrijdag v. 14.00-02.00 u. Tel. 04756-2077.

PRIVÉ en escort. Geopend 12-24 u. Maand. t/m vrijd. 045-463787.

BICKY'S Club Cilly, Beate, Monika, Marinna, Yenny van 11.00 tot 23.00 uur Kerkrade-West 045-421879.

COUNTRY-CLUB geopend vanaf 14.00 uur Prov.weg 144 Zuid Oirsbeek.

Pension Soureth **KAMERS** te huur per dag of per nacht. Tel afspr. van 9.00 tot 16.00 u. 045-415794.

PRIVÉ-FLAT Angelique tevens escort. Tel. 04494-52591.

RIVER-SIDE CLUB, Dijk 2, Ohé en Laak, E9-afslag Echt, 100 m voorbij camping De Maasterp, tel. 04755-1854.

Met spoed gevraagd enkele **MEISJES.** Tel. 04759-2198 of 3203.

PARADISOBAR, Nieuw: Charelle en Karin. Europaweg-Nrd. 158, Ubach over Worms, tel. 045-317032, va. 14.00 uur.

NIEUW! Mark en Mieke, Liane en Ellen. Escort, bel voor afspr. 045-222802.

Escort, escort, escort. Bel **SUGARLAND** - escort. Inf. en afspr. 043-617295.

Nieuw! **RITS,** escortservice voor dames en heren. Tel. 045-225009.

CHANTAL privé vanaf 13.00 uur. Tel. 04407-1403.

JOLANDA Tina privé en escort t/m 4.00 uur 's nachts, tel. 045-228928.

SONJA privé en escort onder nieuw tel.nr. en nieuw adres, 045-410449.

MELISSA, privé en escort tel. 045-258055.

RED HOUSE CLUB, Alice, Marleen, Peggy, Nancy ontvangen u, dag. geopend v. 18 t/m 4 uur. Drievogelstr. 4, Kerkrade-West, tel. 045-425101.

Diversen

REPARATIES van alle merken k.t.v.'s en videorecorders. Erkende Philips-service. Vooraf prijsopgave. Aben, Honigmanstraat 55, Heerlen. Tel. 045-716830.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522 of 045-312756.

REPARATIES van alle merken snel- en langzaamwassers, wasautomaten, wasdrogers, vaatwassers, centrifuges, kookplaten, koelkasten en diepvriezers. Geen voorrijkosten. Tel. Paumen, Schinveld. Tel. 045-253782.

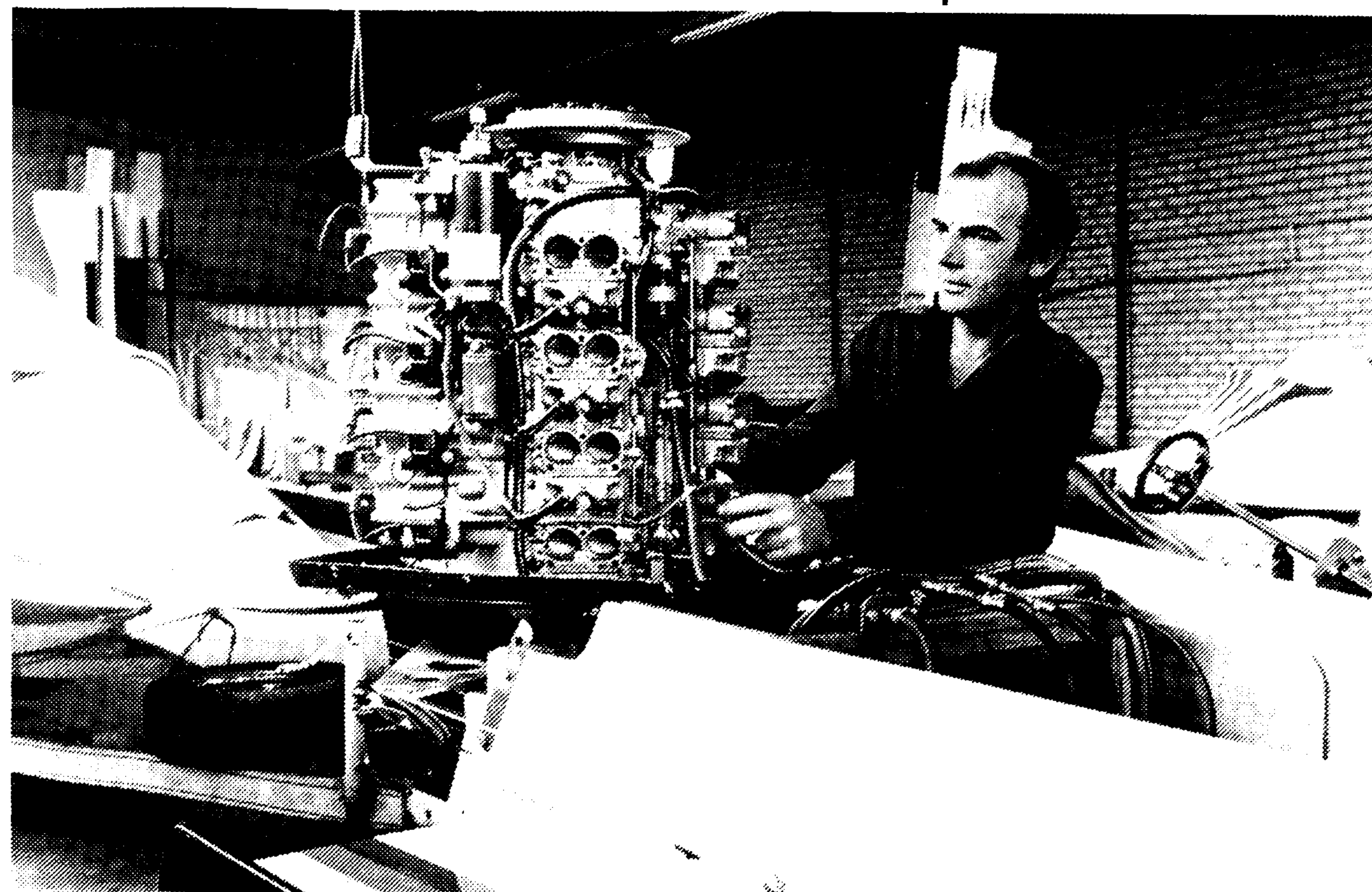
Voor alle KOELKASTEN en diepvriezers reparaties. Vroko. Tel. 045-441566.

Cees van der Velden: „Het was nog nooit zo erg als dit seizoen"

Motorbootraces: een dodelijke formule

● Cees van der Velden kijkend naar de krachtbron voor zijn Formule I-boot. Een motor die topsnelheden van 225 kilometer per uur mogelijk maakt. Snelheden, die op veel circuits niet te verantwoorden zijn.

Foto: THEO GIJZEN/3poot



Van onze verslaggever

HEERLEN/BOXTEL – De veertigjarige Tom Percival, in het dagelijkse leven een verkoper van motoren en boten, laat een vrouw en twee kinderen na... Voor de vierde keer dit seizoen eindigden krantenartikelen in deze of soortgelijke bewoordingen na een Formule I-race voor motorboten. Afgelopen zondag op de Maas bij Luik sloeg het noodlot andermaal toe. Voor de ogen van Cees van der Velden, die twee jaar geleden op vrijwel de gelijke plaats crashte, ging Fabrizio Bocca in de fout. Van der Velden kon de wrakstukken ontwijken; Tom Percival niet meer. De Brit overleed een dag later aan zijn verwondingen. De race werd afgevlagd.

„Ik zag Bocca verdwijnen in een wolk water. De oranje helm van de Italiaan en de wrakstukken van zijn boot vlogen naar rechts. Ik ontweek naar links. Tom Percival, die ik niet heb gezien, maar die vermoedelijk vlak naast me lag, kon de boot van Bocca niet meer voorbij", schildert Cees van der Velden de toedracht op de Maas. Het trieste einde van de negende editie van de GP van Luik. Een race die eigenlijk niet had mogen worden gestart, omdat het circuit volgens de deelnemers te gevaarlijk werd geacht.

Een van de voorvechters voor het afgelasten van de race op de Maas was Cees van der Velden. Als geen ander maakte hij kennis met de geniepigheden die de rivier juist in het Luikse bereik voor de racers in petto heeft. Tien dagen lang vochten artsen voor zijn leven en maandenlang duurde het herstel van de Brabander, nadat hij verrast was door een van de voor de Maas op die plaats zo karakteristieke stroomversnellingen.

„Juist die verraderlijkheden maken het circuit dusdanig onveilig, dat we aanvankelijk overwogen niet te starten. Tijdens de onderlinge discussie over het wel of niet doorgaan van deze GP kwam er een kink in de kabel, waardoor de race uiteindelijk toch weer op de kalender kwam".

Dat de Grote Prijs van Luik inmiddels definitief niet meer wordt gevaren mag duidelijk zijn. Triest aan dit verhaal is het feit dat Tom Percival daarvoor eerst zijn leven moest laten. Schuld aan het ongeval droeg volgens Cees van der Velden de Italiaanse coureur.

„Bijna alle ongelukken met dodelijke afloop, die we dit seizoen hebben gehad, waren het gevolg van foutieve handelingen van onervaren deelnemers. Percival was een routinier; Bocca niet. Hij ging in de fout. Hij heeft kennelijk te weinig rekening gehouden met de zogenaamde rollers, die op de Maas plotseling voor onaangename verrassingen kunnen zorgen. Stroomversnellingen veroorzaakt door het afvoerwater van de kerncentrale of door de monding van het Albertkanaal. Je kunt het misschien 't best vergelijken met een wegcircuit tijdens een autorace. Tien keer ga je zonder problemen door een bocht. De elfde keer kom je toevallig op een oliespoor".

Ongelukkige omstandigheden, domme pech, onervarenheid het doet er weinig toe. Feit is dat de Formule I bootracerij tot op heden vier slachtoffers kent. En dat terwijl het seizoen nog niet is afgelopen. Volgend weekeinde staat de GP van Londen op het programma. „Ik heb er geen verklaring voor", zegt Van der Velden. „Zo erg is het nog nooit geweest. Als dit de toekomst van de Formule I is kunnen we er beter mee stoppen, ofschoon dat de makkelijkste weg zou zijn. Zaak is het de koppen zo snel mogelijk bijelkaar te steken en te kijken wat en hoe er veranderd moet worden".

Jo Hanssen: 7.10 meter ver

MAASTRICHT – De avondatletiekwedstrijden in Maastricht leverden weinig verrassende resultaten op, al scoorde Achilles Topatleet Jo Hanssen behoorlijk bij het verspringen met 7.10 meter. Overigens waren het voornamelijk deelnemers van de organiserende vereniging Kimbria die de show stalen.

De belangrijkste resultaten van de wedstrijd in sportpark Jekerdal: 4x 100 meter heren: 1. Achilles Top 45.9; 2. Kimbria 46.9. Hoogspringen dames: 1. Carla Mullens 1.50 mtr; 2. Anja Callemijn 1.40 mtr. 200 mtr meisjes B: 1. D. Bartolomeus (AV'34) 28.8. 200 mtr heren: 1. Ben Callemijn (Ach.Top) 23.1; 2. Lou van der Put (Kimbria) 23.8. Ver heren: 1. Jo Hanssen (Ach. Top) 7.10; 2. Van Etten (Kimbria) 6.46. Meisj. A 300 mtr: 1. Claudia Elissen (Kimbria) 51.8. Kogel dames: 1. B. Lamers 9.47; 2. C. Mulkens 8.85. Speer: 1. John Lennaerts (Kimbria) 48.70. Hoog heren: 1. Ludo van Etten (Kimbria) 1.87; 2. Edwin van Deurne (Kimbria) 1.80. 5000 mtr heren: 1. Ger Tilly (Kimbria) 15.58.2; 2. J. Lenders (Hasselt) 16.01.00.

Tegenstander gezocht

HEERLEN – Door de afzegging van de Duitse amateurvoetbalclub Bettingen is de Langeberg in problemen gekomen, met het oog op de festiviteiten zaterdagmiddag. Voetbalvereniging Langeberg is daarom naarstig op zoek naar een club die zaterdag tegen het eerste elftal en het veteranenteam kan aantreden. Inlichtingen bij Jo Zaat, ☎ 045-220949.

Limburgse atleten voor interland naar Swansea

HEERLEN – Rob de Brouwer (3000 meter), Roger Klingenstijn (3000 steeple), Frans Maas (verspringen), Paul Lucassen (hinkstap) en Leon Donners (4x 400 meter), allen van atletiekvereniging Unitas Sittard, nemen zaterdag samen met Caesar-atleet Peter Hodselmans (4x 100 meter) deel aan de jeugdinterland Noord Ierland-IJsland-Nederland en gastland Wales in Swansea. Het sextet maakt deel uit van de Nederlandse atletiekselectie onder 23 jaar. Marc Borghans (Unitas) zal vrijdag in actie komen tijdens de Memorial Ivo van Damme in Brussel. Borghans zal uitkomen op B-loop van de 1500 meter. Marathonloper Cor Lambregts neemt op dezelfde meeting deel aan de tien kilometer.

Hartje Hoensbroek-loop

HOENSBROEK – Voor de derde keer in successie vindt morgenavond in het centrum van Hoensbroek de 'Hartje Hoensbroek-stratenloop' plaats, met als klapstuk de 10 kilometerloop voor wedstrijdatleten en atletes. Het eerste startschot klinkt al om 18.30 uur. Dan komen de scholieren tot en met 12 jaar aan de start voor een race over 1250 meter. Om 18.45 uur vertrekken de jongens en meisjes van 12, 13 en 14 jaar (2500 meter) en om 19.00 uur is het de beurt aan de dames en heren vanaf 16 jaar (5000 meter). De winnaars van verleden jaar, Max van Wersch uit Heerlen bij de heren en N. Krahner uit Heinsberg bij de dames, krijgen samen met andere wedstrijdlopers om 19.30 uur tien kilometer te verhapstukken.
Inschrijven voor een van de lopen is mogelijk bij de start en finish morgen in de Kouvenderstraat in Hoensbroek of bij P. van Melick (☎ 045-212651) of P.Bellefroid (☎ 04493-3637). Alle deelnemers ontvangen een herinnerring.

Henk Baggen tweede in Bloemenmarathon

SITTARD – Henk Baggen uit Sittard is als tweede geëindigd in de 'Bloemenmarathon' voor rolstoelers, een etappewedstrijd die deels ook door Limburg voerde. De Sittardenaar toonde zich bovendien de sterkste in het bergklassement, waardoor hij in de 'bolletjes-trui' werd gehesen.
Vanaf de proloog werkte de Sittardenaar zich steeds verder naar voren in het klassement. Achter winnaar Huub Nelisse bezette hij in het algemeen klassement de tweede plaats in een tijd van 2 uur 10 minuten en 1 seconde. 33 Seconden sneller dan nummer 3. In het bergklassement vergaarde Henk Baggen 30 punten, zes meer dan zijn tegenstrever Huub Nelisse.

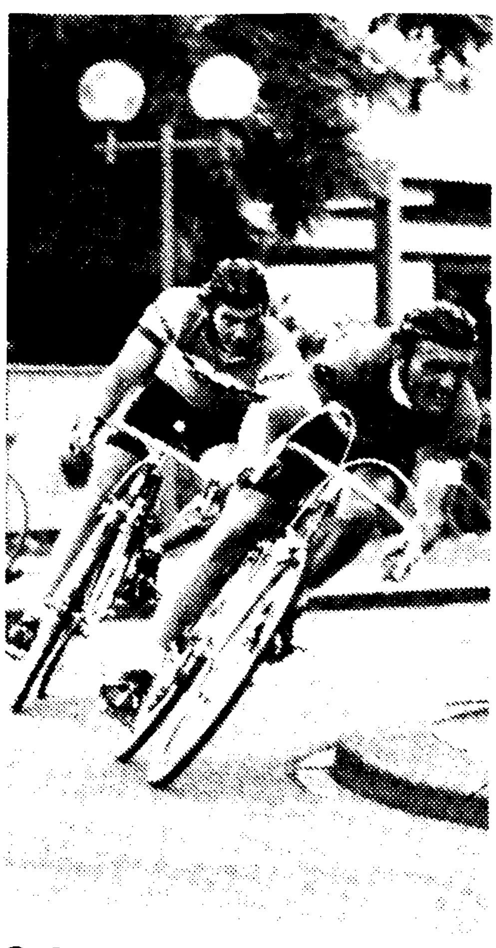
Avondcriterium Geleen voor Wim Demandt

Maassen botst tegen toeschouwer

van onze medewerker

GELEEN – Door in de eindsprint medevluchter Bennie Fey te kloppen won Wim Demandt het 80 kilometer lange avondcriterium in het Geleense centrum. Dit betekende zijn derde seizoenszege.

In de 46-ste ronde kozen Frans Maassen, Bennie Fey, Wim Demandt en Simays het hazenpad uit een tien man sterke kopgroep. Deze groep had voordien al meer dan de helft van het deelnemersveld op een ronde gereden. Gangmaker van deze vlucht was Math Dohmen. Hij kreeg echter op een ongelukkig moment een lekke tube, waarna de ex-professional uit Born de opgelopen achterstand niet meer kon wegwerken. Frans Maassen werd door een onoplettende toeschouwer omver gelopen en diende en hield aan zijn val fikse schaafwonden en een verkreukelde fiets over. Bennie Fey en latere winnaar Demandt konden via de stoep de gevallen Maassen nog ontwijken. De andere koploper, Roland Simays, ontweek de val ook nog, maar sloeg een gedeelte van het parcours over om weer bij de koplopers te geraken. De wedstrijdleiding dikwalificeerde daarom de Maastrichtenaar.



● *Math Dohmen won de leidersprijs in Geleen.*

Uitslagen:
1. W. Demandt 80 km in 1.54.26 uur; 2. B. Fey; 3. H. Geerkens; 4. A. Roberts; 5. P. Harings; 6. L. Boelhouwers; 7. R. Beukers; 8. M. Dohmen op 1 ronde; 9. M. v.d. Ley; 10. R. v. Deursen; 11. Belzack; 12. J. Harings; 13. B. v. Dam; 14. B. Thoolen; 15. M. Bovens; 16. M. Paas; 17. J. de Hey; 18. J. Gorissen; 19. J. Hönig.

Le Mond niet ingeschreven voor WK

BARCELONA – De organisatoren van het wereldkampioenschap wielrennen op de weg voor beroepsrenners in Barcelona hebben bekend gemaakt, dat op het Montjuich-parkoers tenminste 117 renners uit vijftien landen aan de start zullen verschijnen. De titelverdediger, de Amerikaan Greg Le Mond, is verrassenderwijs door zijn bond nog niet ingeschreven. Het wegkampioenschap voor de profs is op zondag 2 september. In de week voorafgaande zijn er in het nieuwe wielerstadion de wereldkampioenschappen op de baan voor profs met daarnaast de niet Olympische nummers voor dames (sprint/achtervolging) en amateurs (tandem/stayers).

FIFA: wijziging

ZüRICH – De FIFA heeft bekend gemaakt dat per 25 juli een andere regel zal gelden voor een indirecte vrije schop ten gunste van de aanvallende partij binnen het doelgebied (5-metergebied). De bal wordt nu niet meer op de plaats van de overtreding gelegd, maar naar achteren verschoven tot de evenwijdig met de doellijn lopende lijn van het doelgebied. Hetzelfde geldt voor scheidsrechtersballen, die normaal gesproken binnen het doelgebied uitgevoerd zouden moeten worden.

De FIFA beoogt met deze wijzigingen, die betrekking hebben op de regels 13 (vrije schop) en 8d (hervatting van het spel, scheidsrechtersbal), opeenhopingen van spelers in het strafschopgebied te voorkomen en het scheidsrechters makkelijker te maken toezicht te houden bij de uitvoering van een indirecte vrije schop in de buurt van de doelmond.

De FIFA toont zich voorts bezorgd over de te soepele houding van scheidsrechters bij het beoordelen van de vier-passenregeling voor doelverdedigers. Men roept de arbiters op deze regel streng na te leven om onnodig tijdrekken te voorkomen.

toto/lotto

DEN HAAG – De mid-lotto van vorige vrijdag heeft geen winnaar van de hoofdprijs opgeleverd. De enige winnaar van de tweede prijs ontving daardoor een bedrag van drie ton.
De sporttotalisator keerde deze week de volgende prijzen uit: Mid-lotto 32 A: 1 deelnemer voor de tweede prijs f. 300.000,00, 45 spelers voor de derde prijs van f. 1897,30, 2331 spelers voor de vierde prijs van f. 36.60, 40.238 spelers voor de vijfde prijs van f. 5,00.
Aan de laatste mid-lotto was ook een cijferspel verbonden. Ook hier geen winnaar van de hoofdprijs van f. 100.000,00, 1 speler kreeg de tweede prijs van f. 10.000,00. Voor de vaste bedragen van derde, vierde en vijfde prijs kwamen respectievelijk 16, 112 en 1189 spelers in aanmerking.
In lotto 33 van afgelopen zondag kwam niemand voor de eerste prijs en zelfs niemand voor de tweede prijs in aanmerking. Er werd pas geld uitgekeerd bij de derde prijs. 178 spelers kregen 1728,90. Voor de vierde prijs van f. 52.70 werden de kruisjes door 5834 spelers goed gezet, voor de vijfde prijs van f. 5,00 door 72.483 spelers. Bij het cijferspel van zondag had niemand de zes cijfers goed. Twee spelers kregen de tweede prijs van f. 10.000,00. Voor de derde, vierde en vijfde prijs kwamen respectievelijk 14, 148 en 1391 spelers in aanmerking.

BBI niet unaniem over afschaffing vergoedingssysteem

DEN HAAG – Het Budget Bewakings Instituut (BBI), dat twee jaar geleden van de toenmalige minister van WVC, Hans de Boer, de opdracht kreeg te onderzoeken welke maatregelen zouden moeten worden genomen en wat de te verwachten effecten zouden zijn bij de afschaffing van het vergoedingensysteem in het betaalde voetbal, heeft zijn advies openbaar gemaakt. Het advies, dat wordt uitgebracht aan de externe geldgevers, is, zoals voorzitter drs. Martin van Rooijen, dinsdag in Den Haag verklaarde, bepaald niet unaniem.
Vier van de zes leden van het BBI, de vertegenwoordigers van KNVB/FBO, Stichting Nationale Sporttotalisator (SNS), Vereniging Nederlandse Gemeenten en de voorzitter van het Budget Bewakings Instituut, hebben grote twijfels over de voordelen van de afschaffing van het vergoedingensysteem omdat zij vrezen dat het leidt tot stijging van de loonkosten. De vertegenwoordigers van het ministerie van WVC en VVON/VVCS (trainers en spelers) zijn voor een geleidelijke afbouw van het systeem.

Pak slaag voor Nederlanders

VOLKETSWIL – De Zwitser Jörg Müller heeft de tweede etappe van de wielerronde van Wilhelm Tell gewonnen. Hij legde de 146 kilometer van Herisau naar Volketswil af in 3 uur, 51 minuten en 52 seconden. Hij versloeg in de eindsprint zijn medevluchter Richard Trinkler. Een andere Zwitser, Guido Winterberg, eindigde als derde en behield de leiding in het algemeen klassement. De Nederlanders speelden geen enkele rol. Marcel Hofstede was als 47e op 12 minuten en 34 seconden nog de minst slechte Nederlander. Armand van Mulken arriveerde met een achterstand van ruim drie kwartier als 87e.
Algemeen klassement: 1. Winterberg 7.48,29 2. Peter Hilse (Wdl) op 3 sec. 3. Toni Rominger (Zwi) op 6 sec. 4. Imboden op 25 sec. 5. Trinkler op 1,15; 48. Hofstede op 14,24 67. Wolters op 23,00 68. Siemons op 23,35 85. Raas op 58,03 87. Van Mulken op 1.07,23

VROUW achter de sportman

onder redactie van WIEL VERHEESEN

MUNSTERGELEEN – Dien Derhaag-Paas (48) uit Munstergeleen is de echtgenote van bokstrainer Jan Derhaag. Hij stond vooral de laatste weken in de schijnwerper der belangstelling, hetgeen overigens niet verwonderlijk was. De bronzen plak die Sittardenaar Arnold Vanderlijde tijdens de Olympische Spelen in Los Angeles veroverde, was immers voor een groot deel het resultaat van de lessen die hij gedurende vele seizoenen van zijn trainer kreeg. Vanaf het zestiende levensjaar heeft Jan Derhaag zijn hart aan de bokssport in het algemeen en aan BC „De Amateur" uit Munstergeleen verpand. Momenteel verblijft hij vanwege een heup-operatie in het ziekenhuis van Sittard.



● *Dien Derhaag: „Boksen en TV zijn mooi, maar ik laat alles schieten voor mijn kegelavonden".*

Foto: PETER ROOZEN.

„Geen uitnodiging voor receptie Vanderlijde"

Dien Derhaag: „Mijn man was aan rust toe"

MUNSTERGELEEN – „Het klink wellicht vreemd als ik zeg het niet erg te vinden dat mijn man enige tijd uit de roulatie is", zegt Dien Derhaag. „Hij was echt aan een paar rustige weken toe. De Spelen in Los Angeles en alle drukte rond het succes van zijn pupil Arnold Vanderlijde hebben veel van hem gevergd. Bovendien, de heupoperatie moest er tóch eenmaal van komen".
Dien Derhaag heeft een druk leven. Een full-time-job combineert zij met het werk thuis. Het gezin Derhaag heeft twee opgroeiende kinderen: een dochter die evenals de moeder de kegelsport beoefent en een bijna 16-jarige zoon, die behalve jeugdvoetballer bij SVM tevens de bokstraining bij papa volgt. Een sportieve familie, dat is duidelijk.

„Sport heeft altijd een belangrijke rol in mijn leven gespeeld", zegt Dien Derhaag. „Mijn broers beoefenden destijds de wielersport. Dat was in de jaren vijftig toen Jan Nolten, Kees Boelhouwers, Leo en Henk Steevens, Flor van der Weyden etcetera koersten. Ze kwamen allemaal bij ons over de vloer. Gezellige tijd was dat. Ik ben overigens niet veel naar wedstrijden gaan kijken. Mijn voorkeur ging uit naar handballen. Ik heb als jong meisje menige competitie in die tak van sport meegemaakt. Momenteel is kegelen een hobby van mij. Niet zonder succes overigens. Dertien keer maakte ik deel uit van O.N.A. uit Guttecoven, dat nationaal kampioen werd".

In huize Derhaag aan de Kerkstraat in Munstergeleen wordt veel over boksen gepraat. „Allicht", zegt zij. „Mijn man is er bezeten van. Ik geloof dat hij het niet zou kunnen verwerken als hij door een of andere reden het bijltje er bij neer moest leggen. Ik begrijp dat. Geen haar op mijn hoofd die er denkt om hem proberen te laten stoppen. Trouwens, ik ga er zélf ook helemaal in op".

Evenementen

De belangstelling van Dien Derhaag voor het wel en wee in de ring gaat desondanks niet zó ver dat ze alle evenementen bezoekt, waarin haar man met zijn pugilisten acte de precense geeft.
„Enerzijds zou het voor mij echt te veel van het goeie worden", luidt haar verklaring. „Anderzijds heeft het ook te maken met mijn gevoel. Begrijp me goed. Ik kan er best tegen als de ene bokser een flink pak slaag van de ander krijgt. Uiteindelijk is het is een eerlijke kamp tussen twee gezonde kerels. Waarom ik dan tóch zoveel mogelijk wegblijf? Nou, gewoon omdat ik tè zeer meeleef. Ik kan me verschrikkelijk opwinden als er iets onrechtvaardigs gebeurt. Erg vervelend vind ik het ook als twee jongens van onze club tegenstanders van elkaar zijn. Dat was, bijvoorbeeld, een paar jaar geleden het geval. Theo Huveneers en Arnold Vanderlijde stonden toen tegenover elkaar. Je weet tevoren: ééntje moet verliezen, maar omdat het er eentje van De Amateur is doet het pijn, ook al is de winnaar van dezelfde vereniging".

Het drukke leven dat ze heeft wordt weliswaar voor een belangrijk deel ingenomen door de hobby van haar man, maar het is beslist niet zó dat boksen overheerst. „Als clubgenoten van Jan over de vloer komen, kan ik me best amuseren door naar de TV te kijken. Weet je wat wél eens vervelend is? Het telkens maar weer herhalen van video-beelden van wedstrijden waar zijn jongens hebben gebokst. Voor het overige, ik kan me best amuseren. Voor de wekelijkse kegelavonden laat ik zelfs het beste TV-programma schieten".

Receptie

De spontaniteit en hartelijkheid van Dien Derhaag is spreekwoordelijk. Boksers van De Amateur zijn bij haar kind aan huis. Zij verzorgt de wedstrijdtenue's. „Als de club ergens naar toe gaat en ik vind dat de kleren niet pico bello zijn, worden ze alsnog opnieuw gestreken. Ik heb dat er graag voor over. Vind je het gek dat het me pijn gedaan heeft dat ik vorige week, bij de receptie die men Arnold Vanderlijde vanwege zijn Olympisch succes aanbood, geen uitnodiging kreeg. Ik ben niet iemand die op het voorplan wil staan, maar ieder mens is gevoelig voor waardering. Ik heb begrepen dat de Sittardse organisatoren van de receptie niet beseft hebben, welke rol ik als echtgenote van de trainer van Arnold Vanderldijde altijd vervuld heb".

Alleen verkrijgbaar in filialen met een groenteafdeling en slagerij. Prijzen geldig t/m 25 augustus a.s.

KALFSGEHAKT KILO 9^98

KALFSBRAADLAPPEN KILO 15^98

KALFSLAPPEN mager KILO 14^98

HANDPEREN FRANSE GUYOT KILO 1^29

TOMATEN HOLLANDSE KILO 1^99

TAFEL MARGARINE kuip 500 gram, Vrij Produkt 179

TOILETZEEP 3 stukken a 90 gram, Vrij Produkt 149

VLEESBOUILLON 12 tabletten, 6 liter, Vrij Produkt	169
KNAKWORST blik 10 stuks, Vrij Produkt	159
SLASAUS fles 0,5 liter, Vrij Produkt	159
CHOCOLADEHAGELSLAG melk of puur, pak 400 gram, Vrij Produkt	299
THEEZAKJES 20 stuks à 4 gram, Vrij Produkt	169
ZOUTE PINDA'S zak 250 gram, Vrij Produkt	269
4 BORDENBLIK SOEP groente, kip of tomaat, Vrij Produkt	99
ZILVERMERK KOFFIE gemalen, vacuum verpakt, pak 250 gram, Vrij Produkt	427
ROZEBOTTELSIROOP fles 0,6 liter, Vrij Produkt	219

1) Spotgoedkoop 2) Vers 3) Eerste kwaliteit

JAC.HERMANSPRIJS-SLAG

Brunssum: Heugerstraat/hoek Rumpenerstraat; Elsloo: Stationsstraat 110; Heer-Maastricht: Burg. Cortenstraat 8; Heerlen: Winkelcentrum Het Loon; Helden-Panningen: Kerkstraat 42; Hoensbroek: Akerstraat 282-286; Kerkrade: Hoofdstraat 91; Roermond: Broekhin-Zuid 47; Schaesberg: Hoofdstraat 35; Vaals: Sneeuwberglaan 20; Venlo: Noord Buitensingel 9-11; Weert: Dries 10.

ALLIANCE FRANÇAISE

HEERLEN

Frans leren?

Wilt u graag (beter) Frans leren?
Sluit u dan aan bij de

ALLIANCE FRANÇAISE

De cursussen Frans worden gegeven in 5 niveaus en beginnen op 12 september a.s.

Het cursusgeld bedraagt f. 160,- tot f. 210,-

De cursussen worden gegeven in Heerlen, Oirsbeek en Brunssum.

Voor inlichtingen aanmelding mevr. B. Koppers Arnoult-Crapotte, tel. 04492-1704 b.g.g. mevr. M. Brouns tel. 045-71.77.87.

Informatie-avond 3 september a.s. om 20.00 uur in het Grand Hotel Heerlen.

HEREN & JONGENS MODE

PIETERS DORTU



VOOR JONG & MINDER JONG

Ook voor Jullie

HEERLEN/MAASTRICHT

GELD LENEN
S. JORISSEN

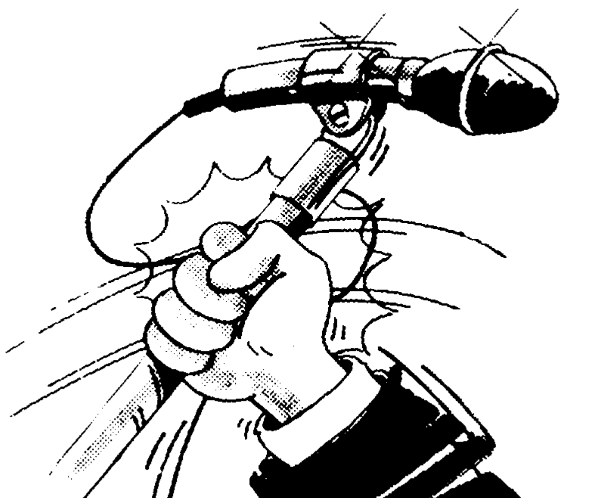
Pers. len.	36x	48x	60x	2e hyp.	180x	240x
5.100	179,–	144,–	122,–	15.100	192,–	178,–
10.100	350,–	279,–	236,–	20.100	245,–	226,–
15.100	519,–	414,–	349,–	30.100	360,–	330,–
25.000	856,–	680,–	575,–	35.000	419,–	384,–

Alle bedragen mogelijk t.m ƒ 100.000,–; 2e hypotheken van 60 t.m 240 mnd. Pers. leningen van 12 t.m 60 mnd. Woningverbetering-, boot- en caravankredieten t.m 96 mnd.
Doorlopend krediet 2% aflossing (incl. rente)
Overlijdensrisiko gedekt.
Hommerterweg 130 Hoensbroek. Uw intermediair.

045-219691/224070 104320

VUL IN

VOOR GRATIS INFORMATIE OVER DE KURSUS SPREKEN IN 'T OPENBAAR VAN RHETORICA.



In de week van 10 september start de nieuwe kursus spreekvaardigheid. Een mondelinge kursus waarmee u gespreks-, diskussie- en vergadertechniek leert beheersen. Ontspannen zeggen wat u te vertellen hebt. Voor kleine en grote groepen toehoorders.
Al meer dan 35 jaar organiseert Instituut Rhetorica met sukses kursussen spreken in 't openbaar, snellezen en verkoopkunde.
Vul onderstaande bon in en u ontvangt nog deze week gratis informatie.

Kursussen in het hele land.

STUUR MIJ
Gratis en vrijblijvend informatie over:
□ spreekvaardigheid □ snellezen □ verkoopkunde
Naam ________ m/v
Adres ________
Telefoon ________
Postcode ________ Plaats ________

INSTITUUT RHETORICA

Burgemeester de Raadtsingel 21
Postbus 144 - 3300 AC Dordrecht
078-130388-137283

Fietsen/bromfietsen

Gebruikte dames- en HERENRIJWIELEN en kinderfietsen v.a. ƒ 50,-. Akerstr. 52 Hoensbroek. Tel. 045-216818.

Te k. PUCH Maxi en Vespa. Tevens voor iedere bromfiets gebruikte onderdelen. Maastr. 3 Heerlen-Beersdal.

Opgelet schoolbeginners nu een goede gebruikte FIETS. Alle merken. Maasstr. 3 Beersdal-Heerlen.

Te k. YAMAHA DT bwj. '83 kl. wit zeer mooi. Koopje en Puch Grand Prix i.z.g.st. Vaste pr. ƒ 350,–; Vespa Ciao pr. ƒ 375,–; Dr. Schaepmanstr. 53 Heerlen.

Te k. HERENFIETS m. versn., ƒ 175,-; damesfiets, ƒ 100,-; meisjesfiets 8-10 jr., ƒ 75,-. Burg. Boschstr. 31, Schinveld.

Geld en goed

AUTOVERZEKERINGEN va. ƒ 118,– p. jr. op basis van 75% no-claim. Inf.: Zakenburo Asra, Wilhelminastr. 153, Hoensbroek. Tel. 045-225367.

SPAARBRIEVEN kopen en verkopen wij ongeacht looptijd. Inl. Buro W & P Stationsstr. 9 Heerlen tel. 045-712715.

Bij vonnis d.d. 16 augustus 1984 van de arrondissementsrechtbank te Maastricht is de vennootschap onder firma **Café De Kopere Cent,** gevestigd te Maastricht aan de Brusselsestraat no. 43, alsmede haar vennoten **Elisabeth Hendrika Maria Trijnes,** wonende te Maastricht aan de Brusselsestraat no. 43, en **Henriëtte Marie Louise Margot Dohmen,** wonende te Maastricht aan de Orleansstraat no. 41, in staat van faillissement verklaard met benoeming van mr. G.M.Chr.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. R.H.G.M. Kerckhoffs
Wilhelminasingel no. 77,
postbus 3021,
6202 NA MAASTRICHT

Verkoop bij executie

Op donderdag 23 augustus 1984 om 11.00 uur zal ten laste van H.J.G.M. van Kann, voorheen gevestigd te Kerkrade, Veldhofstraat 126-128 en thans wonende te Kerkrade, St. Pieterstraat 33, worden verkocht de complete caféinventaris w.o.:

● een buffet, bestaande uit o.a. drie afdruiprekken, dubbele spoelbak, twee tapkranen, drie koelruimtes met flessennest voor acht flessen;
● een brandslang op haspel;
● een muurventilator;
● diverse barkrukken, stoelen en tafels en wat verder te koop zal worden aangeboden.

De verkoop vindt plaats op het adres Veldhofstraat 126-128 te Kerkrade (dit was voorheen Hoofdstraat te Eygelshoven) en geschiedt à contant en zonder opgeld.
De goederen zijn aldaar voor een ieder te bezichtigen op de dag van verkoop van 9.30 tot 11.00 uur.

De deurwaarder belast met de executie.

VEILING HEERLEN

Vanmiddag om 14.00 uur, vanavond om 19.00 uur en morgen 19.00 uur kunst-, antiek-, meubilair- en inboedelveiling t.o.v. gerechtsdeurwaarder J.L. Dohmen in de Stadsschouwburg te Heerlen.

Veilingmeester A.C. Pijnenburg
Tel.: 04105-2403

GELD LENEN?

ZIE ONZE VERLAAGDE TARIEVEN

PERSOONLIJKE LENINGEN

	24 maanden		36 maanden		60 maanden	
Netto in handen	termijnbedrag	Eff. jaarrente	termijnbedrag	Eff. jaarrente	termijnbedrag	Eff. jaarrente
f 6.000,-	f 293,93	17,30%	f 208,66	16,30%	f 140,63	15,30%
f 7.500,-	f 367,41	17,30%	f 260,82	16,30%	f 175,78	15,30%
f 10.000,-	f 489,89	17,30%	f 347,77	16,30%	f 234,38	15,30%
f 15.000,-	f 723,54	15,50%	f 512,69	14,90%	f 344,03	14,20%
f 20.000,-	f 959,16	14,80%	f 678,93	14,40%	f 453,04	13,60%
f 25.000,-	f 1.194,—	14,30%	f 844,32	14,00%	f 562,95	13,30%

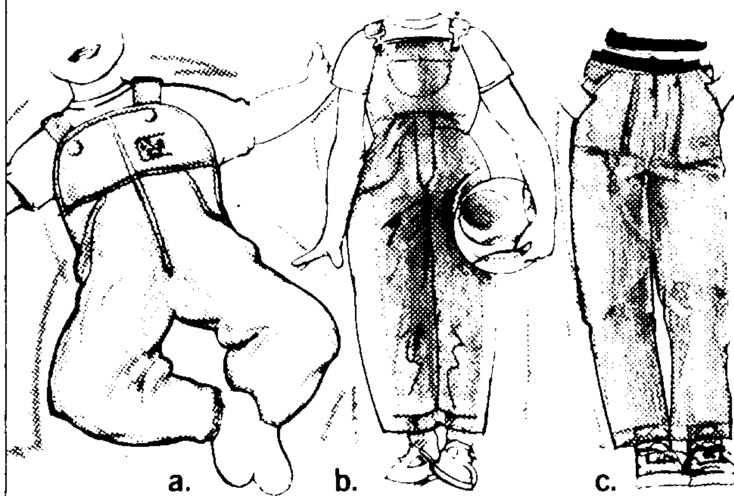
045-719680 045-251043

Ook andere looptijden mogelijk. Overlijdensrisico gedekt tot f 20.000,-; geen bijkomende kosten; eventuele overname van lopende leningen.

C.M.V. BANK
045-719680 045-251043
Akerstraat 82a Heerlen
Kerkstraat 294 Brunssum

PERFEKT PASSENDE BROEKEN VOOR HET HELE GEZIN.

Hema broeken hebben een perfekte pasvorm in alle maten. Heb je eenmaal je maat bij de Hema gevonden, dan weet je zeker dat 't altijd goed zit.

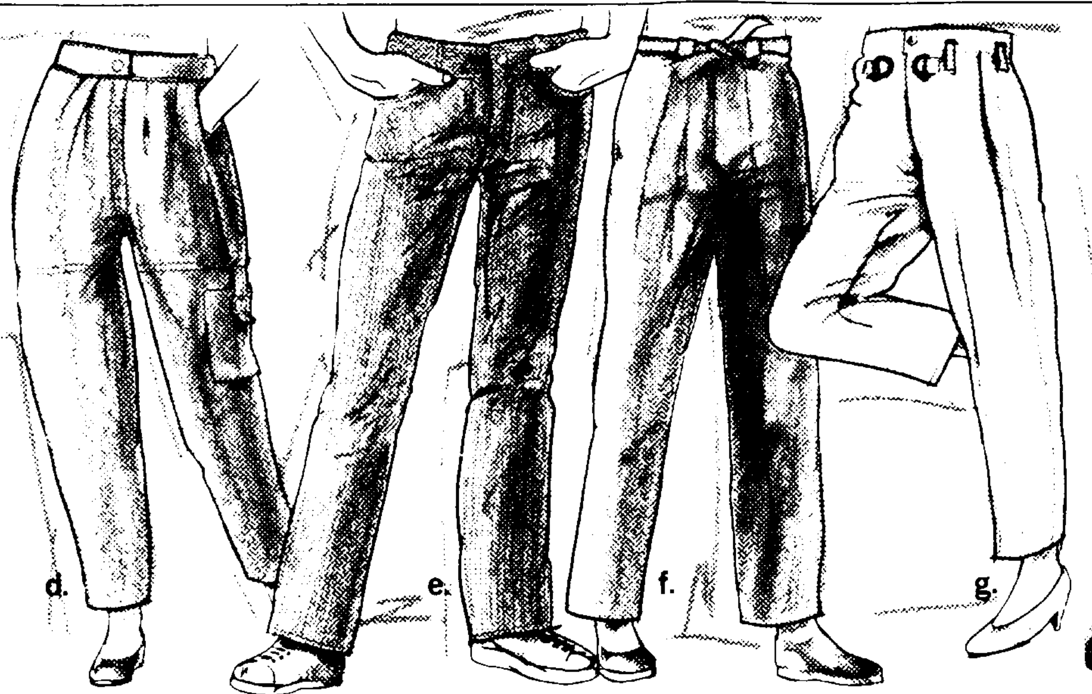


a. Corduroy tuinbroek. In rose, blauw of turquoise. Mt 74 en 80. 16,75 NÚ **14,75**

b. Tuinbroek van blue denim. Mt 74 en 80. 15,75 NÚ **13,75**

c. Corduroy jeans met harmonica-zakken. Rood, marine, donker turquoise. Mt 86-122. 32,75 – 34,75. NÚ **5,–** GOEDKOPER

Voor 24,75 heb ik de broek aan.



d./f. Twill damespantalon O.a. in blauw, rood of bruin. Mt 38-44. 55,– NÚ **46,75**

e. Corduroy herenjeans. In grijs, groen of bruin. Mt 46/47 t/m 56/57. 55,– NÚ **46,75**

g. Thermo bandplooi pantalon. In écru of beige. Mt 164-176. 55,– NÚ **46,75**

Corduroy jeans met of zonder elastiek in de taille. O.a. in écru, grijs/blauw, oker, marine, petrol/groen. Mt 128-158. 29,75 of 32,75 NÚ **5,–** GOEDKOPER

H 84 228-22/8.

Aanbiedingen t/m 25/8.

ECHT WAAR VOOR JE GELD.

HEMA